

Compresor RURIS DOBLE POWER 5000



Cuprins

1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	5
4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI	6
5. MONTAJUL	6
6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	8
7. ÎNTREȚINEREA	9
8. PROBLEME ȘI SOLUȚII DE REMEDIERE	10
9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	11

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. AVERTIZĂRI

	Pericol!		Citiți manualul de utilizare!
	Atenție, suprafețe fierbeți.		Folosiți căști de protecție!
	Unitatea compresorului poate porni fără avertisment		Împământare
	Atenție, electricitate.		Scoateți utilajul din priza după folosire
	Ulei		Nu deschideți supapa înainte de a conecta furtunul
	Nu utilizați compresorul portabil cu carcasă deschisă		Nu îndreptați jetul compresorului către persoane

	Nu folosiți compresorul în condiții meteo nefavorabile	
--	---	--



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeurii municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeurii numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniuni Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior. Instrucțiuni originale.

Citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizare. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la rănirea gravă și/sau deteriorarea dispozitivului!

Salvați instrucțiunile de utilizare pentru verificări ulterioare.

Scopul compresorului:

Compresorul este proiectat și destinat exclusiv pentru producția de aer comprimat pentru unelte care folosesc aerul comprimat. Acesta este destinat pentru uz privat. Utilizați compresorul numai în modul descris în instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare este considerată neadecvată și poate provoca daune materiale sau chiar daune persoanelor. Producătorul sau vânzătorul nu își asumă răspunderea pentru nicio daună care rezultă din utilizarea abuzivă sau necorespunzătoare.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a încerca să utilizați acest compresor, trebuie luate întotdeauna următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală. Este important să citiți manualul de instrucțiuni pentru a înțelege aplicarea, limitările și pericolele potențiale asociate cu orice instrument. Acestea sunt concepute pentru siguranța dumneavoastră și a altora, asigurând o durată de viață lungă și fără probleme a utilajului dvs.

Zonă de lucru

Bancurile de lucru trebuie păstrate ordonate, deoarece bancurile aglomerate și zonele de lucru neordonate duc la accidente. Podelele trebuie păstrate curate și fără gunoaie. Pentru siguranță, este necesar să instalați întrerupătorul înainte ca compresorul de aer să se conecteze la priză.

Mediul de lucru și echipamentul de lucru

Mențineți bine luminată zona de lucru. Nu folosiți compresorul în zonele în care există un risc de explozie sau incendiu din cauza materialelor combustibile, a lichidelor inflamabile, de exemplu, a vopselei, a lacului, a benzinei etc. sau a gazelor și prafului inflamabil de natură explozivă.

Nu expuneți compresorul la ploaie și nu îl folosiți în locuri umede.

Copiii și animalele de companie trebuie ținute departe de zona de lucru.

Utilizarea instrumentului de lucru potrivit

Nu purtați haine largi, bijuterii sau orice altceva care ar putea fi prins în utilaje în mișcare.

Folosiți întotdeauna ochelari de protecție.

Protecția urechii este recomandată în timpul perioadelor de funcționare prelungită.

În cazul în care există riscul ca obiectele grele să cadă peste picioare sau în cazul în care există riscul de alunecare pe podele umede sau alunecoase, trebuie purtată încălțămîntea de protecție antiderapantă adecvată.

Întreținere instrumente de lucru

Urmați instrucțiunile pentru lubrifiere și schimbarea accesoriilor. Verificați periodic cablul de alimentare al utilajului și, dacă este deteriorat, înlocuiți-l cu o instalație autorizată.. Păstrați mânerele uscate, curate și fără ulei. Asigurați-vă că fantele de ventilație sunt păstrate curate și ferite de praf în orice moment. Fantele de ventilație blocate pot provoca supraîncălzire și deteriorarea motorului.

Avertismente generale pentru compresoare

Nu încercați să modificați compresorul în niciun fel.

Utilizarea oricăror unelte sau accesorii, altele decât cele destinate utilizării cu aer comprimat, poate duce la rănirea operatorului.

Presiunea de ieșire a compresorului trebuie reglată la presiunea de proiectare a sculei de aer sau a accesoriului utilizat.

Verificați întotdeauna dacă presiunea de ieșire a compresorului nu depășește presiunea maximă pentru orice instrument sau accesoriu atașat.

Reparațiile trebuie efectuate numai de către persoane calificate care utilizează piese de schimb originale. În caz contrar, acest lucru poate duce la un pericol considerabil pentru utilizator.

Acest compresor/pompă nu este echipat pentru și nu trebuie utilizat pentru alimentarea cu aer de calitate respiratorie pentru orice aplicare a aerului pentru consumul uman.

Protecție la suprasarcină

Acest compresor este echipat cu un dispozitiv de protecție la suprasarcină. În cazul în care motorul devine prea fierbinte, un dispozitiv de protecție termică va întrerupe alimentarea cu energie electrică a motorului. Când temperatura motorului revine la normal, alimentarea cu energie electrică va fi restabilită automat.

Prelungitoare și role

În general, nu se recomandă utilizarea unui cablu de extensie. Se recomandă o linie de aer mai lungă, deoarece căderea de tensiune a cablurilor de prelungire poate duce la deteriorarea motorului și va anula garanția. Dacă trebuie utilizat un cablu prelungitor, pentru lungimi de până la 5 metri, trebuie utilizat un cablu aprobat de 15 amp.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare.

Nu smulgeți niciodată și nu trageți cablul de alimentare pentru a-l deconecta de la priza de alimentare. Nu transportați și nu trageți niciodată compresorul de cablul de alimentare. Păstrați cablul de alimentare departe de căldură, ulei, solvenți și muchii ascuțite. Dacă cablul de alimentare se deteriorează, înlocuiți-l la un centru de service autorizat RURIS.

Verificarea pieselor deteriorate

Înainte de a utiliza compresorul, trebuie verificat cu atenție pentru a determina dacă acesta va funcționa corect și își va îndeplini funcția dorită. Verificați alinierea corectă a pieselor mobile și asigurați-vă ca nu se lovesc. Verificați dacă există piese rupte sau lipsă și înlocuiți-le sau reparați-le la un centru de service autorizat. Verificați orice altă stare care poate afecta funcționarea compresorului. Un dispozitiv de protecție sau orice altă parte a compresorului deteriorată trebuie reparată sau înlocuită corespunzător de un centru de service autorizat.

Deconectare compresor

Asigurați-vă că acesta este deconectat de la alimentarea cu energie electrică și rezervorul este gol atunci când nu este utilizat, înainte de service, lubrifiere sau înainte de a face ajustări ale liniilor de aer.

Evitați pornirea accidentală

Asigurați-vă că comutatorul este în poziția OPRIT înainte de a conecta compresorul la rețeaua de alimentare.

Instrucțiuni pentru utilizarea vaselor sub presiune

Recipientul sub presiune este destinat numai depozitării aerului comprimat și este destinat utilizării statice în poziție orizontală. Acesta poate fi utilizat în conformitate cu presiunea și temperatura de funcționare, care este vizibilă pe placa vasului sub presiune și descrisă în datele tehnice și instrucțiunile suplimentare.

Sudarea și încălzirea vasului sub presiune este interzisă!

În vasul de înaltă presiune în sine, sunt instalate instrumente de siguranță și control (supapă de siguranță, manometru), ale căror operațiuni și utilizare sunt descrise în instrucțiunile următoare.

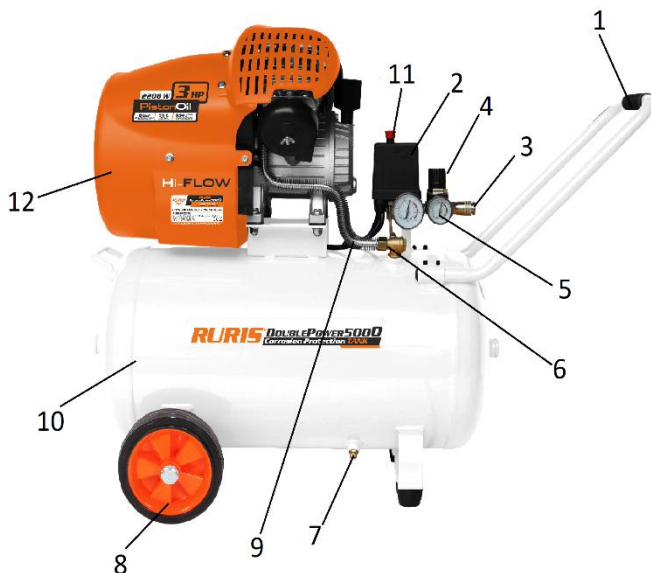
Presiunea maximă este indicată în datele tehnice și în vasul sub presiune în sine.

3. DATE TEHNICE

Tip produs	Compresor
Tip motor	Electric
Putere	2200W/ 3CP
Tensiune alimentare	230V-240V 50Hz
Turație	2850 rpm
Volum rezervor	50 L
Debit aer aspirat maxim (l/min)	354
Presiune maximă de lucru	8 bar
Numar Cilindri	2
Tip lubrifiere	Cu Ulei
Număr ieșiri	2 cu manometru individual
Dimensiune roți	8"
Greutatea neta cu accesorii	40 kg

4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Mâner transport
2. Comutator de presiune
3. Supapă de evacuare
4. Regulator de presiune
5. Manometru
6. Supapă anti- retur
7. Supapă de drenare
8. Roată
9. Conducta de refulare
10. Rezervor aer
11. Buton de siguranță
12. Capac ventilator



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

5. MONTAJUL

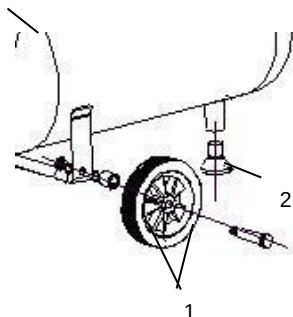
Localizați pachetul de accesorii

Acesta ar trebui să conțină:

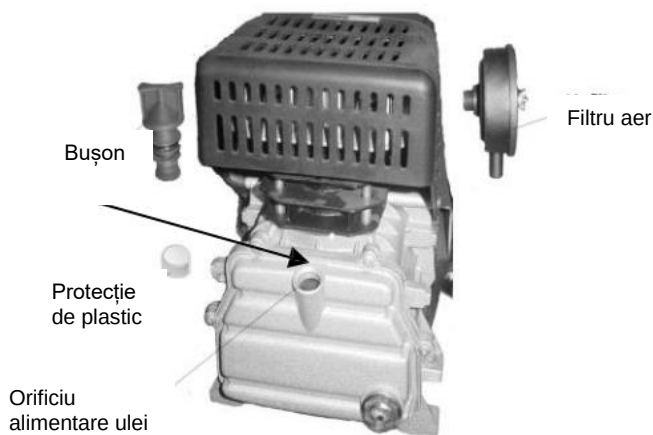
1. Set de roți și osii
2. Picior de sprijin de cauciuc
3. Filtru de aer
4. Dop de aerisire ulei
5. O sticlă de ulei

Montați roțile pe unitate utilizând setul de osii furnizat și introduceți piciorul de sprijin de cauciuc în vârful de pe partea inferioară a rezervorului.

Montați filtrul de aer în capul cilindrului compresorului.

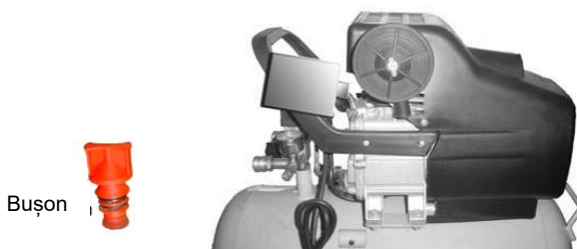


Localizați protecția de plastic din orificiul de aerisire a uleiului și îndepărtați-l pentru a expune orificiul de aerisire a uleiului.



Avertisment de ulei: Această unitate nu este livrată cu ulei în pompa compresorului.

- Verificați periodic nivelul uleiului din pompă. Vă rugăm să completați nivelul uleiului din orificiul de aerisire a uleiului până când uleiul atinge semnul roșu de pe vizor

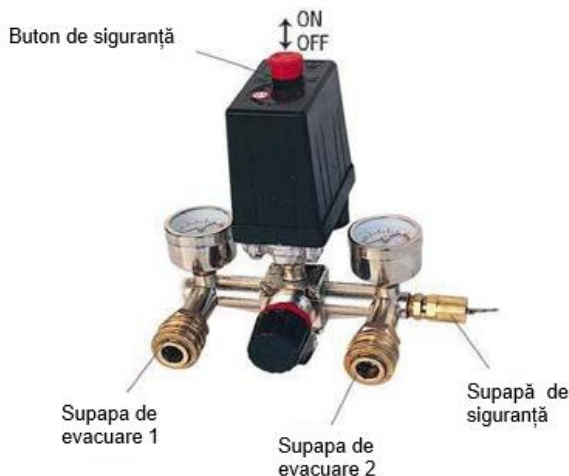


- Verificați dacă orificiul mic din partea superioară a conductei de aerisire este liber și apoi introduceți bușonul în orificiul de umplere a uleiului.]

NOTĂ: Uleiul trebuie schimbat după primele 10 ore de funcționare, apoi la fiecare 20 de ore după aceea. Recomandări ulei de compresor: Utilizați ulei RURIS COMPRESOR PROTECT.

6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Asigurați-vă că unitatea este stabilă și se află într-o locație uscată și bine ventilată.
2. Asigurați-vă că supapa de scurgere este închisă și toate prizele de aer sunt închise.
3. Conectați compresorul la rețeaua electrică.
4. Porniți compresorul trăgând de butonul roșu.
5. Verificați dacă există scurgeri de aer



Avertisment: Folosiți butonul roșu pentru a porni și opri unitatea, nu comutatorul de alimentare. Pornirea și oprirea aparatului numai de la rețeaua electrică va duce la deteriorarea utilajului. Pornirea și oprirea aparatului numai de la alimentarea cu energie electrică va duce la deteriorarea motorului și anularea garanției, deoarece comutatorul de presiune are o funcție suplimentară de epurare a aerului prins în conducta de livrare atunci când motorul este oprit. Acest lucru reduce la minimum sarcina motorului atunci când este pornit.

6.1. OPERAREA

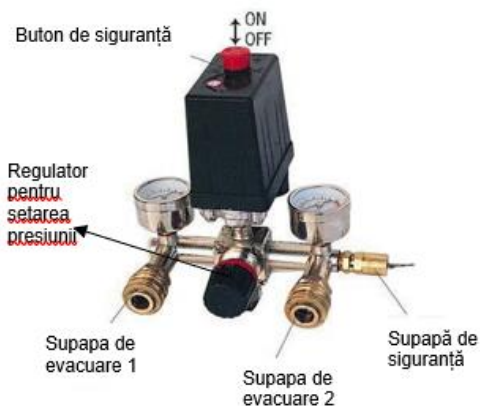
Presiunea din rezervor este controlată de acțiunea comutatorului de presiune.

Când se atinge presiunea maximă setată, comutatorul de presiune se activează și motorul este oprit. Presiunea va scădea apoi pe măsură ce aerul este utilizat până când se atinge minimul setat, după care comutatorul de presiune pornește din nou motorul.

Operatorul compresorului trebuie să fie conștient de faptul că, în timpul utilizării compresorului, motorul va avea un ciclu de funcționare (pornire și oprire) sub influența presiunii în creștere sau în scădere din rezervor, iar motorul va porni fără niciun avertisment.

Presiunile maxime și minime sunt stabilite din fabrică și nu trebuie modificate.

Puteți utiliza fie ieșirea directă și / sau ieșirea reglabilă. Presiunea pentru ieșirea reglabilă poate fi schimbată prin rotirea butonului de comandă. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a crește presiunea și în sens invers acelor de ceasornic pentru a scădea presiunea



7. ÎNTREȚINEREA

Avertisment: Înainte de a efectua mentenanța, opriți compresorul de aer, deconectați unitatea de la rețeaua de alimentare și descărcați tot aerul din rezervorul de aer.

Zilnic

Verificați nivelul uleiului înainte de fiecare utilizare.

Scurgeți condensul din vasul sub presiune

Verificați dacă există scurgeri de aer.

Săptămânal

Îndepărtați elementul filtrului de aer și curățați sau înlocuiți după cum este necesar.

Lunar

Inspectați supapa anti-retur (curățați sau înlocuiți dacă este necesar). **Atenție!** Asigurați-vă că rezervorul este gol pentru această operațiune.

Testați manual supapa de siguranță trăgând inelul.

Trei luni

Schimbați uleiul.

Strângeți șuruburile capului cilindrului.

Curățați și verificați asamblarea supapelor, înlocuiți garniturile/ supapele dacă sunt uzate sau deteriorate.

Instrucțiuni pentru întreținerea vasului sub presiune

Înainte de orice intervenție sau întreținere a recipientului sub presiune este necesar să se elibereze aerul din container și să se închidă fluxul de aer în vas.

Sudarea și încălzirea vasului sub presiune sunt interzise!

Verificați periodic grosimea foii de tablă (carcasa și partea de jos);

Viteza de coroziune admisibilă de 0,5 mm a fost luată în considerare în construcția containerelor.

Presiunea de funcționare nu trebuie să depășească presiunea maximă admisă. Utilizatorul este responsabil pentru problemele care decurg din depășirea presiunii maxime permise.

Vasul sub presiune este utilizat pentru compresoarele lubrificate cu ulei.

Vasul sub presiune este o parte importantă a compresorului de aer. Compresorul de aer nu poate funcționa până când toate componentele necesare sunt conectate, în special componentele de siguranță. Supapa de siguranță trebuie testată înainte ca acesta să funcționeze normal.

Recipientul sub presiune trebuie să aibă cel puțin o supapă de siguranță. Înainte de instalare, supapa de siguranță trebuie verificată de personal autorizat. Pe durata de viață a vasului sub presiune, supapa de siguranță trebuie inspectată cel puțin o dată pe an pentru a preveni coroziunea.

Durata de viață a vasului sub presiune este de cel mult 7 ani. Atunci când se atinge această vârstă, vasul sub presiune nu mai trebuie utilizat decât dacă este inspectat de un service autorizat cu echipament special pentru controlul vaselor sub presiune și care să permită utilizarea ulterioară.

Vasul sub presiune trebuie plasat pe o suprafață plană. Acest lucru va împiedica deteriorarea articulațiilor sudate datorită vibrațiilor suplimentare ale recipientului de presiune.

Vasul sub presiune nu trebuie lovit sau presat sub nicio forță.

Vasul sub presiune nu trebuie să fie în contact cu substanțe corozive sau să funcționeze într-un mediu coroziv.

Supapa de scurgere a apei trebuie deschisă în mod regulat pentru a îndepărta apa din rezervor și pentru a preveni coroziunea acestuia.

Vasul sub presiune nu trebuie încălzit, sudat sau reparat.

Pentru a transporta compresorul, folosiți cu ușurință mânerul de transport pentru a manevra utilajul.

Depozitarea compresorului se face într-un spațiu ferit de umiditate, vreme favorabilă, etc.

8. PROBLEME ȘI SOLUȚII DE REMEDIERE

Probleme	Cauze posibile	Soluții remediere
Motor în imposibilitatea de a funcționa sau care funcționează lent	- Defecțiune la linia electrică sau tensiune insuficientă - Cablu de alimentare prea subțire sau prea lung - Defecțiune la presostat - Defecțiune la motor - Protectorul termic interior al motorului tăiat alimentarea	- Verificați linia - Înlocuiți firul - Reparați sau înlocuiți - Reparați sau înlocuiți - Compresorul lucrează prea mult, opriți alimentarea și așteptați 10-15 minute să se răcească motor și reporniți
Vibrații excesive sau zgomote anormale	- Partea de legătură nu este bine fixată - Corp străin a intrat în compresorul principal - Piese mobile uzate	- Verificați și reglați - Verificați și curățați - Reparați sau înlocuiți
Presiune insuficientă	- Motor care rulează prea lent - Filtru de aer înfundat - Scurgerea supapei de siguranță - Scurgerea conductei de evacuare - Garnitură de etanșare deteriorată - Placă de supapă deteriorată, acumulare de carbon sau blocată - Segmenți piston și cilindru uzate sau deteriorate	- Verificați și remediați - Curățați sau înlocuiți cartușul - Verificați și reglați - Verificați și reparați - Verificați și înlocuiți - Înlocuiți și curățați - Reparați sau înlocuiți
Consum excesiv de ulei	- Nivelul uleiului este prea mare - Conducta de refulare strangulată - Segmenți piston și cilindru uzate sau deteriorate	- Mentțineți nivelul în intervalul stabilit - Verificați și curățați - Reparați sau înlocuiți

Pentru a descărca documentele necesare autorizării CNCIR, va rugăm să consultați site-ul www.ruris.ro, secțiunea Produse-Compresoare Aer- selectați modelul dorit iar mai apoi accesați link-ul "Documente necesare CNCIR".

9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Produsor: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: COMPRESOR DE AER este conceput pentru a genera aer comprimat pentru scule actionate cu aer comprimat.

Numar de serie produs: AASD00200001XXXXDP5000 (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs).

Model: Ruris

Tipul: Double Power 5000

Motor: electric

Tensiune alimentare: 230-240V

Putere: 2200W

Presiune maxima de lucru: 8 bar

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, Standardul SR EN ISO 12100 – Masini. Securitate, **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin **Directiva 2005/88/CE**), H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Directiva 2014/35/UE** – echipamente de joase tensiune, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, **Directiva 2014/30/UE** – compatibilitate electromagnetica, HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019, **Directiva 2014/29/UE** privind armonizarea legislatiei statelor membre referitoare la punerea la dispozitie pe piata a recipientelor simple sub presiune; **HG nr. 123** din 25 februarie 2015 privind stabilirea conditiilor pentru punerea la dispozitie pe piata a echipamentelor sub presiune, **Directiva, 2014/68/UE** din 15 mai 2014 privind armonizarea legislatiei statelor membre referitoare la punerea la dispozitie pe piata a echipamentelor sub presiune, **Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice amendata prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea masinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului si reducerea riscului;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Securitatea masinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021- Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 5: Inspectie și examinare;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Securitatea masinilor. Ghid pentru aplicarea standardelor de ergonomie în proiectarea masinilor;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997- Manometre. Partea 2: Recomandări pentru alegerea și montarea manometrelor;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Securitatea masinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Mașini electrice rotative. Partea 1: Valori nominale și caracteristici de funcționare;

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Dispozitive de comandă automată ale aparatelor pentru uz casnic și scopuri similare. Partea 1: Prescripții generale;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Dispozitive electrice de comandă automate. Partea 2-6: Prescripții particulare pentru dispozitive electrice de comandă automate sensibile la presiune, inclusiv prescripții mecanice;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Compresoare și pompe de vid. Cerințe de securitate. Partea 1: Compresoare de aer;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Securitatea masinilor. Echipament electric al masinilor. Partea 1: Cerințe generale;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Securitatea masinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Securitatea masinilor. Funcția de oprire de urgență. Principii de proiectare;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-2: Limite. Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor ≤ 16 A pe fază);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021/ EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-3: Limite. Limitarea variatiilor de tensiune, a fluctuatiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică și a nivelurilor de energie acustică ale surselor de zgomot utilizând presiunea acustică. Metode tehnice în condiții apropiate de cele ale unui câmp liber deasupra unui plan reflectant.

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune

Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu)

Directiva 2014/29/UE privind armonizarea legislatiei statelor membre referitoare la punerea la dispozitie pe piata a recipientelor simple sub presiune;

HG nr. 123 din 25 februarie 2015 privind stabilirea conditiilor pentru punerea la dispozitie pe piata a echipamentelor sub presiune,

Directiva, 2014/68/UE din 15 mai 2014 privind armonizarea legislatiei statelor membre referitoare la punerea la dispozitie pe piata a echipamentelor sub presiune,

Directiva 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase în echipamentele electrice și electronice amendata prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Indeplinirea cerintelor de Securitate pentru compresoare și pompe de vid este Certificata CE prin raport emis de TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, nr 1853-PED-18 0415 REV 1 DIN 05.08.2020.

Pentru acest model de recipient precum și pentru modelele derivate din acesta, a fost emis Certificatul de Conformitate CE. No 01 202 170/B-24 0001-S din 17.01.2024 emis de catre TUV RHEINLAND, Organism Notificat No. 0035.

Nume fabricant: T.C.O.I & T. Co. Ltd.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 19.12.2024

Anul aplicarii marcajului CE: 2024

Nr. inreg: 1560/19.12.2024

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC**Prodicator:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Productie**Descrierea masinii: COMPRESOR DE AER** este conceput pentru a genera aer comprimat pentru scule actionate cu aer comprimat.

Numar de serie produs: AASD00200001XXXXDP5000 (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs).

Model: Ruris**Tipul:** Double Power 5000**Motor:** electric**Tensiune alimentare:** 230-240V**Putere:** 2200W**Presiune maxima de lucru:** 8 bar

Nivelul de putere acustica masurat: 95 dB Nivelul de putere acustica maxim garantat: 96 dB

Nivelul de putere acustica este certificat de Intertek prin raport 23SHX0349-02 din 20.03.2024 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu **Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE**, H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.*

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice. Cerinte generale.**SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot;

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului**SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 19.12.2024**Anul aplicarii marcajului CE:** 2024**Nr. inreg:** 1561/19.12.2024**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL



Compressor RURIS DOUBLE POWER 5000



content

1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	5
4. MACHINE OVERVIEW	6
5. ASSEMBLY	6
6. COMMISSIONING	8
7. MAINTENANCE	9
8. PROBLEMS AND REMEDIES	10
9. DECLARATIONS OF CONFORMITY	11

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS company continuously works to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS

	Danger!		Read the user manual!
	Caution, hot surfaces.		Use protective helmets!
	The compressor unit may start without warning		ground
	Attention, electricity.		Unplug the machine after use.
	Oil		Do not open the valve before connecting the hose.
	Do not use the portable compressor with the housing open.		Do not direct the compressor jet at people.

	Do not use the compressor in adverse weather conditions.		
--	--	--	--



Do not throw electrical, industrial electronic equipment and component parts in the household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of OUG 195/2005 - regarding environmental protection and OUG 5/2015. Consumers will consider the following indications for the handover of electrical waste, specified below:

- Consumers are obliged not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.
 - The collection of this waste called (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized to collect WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the European Union journal.
 - Consumers can hand in WEEE free of charge at the collection points specified above .
- Original instructions.

Read these instructions before use. Failure to follow the instructions may result in serious injury and/or damage to the device!

Save the instructions for use for future reference.

Purpose of the compressor:

The compressor is designed and intended exclusively for the production of compressed air for tools that use compressed air. It is intended for private use. Use the compressor only as described in the operating instructions. Any other use is considered improper and may cause material damage or even personal injury. The manufacturer or seller assumes no liability for any damage resulting from misuse or improper use.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before attempting to use this compressor, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations, and potential hazards associated with any tool. They are designed for your safety and the safety of others, ensuring a long and trouble-free life for your machine.

Work area

Workbenches should be kept tidy, as cluttered benches and untidy work areas lead to accidents. Floors should be kept clean and free of debris. For safety, it is necessary to install the circuit breaker before the air compressor is plugged into the outlet.

Work environment and work equipment

Keep the work area well lit. Do not use the compressor in areas where there is a risk of explosion or fire due to combustible materials, flammable liquids, e.g. paint, varnish, petrol, etc. or flammable gases and dust of an explosive nature.

Do not expose the compressor to rain or use it in wet places.

Children and pets should be kept away from the work area.

Using the right work tool

Do not wear loose clothing, jewelry, or anything else that could get caught in moving machinery.

Always use safety glasses.

Ear protection is recommended during periods of prolonged operation.

Where there is a risk of heavy objects falling on your feet or where there is a risk of slipping on wet or slippery floors, appropriate non-slip protective footwear should be worn.

Work tool maintenance

Follow the instructions for lubrication and changing accessories. Check the power cord of the machine regularly and, if damaged, have it replaced by an authorized installation. Keep the handles dry, clean and free of oil. Make sure that the ventilation slots are kept clean and free of dust at all times. Blocked ventilation slots can cause overheating and damage to the motor.

General warnings for compressors

Do not attempt to modify the compressor in any way.

The use of any tools or accessories other than those intended for use with compressed air may result in injury to the operator.

The compressor outlet pressure must be adjusted to the design pressure of the air tool or accessory being used.

Always check that the compressor outlet pressure does not exceed the maximum pressure for any attached tool or accessory.

Repairs must only be carried out by qualified personnel using original spare parts. Failure to do so may result in considerable danger to the user.

This compressor/pump is not equipped for and should not be used to supply respiratory quality air for any air application for human consumption.

Overload protection

This compressor is equipped with an overload protection device. If the motor becomes too hot, a thermal protection device will cut off the power supply to the motor. When the motor temperature returns to normal, the power supply will be restored automatically.

Extension cords and rollers

It is generally not recommended to use an extension cord. A longer air line is recommended as voltage drop in extension cords can damage the motor and will void the warranty. If an extension cord must be used, for lengths up to 5 meters, a 15 amp approved cord must be used.

Do not overload the power cord.

Never pull or tug on the power cord to disconnect it from the power outlet. Never carry or pull the compressor by the power cord. Keep the power cord away from heat, oil, solvents and sharp edges. If the power cord becomes damaged, have it replaced by an authorized RURIS service center.

Checking for damaged parts

Before using the compressor, it should be carefully inspected to determine if it will operate properly and perform its intended function. Check for proper alignment of moving parts and ensure that there is no binding. Check for broken or missing parts and have them replaced or repaired by an authorized service center. Check for any other condition that may affect the operation of the compressor. A guard or any other damaged part of the compressor should be properly repaired or replaced by an authorized service center.

Compressor disconnection

Make sure it is disconnected from the power supply and the tank is empty when not in use, before servicing, lubricating, or making adjustments to the air lines.

Avoid accidental starting

Make sure the switch is in the OFF position before connecting the compressor to the power supply.

Instructions for using pressure cookers

The pressure vessel is intended for the storage of compressed air only and is intended for static use in a horizontal position. It may be used in accordance with the operating pressure and temperature, which is visible on the pressure vessel nameplate and described in the technical data and additional instructions. Welding and heating of the pressure vessel is prohibited!

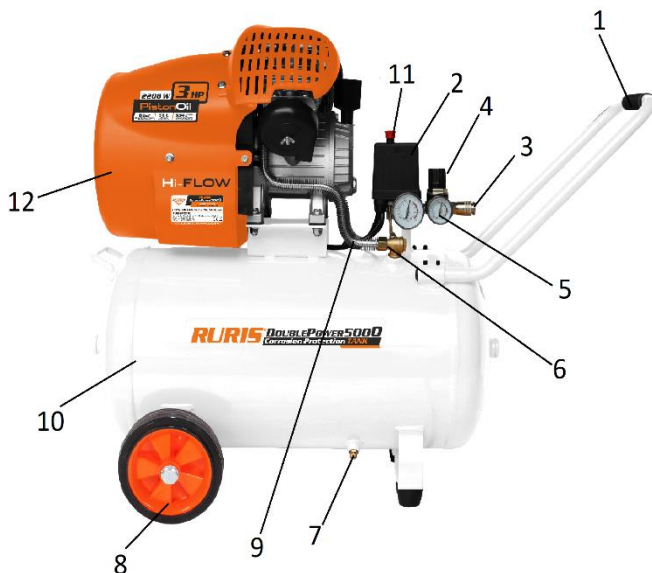
In the high-pressure vessel itself, safety and control instruments (safety valve, pressure gauge) are installed, the operations and use of which are described in the following instructions. The maximum pressure is indicated in the technical data and on the pressure vessel itself.

3. TECHNICAL DATA

Product type	Compressor
Engine type	Electric
Power	2200W/ 3HP
Supply voltage	230V-240V 50Hz
Speed	2850 rpm
Tank volume	50L
Maximum suction air flow (l/min)	354
Maximum working pressure	8 bar
Number of Cylinders	2
Lubrication type	With Oil
Number of outputs	2 with individual pressure gauge
Wheel size	8"
Net weight with accessories	40 kg

4. MACHINE OVERVIEW

1. Carrying handle
2. Pressure switch
3. Exhaust valve
4. Pressure regulator
5. Pressure gauge
6. Non-return valve
7. Drain valve
8. Wheel
9. Discharge pipe
10. Air tank
11. Safety button
12. Fan cover



The images are for informational purposes only, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the equipment presented in this manual.

5. ASSEMBLY

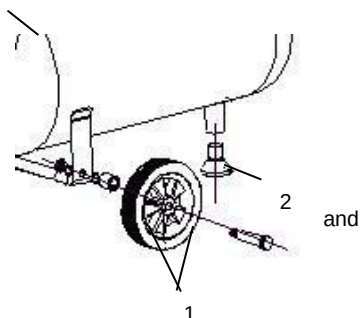
Locate the accessory pack

This should contain:

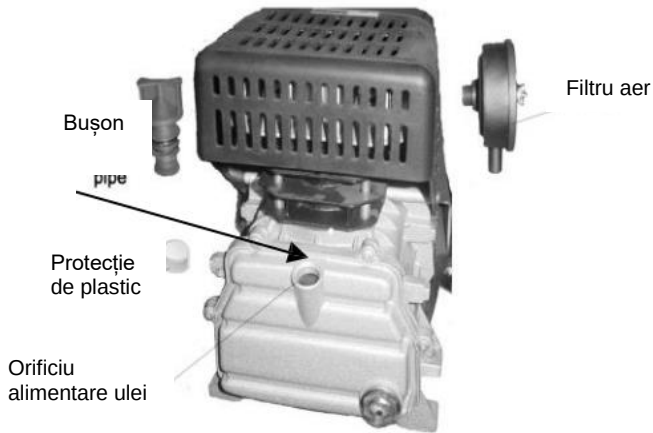
1. Wheel and axle set
2. Rubber support foot
3. Air filter
4. Oil breather plug
5. A bottle of oil

Mount the wheels to the unit using the axle kit provided
insert the rubber support foot into the top of the
the bottom of the tank.

Install the air filter into the compressor cylinder head.



Locate the plastic cover on the oil breather hole and remove it to expose the oil breather hole.



Oil Warning: This unit is not shipped with oil in the compressor pump.

- Check the oil level in the pump periodically. Please fill the oil level from the oil breather hole until the oil reaches the red mark on the sight glass.

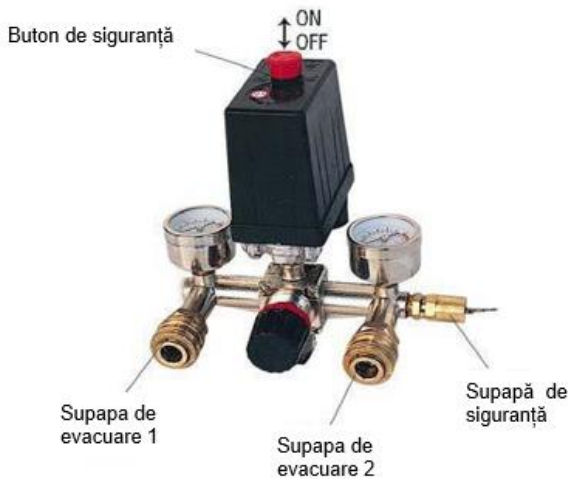


- Check that the small hole at the top of the breather pipe is clear and then insert the plug into the oil filler hole.]

NOTE: The oil should be changed after the first 10 hours of operation, then every 20 hours thereafter. Compressor oil recommendations : Use RURIS COMPRESSOR PROTECT oil .

6. COMMISSIONING

1. Make sure the unit is stable and in a dry, well-ventilated location.
2. Make sure the drain valve is closed and all air vents are closed.
3. Connect the compressor to the electrical network.
4. Turn on the compressor by pulling the red button.
5. Check for air leaks



Warning: Use the red button to turn the unit on and off, not the power switch. Turning the unit on and off only from the mains will damage the machine. Turning the unit on and off only from the mains will damage the motor and void the warranty, as the pressure switch has an additional function of purging air trapped in the delivery pipe when the motor is switched off. This minimizes the load on the motor when it is switched on.

6.1. OPERATION

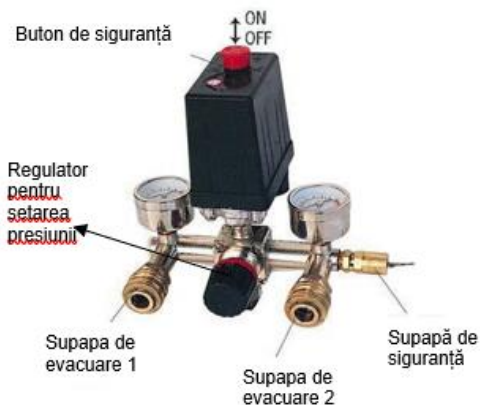
The pressure in the tank is controlled by the action of the pressure switch.

When the set maximum pressure is reached, the pressure switch activates and the motor is stopped. The pressure will then decrease as the air is used until the set minimum is reached, after which the pressure switch starts the motor again.

The compressor operator must be aware that during compressor use, the engine will cycle (start and stop) under the influence of increasing or decreasing tank pressure, and the engine will start without any warning.

The maximum and minimum pressures are set at the factory and should not be changed.

You can use either the direct outlet and/or the adjustable outlet. The pressure for the adjustable outlet can be changed by turning the control knob. Turn the knob clockwise to increase the pressure and counterclockwise to decrease the pressure.



7. MAINTENANCE

Warning: Before performing maintenance, turn off the air compressor, disconnect the unit from the power supply, and discharge all air from the air tank.

Daily

Check the oil level before each use.

Drain the condensate from the pressure cooker

Check for air leaks.

Weekly

Remove the air filter element and clean or replace as necessary.

Monthly

Inspect the non-return valve (clean or replace if necessary). **Caution!** Make sure the tank is empty for this operation.

Manually test the safety valve by pulling the ring.

Three months

Change the oil.

Tighten the cylinder head bolts.

Clean and check valve assembly, replace gaskets/valves if worn or damaged.

Pressure vessel maintenance instructions

Before any intervention or maintenance of the pressure vessel it is necessary to release the air from the container and close the air flow into the vessel.

Welding and heating the pressure vessel are prohibited!

Periodically check the thickness of the sheet metal (casing and bottom);

The allowable corrosion rate of 0.5 mm was taken into account in the construction of the containers.

The operating pressure must not exceed the maximum allowable pressure. The user is responsible for any problems arising from exceeding the maximum allowable pressure.

The pressure vessel is used for oil-lubricated compressors.

The pressure vessel is an important part of the air compressor. The air compressor cannot work until all the necessary components are connected, especially the safety components. The safety valve must be tested before it can work normally.

The pressure vessel must have at least one safety valve. Before installation, the safety valve must be checked by authorized personnel. During the service life of the pressure vessel, the safety valve must be inspected at least once a year to prevent corrosion.

The service life of the pressure vessel is a maximum of 7 years. When this age is reached, the pressure vessel should no longer be used unless it is inspected by an authorized service with special equipment for checking pressure vessels and allowing further use.

The pressure vessel should be placed on a flat surface. This will prevent damage to the welded joints due to additional vibrations of the pressure vessel.

The pressure vessel must not be hit or pressed under any force.

The pressure vessel must not be in contact with corrosive substances or operate in a corrosive environment.

The water drain valve must be opened regularly to remove water from the tank and prevent its corrosion.

The pressure vessel must not be heated, welded or repaired.

To transport the compressor, easily use the carrying handle to maneuver the machine.

The compressor is stored in a space protected from humidity, favorable weather, etc.

8. PROBLEMS AND REMEDIES

Problems	Possible causes	Remedial solutions
Engine unable to run or running slowly	- Power line failure or insufficient voltage - Power cord too thin or too long - Pressure switch failure - Engine failure - The internal motor thermal protector has cut off the power supply	- Check the line - Replace the wire - Repair or replace - Repair or replace - The compressor is working too much, turn off the power and wait 10-15 minutes for the motor to cool down and restart.
Excessive vibrations or abnormal noises	- The connecting part is not securely fastened - Foreign body has entered the main compressor - Used moving parts	- Check and adjust - Check and clean - Repair or replace
Insufficient pressure	- Engine running too slowly - Clogged air filter - Safety valve leakage - Exhaust pipe leakage - Damaged sealing gasket - Valve plate damaged, carbon buildup or blocked - Worn or damaged piston and cylinder rings	- Check and fix - Clean or replace the cartridge - Check and adjust - Check and repair - Check and replace - Replace and clean - Repair or replace
Excessive oil consumption	- Oil level is too high - Discharge pipe choked - Worn or damaged piston and cylinder rings	- Keep the level within the set range - Check and clean - Repair or replace

To download the documents required for CNCIR authorization, please visit the website www.ruris.ro, Products-Air Compressors section - select the desired model and then access the link "CNCIR Required Documents".

9. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi–Director of Production Design

Machine description: AIR COMPRESSOR is designed to generate compressed air for air-powered tools.

Product serial number: AASD00200001XXXXDP5000 (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number).

Model: Ruris **Type:** Double Power 5000

Engine: electric **Supply voltage:** 230-240V

Power: 2200W **Maximum working pressure:** 8 bar

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with GD 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements, Standard SR EN ISO 12100 - Machinery. Safety, **Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC)**, GD 1756/2006 - on the limitation of noise emissions in the environment, **Directive 2014/35/EU** - low voltage equipment, GD 409/2016 - on low voltage equipment, **Directive 2014/30/EU** – electromagnetic compatibility, GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019, **Directive 2014/29/EU** on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of simple pressure vessels; **GD No. 123** of February 25, 2015 on establishing the conditions for making pressure equipment available on the market, **Directive, 2014/68/EU** of May 15, 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pressure equipment, **Directive 2011/65/EU** of June 8, 2011 on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by Directive 2015/863/EU, Annex 2, we have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, occupational safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Safety of machinery. Safety distances to prevent the entry of upper and lower limbs into danger zones;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021- Unfired pressure vessels. Part 5: Inspection and examination;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Safety of machinery. Guidance on the application of ergonomics standards in the design of machinery;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997- Pressure gauges. Part 2: Recommendations for the selection and installation of pressure gauges;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Rotating electrical machines. Part 1: Ratings and performance characteristics;

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Automatic controls for household and similar appliances. Part 1: General requirements;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Automatic electrical controls. Part 2-6: Particular requirements for pressure-sensitive automatic electrical controls, including mechanical requirements;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Compressors and vacuum pumps. Safety requirements. Part 1: Air compressors;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Safety of machinery. Electrical equipment of machines. Part 1: General requirements;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Safety of machinery. Emergency stop function. Design principles;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-2: Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits. Limitation of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment having a rated current ≤ 16 A per phase and not subject to connection restrictions;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity. Product family standard;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Acoustics. Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure. Technical methods under conditions close to those of a free field above a reflecting plane.

Directive 2006/42/EC - on cars – the introduction of cars on the market

Direction 2014/30/EU - on compatibility electromagnetic (GD 487/2016 regarding compatibility electromagnetics , updated 2019);

Directive 2014/35/EU, Government Decision 409/2016 - regarding low- level equipment tension

Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2055/88/EC), Government Decision 1756/2006 – on the limitation of noise emissions in the environment)

Directive 2014/29/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of simple pressure vessels;

GD No. 123 of 25 February 2015 on establishing the conditions for making pressure equipment available on the market,

Directive, 2014/68/EU of 15 May 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pressure equipment,

Directive 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment as amended by Directive 2015/863/EU, Annex 2

Other Standards or specifications used:

-**SR EN ISO 9001** - Quality Management System

-**SR EN ISO 14001** - Environmental Management System

-**SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

The fulfillment of the Safety requirements for compressors and vacuum pumps is CE Certified by report issued by TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, no. 1853-PED-18 0415 REV 1 DATE 05.08.2020.

For this container model as well as for the models derived from it, the CE Certificate of Conformity was issued. No 01 202 170/B-24 0001-S dated 17.01.2024 issued by TUV RHEINLAND, Notified Body No. 0035.

Manufacturer name: TCOI & T. Co. Ltd.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: Craiova, 19.12.2024

Year of CE marking application: 2024

Registration No.: 1560 /19.12.2024

Authorized person and signature:

Eng. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Machine description: **AIR COMPRESSOR** is designed to generate compressed air for air-powered tools.

Product serial number: AASD00200001XXXXDP5000 (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number).

Model: Ruris

Type: Double Power 5000

Engine: electric

Supply voltage: 230-240V

Power: 2200W **Maximum working pressure:** 8 bar

Measured sound power level: 95 dB Maximum guaranteed sound power level: 96 dB

The sound power level is certified by Intertek through report 23SHX0349-02 dated 20.03.2024 in accordance with the provisions of Directive 2000/14/EC and SR EN ISO 3744:2011

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as a manufacturer, in accordance with **Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC**, GD 1756/2006 - on the limitation of noise emissions into the environment produced by equipment intended for use outside buildings, have verified and certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.*

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011 - Safety of machinery. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles. General requirements.

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources;

Other Standards or specifications used:

SR EN ISO 9001 - Quality Management System

SR EN ISO 14001 - Environmental Management System

SR ISO 45001:2018 - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: Craiova, 19.12.2024

Year of CE marking application: 2024

Registration No.: 1561 /19.12.2024

Authorized person and signature:

Eng. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



RURIS DOUBLE POWER 5000 kompresszor



tartalom

1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	5
4. GÉP ÁTTEKINTÉSE	6
5. ÖSSZESZERELÉS	6
6. ÜZEMBE HELYZÉS	8
7. KARBANTARTÁS	9
8. PROBLÉMÁK ÉS JOGORVOSLATOK	10
9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	11

1. BEVEZETÉS

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse ügyfeleit.

Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, a RURIS vásárlói partner üzletek és szervizpontok egész hálózatával állnak a rendelkezésére.

Ahhoz, hogy élvezze a megvásárolt terméket, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között azok alakját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

email: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK

	Veszély!		Olvassa el a használati útmutatót!
	Vigyázat, forró felületek.		Használjunk védősisakot!
	A kompresszor egység figyelmeztetés nélkül elindulhat		föld
	Figyelem, villany.		Használat után húzza ki a gépet.
	Olaj		Ne nyissa ki a szelepet a tömlő csatlakoztatása előtt.
	Ne használja a hordozható kompresszort nyitott házzal.		Ne irányítsa a kompresszorsugarat emberek felé.

	Ne használja a kompresszort kedvezőtlen időjárási körülmények között.		
--	--	--	--



Az elektromos, ipari elektronikai berendezéseket és alkatrészeket ne dobja a háztartási szemétkébe! Információ a WEEE-ről. Figyelembe véve az OUG 195/2005 - a környezetvédelmi és az OUG 5/2015. A fogyasztók az alábbi jelzéseket veszik figyelembe az elektromos hulladék átadásakor:

■ - A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatatlan települési hulladékként kezelni, és ezeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön gyűjteni.

- Ezen (WEEE) elnevezésű hulladék begyűjtése megyénként a Közgyűjtő Szolgáltatón, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak begyűjtésére jogosult gazdálkodók által szervezett gyűjtőállomásokon keresztül történik. Információk a Környezetvédelmi Alap Igazgatóságától (www.afm.ro) vagy az Európai Unió folyóiratától.

- A fogyasztók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen adhatják le a fent meghatározott gyűjtőhelyeken .

Eredeti utasítások.

Használat előtt olvassa el ezeket az utasításokat. Az utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez és/vagy a készülék károsodásához vezethet!

Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra.

A kompresszor célja:

A kompresszort kizárólag sűrített levegőt használó szerszámok sűrített levegőjének előállítására tervezték és szánják. Magánhasználatra készült. A kompresszort csak a használati utasításban leírtak szerint használja. Minden más használat helytelennek minősül, és anyagi kárt vagy akár személyi sérülést is okozhat. A gyártó vagy az eladó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Mielőtt megpróbálná használni ezt a kompresszort, mindig kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében. Fontos, hogy olvassa el a használati útmutatót, hogy megértse az alkalmazást, a korlátozásokat és a szerszámmal kapcsolatos lehetséges veszélyeket. Az Ön és mások biztonsága érdekében tervezték őket, biztosítva a gépe hosszú és problémamentes élettartamát.

Munkaterület

A munkapadokat rendben kell tartani, mert a zsúfolt padok és a rendezetlen munkaterületek balesetekhez vezetnek. A padlót tisztán és törmelékmentesen kell tartani. A biztonság érdekében a megszakítót azelőtt kell felszerelni, hogy a légkompresszort a konnektorba csatlakoztatná.

Munkakörnyezet és munkaeszközök

A munkaterületet tartsa jól megvilágítva. Ne használja a kompresszort olyan helyen, ahol robbanás- vagy tűzveszély áll fenn éghető anyagok, gyúlékony folyadékok, pl. festék, lakk, benzin stb. vagy gyúlékony gázok és robbanásveszélyes por miatt.

Ne tegye ki a kompresszort esőnek, és ne használja nedves helyen.

A gyerekeket és a háziállatokat távol kell tartani a munkaterülettől.

A megfelelő munkaeszköz használata

Ne viseljen bő ruhát, ékszert vagy bármi mást, ami beakadhat a mozgó gépekbe.

Mindig használjon védőszemüveget.

Hosszabb ideig tartó használat esetén fülvédő használata javasolt.

Ha fennáll a veszélye annak, hogy nehéz tárgyak esnek a lábára, vagy ha fennáll a csúszás veszélye nedves vagy csúszós padlón, megfelelő csúszásmentes védőlábbelit kell viselni.

Munkaszerszám karbantartás

Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat. Rendszeresen ellenőrizze a gép tápkábelét, és ha megsérült, cseréltesse ki egy hivatalos szerelővel. Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán és olajmentesen. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig tiszták és pormentesek legyenek. Az eltömődött szellőzőnyílások túlmelegedéshez és a motor károsodásához vezethetnek.

Általános figyelmeztetések a kompresszorokhoz

Ne kísérelje meg semmilyen módon módosítani a kompresszort.

A sűrített levegővel való használattól eltérő szerszámok vagy tartozékok használata a kezelő sérülését okozhatja.

A kompresszor kimeneti nyomását a használt levegős szerszám vagy tartozék tervezési nyomásához kell igazítani.

Mindig ellenőrizze, hogy a kompresszor kimeneti nyomása nem haladja meg a csatlakoztatott szerszámok vagy tartozékok maximális nyomását.

A javításokat csak szakképzett személyzet végezheti eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ennek elmulasztása jelentős veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

Ez a kompresszor/szivattyú nincs felszerelve és nem használható légzési minőségű levegő ellátására emberi fogyasztásra szánt levegő felhasználásra.

Túlterhelés elleni védelem

Ez a kompresszor túlterhelés elleni védelemmel van felszerelve. Ha a motor túlságosan felforrósodik, egy hővédő berendezés megszakítja a motor áramellátását. Amikor a motor hőmérséklete visszatér a normál értékre, az áramellátás automatikusan helyreáll.

Hosszabbító zsinórok és görgők

Általában nem ajánlott hosszabbító kábelt használni. Hosszabb levegővezeték ajánlott, mivel a hosszabbítókábelek feszültségesése károsíthatja a motort, és érvényteleníti a garanciát. Ha hosszabbító kábelt kell használni, legfeljebb 5 méter hosszúsághoz, 15 amperes jóváhagyott kábelt kell használni.

Ne terhelje túl a tápkábelt.

Soha ne húzza vagy rángassa a tápkábelt, hogy kihúzza a konnektorból. Soha ne vigye vagy húzza a kompresszort a tápkábelnél fogva. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, oldószerektől és éles szélektől. Ha a tápkábel megsérült, cseréltesse ki egy hivatalos RURIS szervizközpontban.

Sérült alkatrészek ellenőrzése

A kompresszor használatba vétele előtt alaposan meg kell vizsgálni, hogy megfelelően működik-e, és teljesíti-e a rendeltetésszerű funkcióját. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek megfelelő beállítását, és győződjön meg arról, hogy nincs kötés. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e törött vagy hiányzó alkatrészek, és cseréltesse ki vagy javíttassa meg őket egy hivatalos szervizközponttal. Ellenőrizze, hogy nincs-e más olyan körülmény, amely befolyásolhatja a kompresszor működését. A kompresszor védőburkolatát vagy bármely más sérült alkatrészét megfelelően meg kell javíttatni vagy ki kell cserélni egy hivatalos szervizközpontban.

Kompresszor leválasztása

Győződjön meg arról, hogy le van választva az áramellátásról, és a tartály üres, ha nem használja, mielőtt szervizelné, kenné vagy beállítaná a levegővezetéseket.

Kerülje el a véletlen indítást

Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van, mielőtt a kompresszort az áramforráshoz csatlakoztatja.

Útmutató a gyorsfűző edények használatához

A nyomástartó edény kizárólag sűrített levegő tárolására szolgál, és vízszintes helyzetben történő statikus használatra szolgál. Használható a nyomástartó edény adattábláján látható üzemi nyomásnak és hőmérsékletnek megfelelően, valamint a műszaki adatokban és a kiegészítő utasításokban leírtak szerint.

A nyomástartó edény hegesztése és melegítése tilos!

Magában a nagynyomású tartályban biztonsági és vezérlő műszerek (biztonsági szelep, nyomásmérő) vannak felszerelve, amelyek működését és használatát a következő utasítások ismertetik.

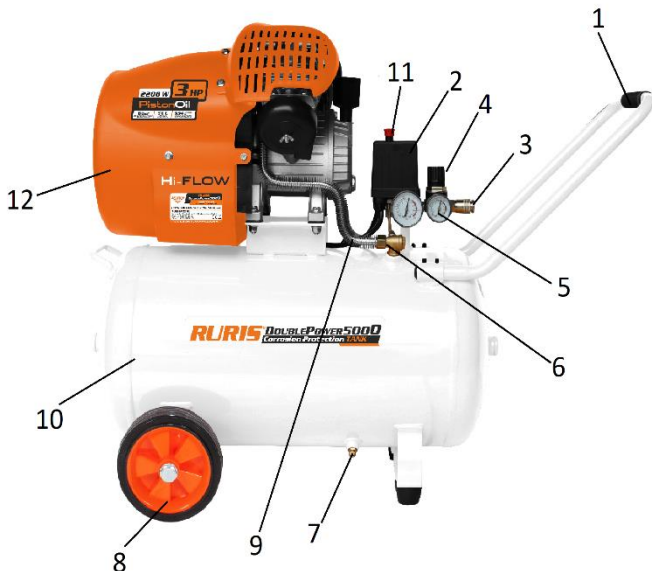
A maximális nyomás a műszaki adatokban és magán a nyomástartó edényen van feltüntetve.

3. MŰSZAKI ADATOK

Termék típusa	Kompresszor
Motor típusa	Elektromos
Hatalom	2200W/3LE
Tápfeszültség	230V-240V 50Hz
Sebesség	2850 ford./perc
Tartály térfogata	50L
Maximális szívó levegő áramlás (l/perc)	354
Maximális üzemi nyomás	8 bar
Hengerek száma	2
Kenés típusa	Olajjal
Kimenetek száma	2 egyedi nyomásmérővel
Kerékméret	8"
Nettó tömeg tartozékokkal	40 kg

4. GÉP ÁTTEKINTÉSE

1. Hordozó fogantyú
2. Nyomáskapcsoló
3. Kipufogó szelep
4. Nyomásszabályozó
5. Nyomásmérő
6. Visszacsapó szelep
7. Leeresztő szelep
8. Kerék
9. Nyomócső
10. Légtartály
11. Biztonsági gomb
12. Ventilátorfedél



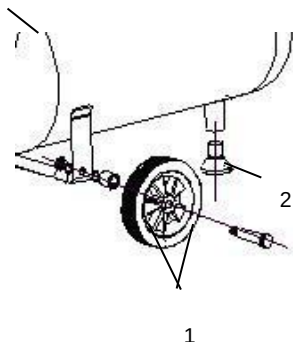
A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott berendezésen.

5. ÖSSZESZERELÉS

Keresse meg a tartozékcsoomagot

Ennek tartalmaznia kell:

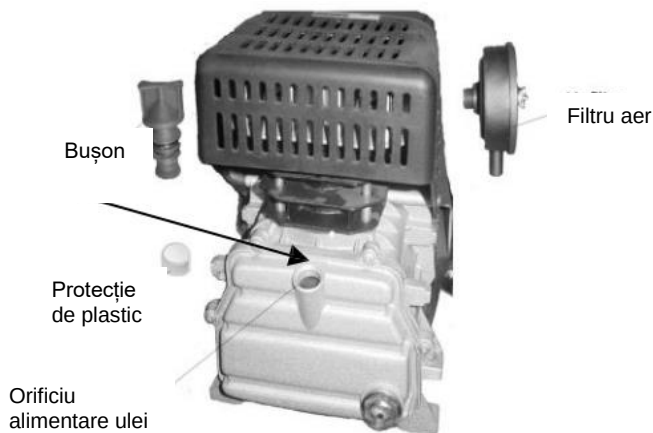
1. Kerék és tengely készlet
2. Gumi támasztó láb
3. Levegőszűrő
4. Olaj légtelenítő dugó
5. Egy üveg olaj



Szerelje fel a kerekeket az egységre a mellékelt tengelykészlettel és helyezze be a gumi támasztó lábat a tetejébe a tartály alja.

Szerelje be a légszűrőt a kompresszor hengerfejébe.

Keresse meg az olajlégtelenítő nyílás műanyag fedelét, és távolítsa el, hogy szabaddá tegye az olajlégtelenítő nyílást.



Olaj Figyelmeztetés: Ennek az egységnek a szállítása nem tartalmaz olajat a kompresszor szivattyújában.

- Rendszeresen ellenőrizze az olajszintet a szivattyúban. Tölts fel az olajszintet az olajlégtelenítő nyílásból, amíg az olaj el nem éri a kémlelőablak piros jelét.

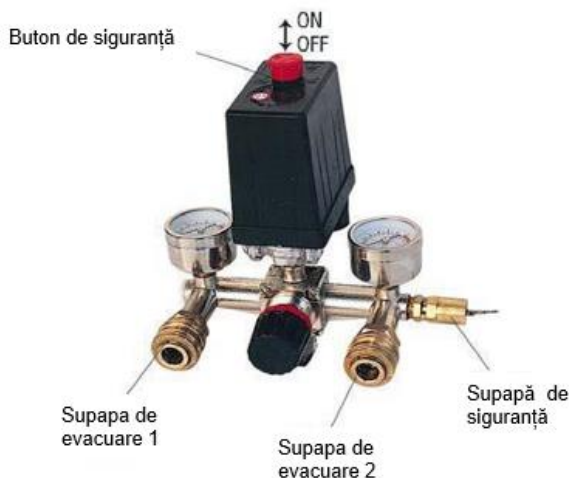


- Ellenőrizze, hogy a légtelenítő cső tetején lévő kis lyuk tiszta-e, majd helyezze be a dugót az olajbetöltő nyílásba.]

MEGJEGYZÉS: Az olajat az első 10 üzemóra után, majd ezt követően 20 óránként kell cserélni. Kompresszorolaj ajánlások : RURIS COMPRESSOR PROTECT olajat használjon .

6. ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Győződjön meg arról, hogy az egység stabil, száraz, jól szellőző helyen van.
2. Győződjön meg arról, hogy a leeresztő szelep zárva van, és minden szellőzőnyílás zárva van.
3. Csatlakoztassa a kompresszort az elektromos hálózathoz.
4. Kapcsolja be a kompresszort a piros gomb meghúzásával.
5. Ellenőrizze a levegő szivárgását



Figyelmeztetés: A készülék be- és kikapcsolásához használja a piros gombot, ne a főkapcsolót. Ha a készüléket csak a hálózatról kapcsolja be és ki, az károsíthatja a gépet. Ha a készüléket csak a hálózatról kapcsolja be és ki, az károsítja a motort és érvényteleníti a garanciát, mivel a nyomáskapcsolónak van egy további funkciója, hogy a motor kikapcsolt állapotában eltávolítja a szállítócsőben rekedt levegőt. Ez minimálisra csökkenti a motor terhelését, amikor az be van kapcsolva.

6.1. MŰVELET

A tartályban lévő nyomást a nyomáskapcsoló működése szabályozza.

A beállított maximális nyomás elérésekor a nyomáskapcsoló aktiválódik és a motor leáll. A nyomás ezután csökkenni fog a levegő felhasználásával, amíg el nem éri a beállított minimumot, majd a nyomáskapcsoló újratáplálja a motort.

A kompresszor kezelőjének tisztában kell lennie azzal, hogy a kompresszor használata során a motor a tartály nyomásának növekedése vagy csökkenése hatására ciklusba lép (indul és leáll), és a motor minden figyelmeztetés nélkül elindul.

A maximális és minimális nyomás gyárilag van beállítva, és nem szabad megváltoztatni.

Használhatja a közvetlen és/vagy az állítható kimenetet. Az állítható kimenet nyomása a vezérlőgomb elforgatásával változtatható. Forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba a nyomás növeléséhez és az óramutató járásával ellentétes irányba a nyomás csökkentéséhez.



7. KARBANTARTÁS

Figyelmeztetés: Karbantartás előtt kapcsolja ki a légkompresszort, válassza le az egységet az áramellátásról, és engedje ki az összes levegőt a levegőtartályból.

Napi

Minden használat előtt ellenőrizze az olajsintet.

Engedje le a kondenzvizet a gyorsfűzőből

Ellenőrizze a levegő szivárgását.

Heti

Távolítsa el a levegőszűrő elemet, és szükség szerint tisztítsa meg vagy cserélje ki.

Havi

Ellenőrizze a visszacsapó szelepet (szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki). **Vigyázat!** Győződjön meg arról, hogy a tartály üres ehhez a művelethez.

Kézzel ellenőrizze a biztonsági szelepet a gyűrű meghúzásával.

Három hónap

Cserélje ki az olajat.

Húzza meg a hengerfej csavarjait.

Tisztítsa meg és ellenőrizze a szelepegységet, cserélje ki a tömítéseket/szelepeket, ha elhasználódott vagy sérült.

Nyomástartó edény karbantartási utasítások

A nyomástartó edény bármilyen beavatkozása vagy karbantartása előtt ki kell engedni a levegőt a tartályból, és el kell zárni a légáramlást az edénybe.

A nyomástartó edény hegesztése és melegítése tilos!

Rendszeresen ellenőrizze a fémlemez vastagságát (a burkolat és az alsó rész);

A konténerek kialakításánál figyelembe vették a megengedett 0,5 mm-es korróziós sebességet.

Az üzemi nyomás nem haladhatja meg a megengedett legnagyobb nyomást. A maximálisan megengedett nyomás túllépéséből adódó problémákért a felhasználó felelős.

A nyomástartó edényt olajkenésű kompresszorokhoz használják.

A nyomástartó edény a légkompresszor fontos része. A légkompresszor nem működhet addig, amíg az összes szükséges alkatrészt, különösen a biztonsági alkatrészeket csatlakoztatja. A biztonsági szelepet tesztelni kell, mielőtt normálisan működne.

A nyomástartó edénynek legalább egy biztonsági szeleppel kell rendelkeznie. Beszerelés előtt a biztonsági szelepet felhatalmazott személynek ellenőriznie kell. A nyomástartó edény élettartama alatt a biztonsági szelepet legalább évente egyszer ellenőrizni kell a korrózió elkerülése érdekében.

A nyomástartó edény élettartama maximum 7 év. E kor elérésekor a nyomástartó edényt már nem szabad használni, kivéve, ha azt a nyomástartó edények ellenőrzésére és a további használat lehetővé tételére feljogosított szakszerviz ellenőrizte.

A nyomástartó edényt sima felületre kell helyezni. Ez megakadályozza a hegesztett kötések károsodását a nyomástartó edény további rezgései miatt.

A nyomástartó edényt semmilyen erő hatására nem szabad megütni vagy megnyomni.

A nyomástartó edény nem érintkezhet korrozív anyagokkal, és nem működhet korrozív környezetben.

A vízleeresztő szelepet rendszeresen ki kell nyitni, hogy eltávolítsa a vizet a tartályból és megakadályozza annak korrózióját.

A nyomástartó edényt nem szabad melegíteni, hegeszteni vagy javítani.

A kompresszor szállításához egyszerűen használja a fogantyút a gép manőverezéséhez.

A kompresszort nedvességtől, kedvező időjárástól stb. védett helyen tárolják.

8. PROBLÉMÁK ÉS JOGORVOSLATOK

Problémák	Lehetséges okok	Gyógyító megoldások
A motor nem tud járni vagy lassan jár	○ Tápvonalhiba vagy elégtelen feszültség ○ A tápkábel túl vékony vagy túl hosszú ○ A nyomáskapcsoló meghibásodása ○ Motorhiba ○ A motor belső hővédője megszakította az áramellátást	○ Ellenőrizze a vonalat ○ Cserélje ki a vezetéket ○ Javítsa meg vagy cserélje ki ○ Javítsa meg vagy cserélje ki ○ A kompresszor túl sokat dolgozik, kapcsolja ki a tápellátást, és várjon 10-15 percet, amíg a motor lehűl és újraindul.
Túlzott rezgések vagy rendellenes zajok	○ A csatlakozó rész nincs megfelelően rögzítve ○ Idegen test került a főkompresszorba ○ Használt mozgó alkatrészek	○ Ellenőrizze és állítsa be ○ Ellenőrizze és tisztítsa meg ○ Javítsa meg vagy cserélje ki
Elégtelen nyomás	○ A motor túl lassan jár ○ Eltömődött légszűrő ○ A biztonsági szelep szivárgása ○ A kipufogócső szivárgása ○ Sérült tömítés ○ A szeleplemez sérült, szén lerakódott vagy eltömődött ○ Kopott vagy sérült dugattyú- és hengergyűrűk	○ Ellenőrizze és javítsa ki ○ Tisztítsa meg vagy cserélje ki a kazettát ○ Ellenőrizze és állítsa be ○ Ellenőrzés és javítás ○ Ellenőrizze és cserélje ki ○ Cserélje ki és tisztítsa meg ○ Javítsa meg vagy cserélje ki
Túlzott olajfogyasztás	○ Az olajszint túl magas ○ A nyomócső elakadt ○ Kopott vagy sérült dugattyú- és hengergyűrűk	○ Tartsa a szintet a beállított tartományon belül ○ Ellenőrizze és tisztítsa meg ○ Javítsa meg vagy cserélje ki

A CNCIR-engedélyezéshez szükséges dokumentumok letöltéséhez látogasson el a www.ruris.ro weboldalra, a Products-Air Compressors szakaszra - válassza ki a kívánt modellt, majd nyissa meg a „CNCIR szükséges dokumentumok” hivatkozást.

9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

A gép leírása: Az AIR COMPRESSOR úgy lett kialakítva, hogy sűrített levegőt állítson elő levegővel működő szerszámokhoz.

A termék sorozatszám: AASD00200001XXXXP5000 (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegye, az 5-ös és 7-es karakter a tételes szám, a 7-12-es karakter a termékszám).

Modell: Ruris

Típus: Double Power 5000

Motor: elektromos

Tápfeszültség: 230-240V

Teljesítmény: 2200W **Maximális üzemi nyomás:** 8 bar

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, összhangban GD 1029/2008 - a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről, 2006/42/EK irányelv - Biztonsági és védelmi követelmények, SR EN ISO 12100 szabvány - Gépek. Biztonság, 2000/14/EK irányelv (a 2055/88/EK irányelvvel módosított), GD 1756/2006 - a környezeti zajkibocsátás korlátozásáról, 2014/35/EU irányelv - kifeszültségű berendezések, GD 409/2016 - kifeszültségű berendezéseken, Irány 2014/30/EU – elektromágneses kompatibilitás, GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019 , 2014/29/EU irányelv az egyszerű nyomástartó edények forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról; GD A nyomástartó berendezések forgalomba hozatala feltételeinek megállapításáról szóló 2015. február 25-i 123. sz. , 2014. május 15-i 2014/68/EU irányelv a tagállami jogszabályok harmonizációjáról a nyomástartó berendezések forgalomba hozatalára vonatkozóan. nyomástartó berendezések piaca, 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelv az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról a 2015/863/EU irányelv 2. számú mellékletével módosított 2015/863/EU Irányelv 2. számú mellékletében igazoltuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyeztet az életet, az egészséget, a munkabiztonságot, és nincs negatív hatása a termékre. a környezet.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Gépek biztonsága - Általános tervezési alapelvek - Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Gépek biztonsága. Biztonsági távolságok, amelyek megakadályozzák a felső és alsó végtagok veszélyes zónákba való bejutását;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021- Nem égetett nyomástartó edények. 5. rész: Ellenőrzés és vizsgálat;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Gépek biztonsága. Útmutató az ergonómiai szabványok alkalmazásához a gépek tervezésében;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997- Nyomásmérők. 2. rész: Ajánlások a nyomásmérők kiválasztásához és felszereléséhez;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 – Gépek biztonsága – Vezérlőrendszerek biztonsággal kapcsolatos részei – 1. rész: Általános tervezési alapelvek;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Forgó elektromos gépek. 1. rész: Besorolások és teljesítményjellemzők;

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Automatikus vezérlés háztartási és hasonló készülékekhez. 1. rész: Általános követelmények;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Automatikus elektromos vezérlések. 2-6. rész: A nyomásérzékelő automatikus elektromos vezérlések egyedi követelményei, beleértve a mechanikai követelményeket is.

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Kompresszorok és vákuumszivattyúk. Biztonsági követelmények. 1. rész: Légkompresszorok;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 – Gépek biztonsága. Gépek elektromos berendezései. 1. rész: Általános követelmények;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 – Gépek biztonsága – Vezérlőrendszerek biztonsággal kapcsolatos részei – 1. rész: Általános tervezési alapelvek;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016 - Gépek biztonsága. Vészleállítás funkció. Tervezési elvek;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 3-2. rész: Határértékek. A harmonikus áramkibocsátás határértékei (a berendezés bemeneti árama ≤ 16 A fázisonként);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 3-3. rész: Határértékek. Feszültségingadozások, feszültségingadozások és villágás korlátozása nyilvános kifizetésű ellátórendszerekben, olyan berendezéseknél, amelyek fázisonkénti névleges árama ≤ 16 A, és nem vonatkoznak rákötési korlátozások;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási készülékekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 1. rész: Kibocsátás;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási készülékekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás. Termékcsoport szabvány;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Akusztika. Zajforrások hangteljesítményszintjének és hangenergia-szintjének meghatározása hangnyomás segítségével. Technikai módszerek a tükröző sík feletti szabad tér körülményeihez közeli körülmények között.

2006/42/EK irányelv – az autókról – az autók piaci bevezetése

Irány 2014/30/EU – az elektromágneses kompatibilitásról (GD 487/2016 az elektromágneses kompatibilitásról , frissítve 2019);

2014/35/EU irányelv, 409/2016 kormányhatározat - a berendezések alacsony szintű feszültségéről

2000/14/EK irányelv (a 2055/88/EK irányelvvel módosított), 1756/2006 kormányhatározat – a környezeti zajkibocsátás korlátozásáról

2014/29/EU irányelv az egyszerű nyomástartó edények forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról;

GD A nyomástartó berendezések forgalomba hozatala feltételeinek megállapításáról szóló 2015. február 25-i 123. sz.

A nyomástartó berendezések forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról szóló, 2014. május 15-i **2014/68/EU irányelv** ,

2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról, 2. melléklet

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

-SR EN ISO 9001 - Minőségirányítási rendszer

-SR EN ISO 14001 - Környezetirányítási rendszer

-SR ISO 45001:2018 - Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

A kompresszorok és vákuumszivattyúk biztonsági követelményeinek teljesítése a TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD 2. sz. 1853-PED-18 0415 REV 1 DÁTUM 2020.08.05.

Erre a konténermodellre, valamint a belőle származtatott modellekre a CE megfelelőségi tanúsítványt adták ki. 01 202 170/B-24 0001-S, 2024.01.17., a TUV RHEINLAND által kibocsátott, 0035. számú bejelentett szervezet.

Gyártó neve: TCOI & T. Co. Ltd.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: Craiova, 2024.12.19

A CE-jelölés alkalmazásának éve: 2024

Nyilvántartási szám: 1560 /2024.12.19

Meghatalmazott személy és aláírás:

Eng. Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

A gép leírása: Az AIR COMPRESSOR úgy lett kialakítva, hogy sűrített levegőt állítson elő levegővel működő szerszámokhoz.

A termék sorozatszáma: AASD00200001XXXXDP5000 (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegye, az 5-ös és 7-es karakter a tételszám, a 7-12-es karakter a termékszám).

Modell: Ruris

Típus: Double Power 5000

Motor: elektromos

Tápfeszültség: 230-240V

Teljesítmény: 2200W **Maximális üzemi nyomás:** 8 bar

Mért hangteljesítmény szint: 95 dB Maximális garantált hangteljesítmény szint: 96 dB

A hangteljesítmény-szintet az Intertek a 23SHX0349-02 számú, 2024.03.20-i jelentésével igazolta a 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 előírásai szerint.

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint gyártó, a **2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelvvel összhangban**, a 1756/2006 GD - a külső használatra szánt berendezések környezetbe történő zajkibocsátásának korlátozásáról. épületeket, igazolta és tanúsította, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelenti, hogy megfelel a főbb követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011 – Gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek. Általános követelmények.

SR EN ISO 3744:2011 – Akusztika. Zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása;

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

SR EN ISO 9001 – Minőségirányítási rendszer

SR EN ISO 14001 – Környezetirányítási Rendszer

SR ISO 45001:2018 – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: Craiova, 2024.12.19

A CE-jelölés alkalmazásának éve: 2024

Nyilvántartási szám: 1561 /2024.12.19

Meghatalmazott személy és aláírás:

Eng. Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL



Compresseur RURIS DOUBLE PUISSANCE 5000



contenu

1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	5
4. APERÇU DE LA MACHINE	6
5. ASSEMBLÉE	6
6. MISE EN SERVICE	8
7. ENTRETIEN	9
8. PROBLÈMES ET REMÈDES	10
9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	11

1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de la confiance que vous avez placée en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et au cours de cette période, elle est devenue une marque forte, qui a construit sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi en investissant continuellement pour aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez de ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, les clients de RURIS ayant à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter pleinement du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation longue durée.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer à l'avance.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel: info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS

	Danger!		Lisez le manuel d'utilisation !
	Attention, surfaces chaudes.		Utilisez des casques de protection !
	Le compresseur peut démarrer sans avertissement		sol
	Attention, électricité.		Débranchez la machine après utilisation.
	Huile		N'ouvrez pas la vanne avant de raccorder le tuyau.
	N'utilisez pas le compresseur portable avec le boîtier ouvert.		Ne dirigez pas le jet du compresseur vers des personnes.

	N'utilisez pas le compresseur dans des conditions météorologiques défavorables.		
--	--	--	--



Ne jetez pas les équipements électriques, électroniques industriels et les composants avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Tenant compte des dispositions de l'OUG 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et de l'OUG 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes pour la remise des déchets électriques, spécifiées ci-dessous :

- Les consommateurs sont tenus de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.
- La collecte de ces déchets appelés DEEE sera effectuée par le biais du Service Public de Collecte de chaque département et par le biais de centres de collecte organisés par les opérateurs économiques autorisés à collecter les DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds Environnemental www.afm.ro ou le journal de l'Union Européenne.
- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE aux points de collecte indiqués ci-dessus . Instructions originales.

Lisez ces instructions avant utilisation. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves et/ou endommager l'appareil !

Conservez les instructions d'utilisation pour référence ultérieure.

Objectif du compresseur :

Le compresseur est conçu et destiné exclusivement à la production d'air comprimé pour des outils utilisant de l'air comprimé. Il est destiné à un usage privé. N'utilisez le compresseur que comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Le fabricant ou le vendeur décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation impropre.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce compresseur, les précautions de sécurité de base suivantes doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure corporelle. Il est important de lire le manuel d'instructions pour comprendre l'application, les limites et les dangers potentiels associés à tout outil. Ils sont conçus pour votre sécurité et celle des autres, garantissant une durée de vie longue et sans problème à votre machine.

Espace de travail

Les établis doivent être maintenus en ordre, car les établis encombrés et les zones de travail désordonnées entraînent des accidents. Les sols doivent être maintenus propres et exempts de débris. Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire d'installer le disjoncteur avant de brancher le compresseur d'air sur la prise.

Environnement de travail et équipements de travail

Maintenez la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas le compresseur dans des zones où il existe un risque d'explosion ou d'incendie dû à des matériaux combustibles, des liquides inflammables, par exemple de la peinture, du vernis, de l'essence, etc. ou des gaz et poussières inflammables de nature explosive.

N'exposez pas le compresseur à la pluie et ne l'utilisez pas dans des endroits humides.

Les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.

Utiliser le bon outil de travail

Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou tout autre objet susceptible de se coincer dans des machines en mouvement.

Utilisez toujours des lunettes de sécurité.

Une protection auditive est recommandée pendant les périodes de fonctionnement prolongées.

Lorsqu'il existe un risque de chute d'objets lourds sur vos pieds ou lorsqu'il existe un risque de glissade sur des sols mouillés ou glissants, des chaussures de protection antidérapantes appropriées doivent être portées.

Entretien des outils de travail

Suivez les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires. Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation de la machine et, s'il est endommagé, faites-le remplacer par un installateur agréé. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile. Assurez-vous que les fentes d'aération sont toujours propres et exemptes de poussière. Des fentes d'aération obstruées peuvent provoquer une surchauffe et endommager le moteur.

Avertissements généraux pour les compresseurs

N'essayez pas de modifier le compresseur de quelque façon que ce soit.

L'utilisation d'outils ou d'accessoires autres que ceux destinés à être utilisés avec de l'air comprimé peut entraîner des blessures à l'opérateur.

La pression de sortie du compresseur doit être ajustée à la pression de conception de l'outil pneumatique ou de l'accessoire utilisé.

Vérifiez toujours que la pression de sortie du compresseur ne dépasse pas la pression maximale de tout outil ou accessoire connecté.

Les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur.

Ce compresseur/pompe n'est pas équipé et ne doit pas être utilisé pour fournir de l'air de qualité respiratoire pour toute application d'air destiné à la consommation humaine.

Protection contre les surcharges

Ce compresseur est équipé d'un dispositif de protection contre les surcharges. Si le moteur devient trop chaud, un dispositif de protection thermique coupera l'alimentation électrique du moteur. Lorsque la température du moteur reviendra à la normale, l'alimentation électrique sera rétablie automatiquement.

Rallonges et rouleaux

Il n'est généralement pas recommandé d'utiliser une rallonge. Il est recommandé d'utiliser une conduite d'air plus longue, car une chute de tension dans les rallonges peut endommager le moteur et annuler la garantie. Si une rallonge doit être utilisée, pour des longueurs allant jusqu'à 5 mètres, un cordon homologué de 15 ampères doit être utilisé.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation.

Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise secteur. Ne transportez jamais le compresseur par le cordon d'alimentation. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des solvants et des bords tranchants. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un centre de service RURIS agréé.

Vérification des pièces endommagées

Avant d'utiliser le compresseur, il convient de l'inspecter soigneusement pour déterminer s'il fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue. Vérifiez l'alignement correct des pièces mobiles et assurez-vous qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou manquantes et faites-les remplacer ou réparer par un centre de service agréé. Vérifiez toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement du compresseur. Une protection ou toute autre pièce endommagée du compresseur doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé.

Déconnexion du compresseur

Assurez-vous qu'il est débranché de l'alimentation électrique et que le réservoir est vide lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de procéder à l'entretien, à la lubrification ou à des réglages des conduites d'air.

Eviter les démarrages accidentels

Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de connecter le compresseur à l'alimentation électrique.

Mode d'emploi des autocuiseurs

Le récipient sous pression est destiné au stockage d'air comprimé uniquement et est prévu pour une utilisation statique en position horizontale. Il peut être utilisé conformément à la pression et à la température de service, qui sont visibles sur la plaque signalétique du récipient sous pression et décrites dans les caractéristiques techniques et les instructions supplémentaires. Le soudage et le chauffage du récipient sous pression sont interdits !

Dans le récipient haute pression lui-même, des instruments de sécurité et de contrôle (soupape de sécurité, manomètre) sont installés, dont les opérations et l'utilisation sont décrites dans les instructions suivantes.

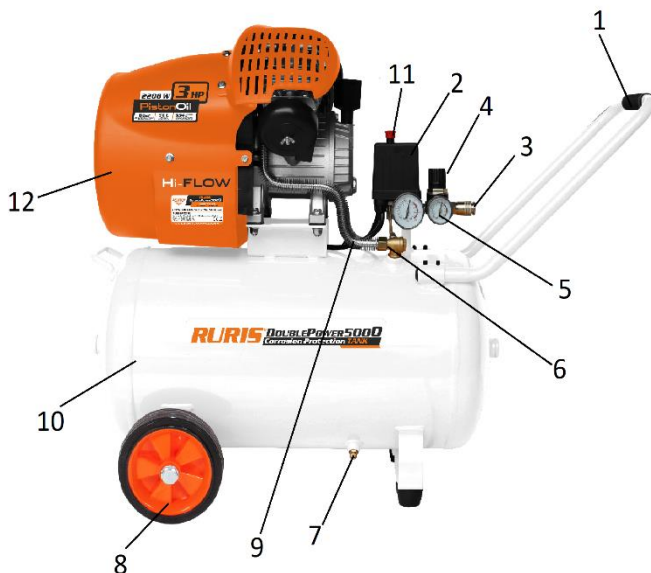
La pression maximale est indiquée dans les données techniques et sur le récipient sous pression lui-même.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Type de produit	Compresseur
Type de moteur	Électrique
Pouvoir	2200 W/3 CV
Tension d'alimentation	230V-240V 50Hz
Vitesse	2850 tr/min
Volume du réservoir	50L
Débit d'air d'aspiration maximal (l/min)	354
Pression de travail maximale	8 bars
Nombre de cylindres	2
Type de lubrification	Avec de l'huile
Nombre de sorties	2 avec manomètre individuel
Taille de la roue	8"
Poids net avec accessoires	40 kg

4. APERÇU DE LA MACHINE

1. Poignée de transport
2. Pressostat
3. Soupape d'échappement
4. Régulateur de pression
5. Manomètre
6. Clapet anti-retour
7. Vanne de vidange
8. Roue
9. Tuyau de refoulement
10. Réservoir d'air
11. Bouton de sécurité
12. Couverture du ventilateur



Les images sont à titre informatif uniquement, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles aux équipements présentés dans ce manuel.

5. ASSEMBLÉE

Localisez le pack d'accessoires

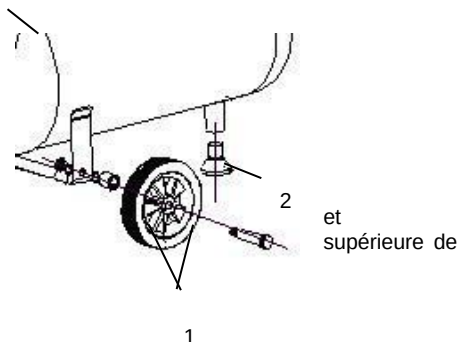
Cela devrait contenir :

1. Ensemble roue et essieu
2. Pied de support en caoutchouc
3. Filtre à air
4. Bouchon de reniflard d'huile
5. Une bouteille d'huile

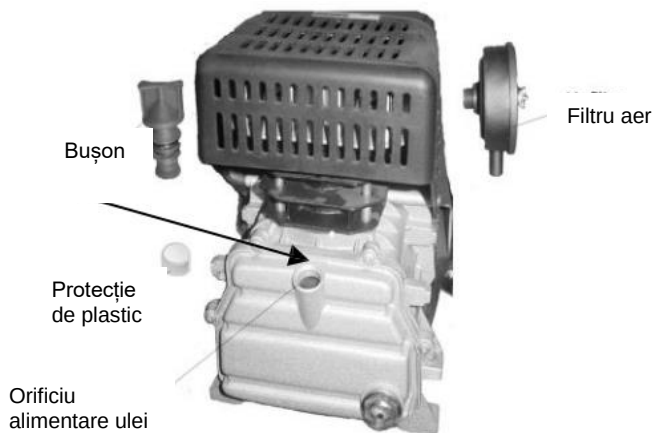
Montez les roues sur l'unité à l'aide du kit d'essieu fourni insérez le pied de support en caoutchouc dans la partie la

le fond du réservoir.

Installez le filtre à air dans la culasse du compresseur.



Localisez le couvercle en plastique sur le trou de reniflard d'huile et retirez-le pour exposer le trou de reniflard d'huile.



Avertissement concernant l'huile : cet appareil n'est pas livré avec de l'huile dans la pompe du compresseur.

- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile dans la pompe. Remplissez le niveau d'huile à partir du trou de mise à l'air libre jusqu'à ce que l'huile atteigne la marque rouge sur le voyant.

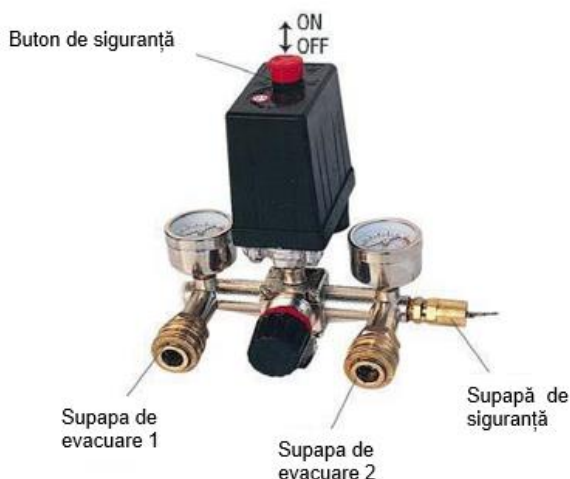


- Vérifiez que le petit trou en haut du tuyau de reniflard est dégagé, puis insérez le bouchon dans l'orifice de remplissage d'huile.]

REMARQUE : L'huile doit être changée après les 10 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 20 heures par la suite. Recommandations pour l'huile du compresseur : Utilisez l'huile RURIS COMPRESSOR PROTECT .

6. MISE EN SERVICE

1. Assurez-vous que l'appareil est stable et dans un endroit sec et bien ventilé.
2. Assurez-vous que le robinet de vidange est fermé et que tous les événements d'aération sont fermés.
3. Connecter le compresseur au réseau électrique.
4. Allumez le compresseur en tirant sur le bouton rouge.
5. Vérifiez les fuites d'air



Attention : utilisez le bouton rouge pour allumer et éteindre l'appareil, pas l'interrupteur d'alimentation. L'allumage et l'extinction de l'appareil uniquement à partir du secteur endommageront la machine. L'allumage et l'extinction de l'appareil uniquement à partir du secteur endommageront le moteur et annuleront la garantie, car le pressostat a une fonction supplémentaire de purge de l'air emprisonné dans le tuyau de refoulement lorsque le moteur est éteint. Cela minimise la charge sur le moteur lorsqu'il est allumé.

6.1. OPÉRATION

La pression dans le réservoir est contrôlée par l'action du pressostat.

Lorsque la pression maximale réglée est atteinte, le pressostat s'active et le moteur s'arrête. La pression diminue ensuite au fur et à mesure que l'air est utilisé jusqu'à ce que la pression minimale réglée soit atteinte, après quoi le pressostat redémarre le moteur.

L'opérateur du compresseur doit être conscient que pendant l'utilisation du compresseur, le moteur effectuera des cycles (démarrage et arrêt) sous l'influence de l'augmentation ou de la diminution de la pression du réservoir, et le moteur démarrera sans aucun avertissement.

Les pressions maximales et minimales sont réglées en usine et ne doivent pas être modifiées.

Vous pouvez utiliser soit la sortie directe, soit la sortie réglable. La pression de la sortie réglable peut être modifiée en tournant le bouton de commande. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.



7. ENTRETIEN

Avertissement : avant d'effectuer l'entretien, éteignez le compresseur d'air, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et évacuez tout l'air du réservoir d'air.

Tous les jours

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation.

Vidangez le condensat de l'autocuiseur

Vérifiez les fuites d'air.

Hebdomadaire

Retirez l'élément du filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.

Mensuel

Inspecter le clapet anti-retour (nettoyer ou remplacer si nécessaire). **Attention** ! Veiller à ce que le réservoir soit vide pour cette opération.

Testez manuellement la soupape de sécurité en tirant sur la bague.

Trois mois

Changer l'huile.

Serrez les boulons de la culasse.

Nettoyez et vérifiez l'ensemble des soupapes, remplacez les joints/soupapes s'ils sont usés ou endommagés.

Instructions d'entretien des récipients sous pression

Avant toute intervention ou maintenance du récipient sous pression, il est nécessaire de purger l'air du récipient et de fermer le flux d'air dans le récipient.

Il est interdit de souder et de chauffer le récipient sous pression !

Vérifier périodiquement l'épaisseur de la tôle (boîtier et fond) ;

Le taux de corrosion admissible de 0,5 mm a été pris en compte lors de la construction des conteneurs.

La pression de service ne doit pas dépasser la pression maximale autorisée. L'utilisateur est responsable de tout problème découlant du dépassement de la pression maximale autorisée.

Le récipient sous pression est utilisé pour les compresseurs lubrifiés à l'huile.

Le réservoir sous pression est un élément important du compresseur d'air. Le compresseur d'air ne peut pas fonctionner tant que tous les composants nécessaires ne sont pas connectés, en particulier les composants de sécurité. La soupape de sécurité doit être testée avant de pouvoir fonctionner normalement.

Le récipient sous pression doit être équipé d'au moins une soupape de sécurité. Avant l'installation, la soupape de sécurité doit être vérifiée par du personnel autorisé. Pendant la durée de vie du récipient sous pression, la soupape de sécurité doit être inspectée au moins une fois par an pour éviter la corrosion.

La durée de vie du récipient sous pression est de 7 ans maximum. Une fois cet âge atteint, le récipient sous pression ne doit plus être utilisé, à moins qu'il ne soit inspecté par un service agréé disposant d'un équipement spécial pour contrôler les récipients sous pression et permettre une utilisation ultérieure.

Le récipient sous pression doit être placé sur une surface plane. Cela permettra d'éviter d'endommager les joints soudés en raison des vibrations supplémentaires du récipient sous pression.

Le récipient sous pression ne doit pas être heurté ou pressé sous aucune force.

Le récipient sous pression ne doit pas être en contact avec des substances corrosives ni fonctionner dans un environnement corrosif.

La vanne de vidange d'eau doit être ouverte régulièrement pour évacuer l'eau du réservoir et éviter sa corrosion.

Le récipient sous pression ne doit pas être chauffé, soudé ou réparé.

Pour transporter le compresseur, utilisez facilement la poignée de transport pour manœuvrer la machine.

Le compresseur est stocké dans un espace protégé de l'humidité, des intempéries, etc.

8. PROBLEMES ET REMEDES

Problèmes	Causes possibles	Solutions correctives
Le moteur ne peut pas tourner ou tourne lentement	○ Panne de ligne électrique ou tension insuffisante ○ Cordon d'alimentation trop fin ou trop long ○ Défaillance du pressostat ○ Panne moteur ○ Le protecteur thermique interne du moteur a coupé l'alimentation électrique	○ Vérifiez la ligne ○ Remplacer le fil ○ Réparer ou remplacer ○ Réparer ou remplacer ○ Le compresseur fonctionne trop, coupez l'alimentation et attendez 10 à 15 minutes que le moteur refroidisse et redémarre.
Vibrations excessives ou bruits anormaux	○ La pièce de connexion n'est pas solidement fixée ○ Un corps étranger est entré dans le compresseur principal ○ Pièces mobiles d'occasion	○ Vérifier et régler ○ Vérifier et nettoyer ○ Réparer ou remplacer
Pression insuffisante	○ Le moteur tourne trop lentement ○ Filtre à air obstrué ○ Fuite de la soupape de sécurité ○ Fuite du tuyau d'échappement ○ Joint d'étanchéité endommagé ○ Plaque de soupape endommagée, accumulation de carbone ou bloquée ○ Segments de piston et de cylindre usés ou endommagés	○ Vérifier et réparer ○ Nettoyer ou remplacer la cartouche ○ Vérifier et régler ○ Vérifier et réparer ○ Vérifier et remplacer ○ Remplacer et nettoyer ○ Réparer ou remplacer
Consommation excessive d'huile	○ Le niveau d'huile est trop élevé ○ Tuyau de refolement obstrué ○ Segments de piston et de cylindre usés ou endommagés	○ Maintenir le niveau dans la plage définie ○ Vérifier et nettoyer ○ Réparer ou remplacer

Pour télécharger les documents requis pour l'autorisation CNCIR, veuillez visiter le site Web www.ruris.ro, section Produits-Compresseurs d'air - sélectionnez le modèle souhaité puis accédez au lien « Documents requis CNCIR ».

9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

Description de la machine : Le COMPRESSEUR D'AIR est conçu pour générer de l'air comprimé pour les outils pneumatiques.

Numéro de série du produit : AASD00200001XXXXP5000 (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit).

Modèle: Ruris

Type : Double Power 5000

Moteur : électrique

Tension d'alimentation : 230-240V

Puissance : 2200W **Pression de travail maximale :** 8 bar

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément avec GD 1029/2008 - relatif aux conditions de mise sur le marché des machines, **Directive 2006/42/CE** - exigences de sécurité et de sûreté, Norme SR EN ISO 12100 - Machines. Sécurité, **Directive 2000/14/CE (modifiée par la Directive 2005/ 88/CE)**, GD 1756/2006 - relatif à la limitation des émissions sonores dans l'environnement, **Directive 2014/35/UE** - équipements basse tension, GD 409/2016 - relatif aux équipements basse tension, **Directive 2014/30/UE** - compatibilité électromagnétique, GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019 , **Directive 2014/29/UE** relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de récipients à pression simples ; **GD N° 123** du 25 février 2015 établissant les conditions de mise à disposition sur le marché des équipements sous pression, **Directive 2014/68/UE** du 15 mai 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché des équipements sous pression, **Directive 2011/65/UE** du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques modifiée par la directive 2015/863/UE, annexe 2, nous avons certifié la conformité du produit à *les normes spécifiées et déclare qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité au travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement.*

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

EN ISO 12100:2010/SR EN ISO 12100:2011 - Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation et réduction des risques ;

SR EN ISO 13857:2020/EN ISO 13857:2019 - Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher l'entrée des membres supérieurs et inférieurs dans les zones dangereuses ;

SR EN 13445-5:2021/EN 13445-5:2021- Récipients sous pression non soumis à la flamme. Partie 5 : Inspection et examen ;

SR EN 13861:2012/EN 13861:2011- Sécurité des machines. Lignes directrices pour l'application des normes ergonomiques à la conception des machines ;

SR EN 837-2:1999/EN 837-2:1997- Manomètres. Partie 2 : Recommandations pour le choix et l'installation des manomètres ;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception ;

SR EN 60034-1:2011/EN 60034-1:2010- Machines électriques tournantes. Partie 1 : Valeurs assignées et caractéristiques de performance ;

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Dispositifs de commande automatique pour appareils domestiques et analogues. Partie 1 : Exigences générales ;

SR EN 60730-2-6:2016/EN 60730-2-6:2016- Dispositifs de commande électriques automatiques. Partie 2-6 : Règles particulières pour les dispositifs de commande électriques automatiques sensibles à la pression, y compris les exigences mécaniques ;

SR EN 1012-1:2011/EN 1012-1:2010- Compresseurs et pompes à vide. Exigences de sécurité. Partie 1 : Compresseurs d'air ;

SR EN 60204-1:2019/EN 60204-1:2018 - Sécurité des machines. Équipement électrique des machines. Partie 1 : Exigences générales ;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception ;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Sécurité des machines. Fonction d'arrêt d'urgence. Principes de conception ;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-2 : Limites. Limites pour les émissions de courant harmonique (courant d'entrée de l'équipement ≤ 16 A par phase) ;

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-3 : Limites. Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les équipements ayant un courant nominal ≤ 16 A par phase et non soumis à des restrictions de raccordement ;

SR EN 55014-1:2021/EN 55014-1:2021- Compatibilité électromagnétique. Exigences pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires. Partie 1 : Émission ;

SR EN 55014-2:2021/EN 55014-2:2021 - Compatibilité électromagnétique. Exigences pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires. Partie 2 : Immunité. Norme relative à la famille de produits ;

SR EN ISO 3744:2011/EN ISO 3744:2010- Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique et des niveaux d'énergie acoustique de sources de bruit à l'aide de la pression acoustique. Méthodes techniques dans des conditions proches de celles d'un champ libre au-dessus d'un plan réfléchissant.

Directive 2006/42/CE – relative aux voitures – introduction des voitures sur le marché

Directive 2014/30/UE - relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 concernant la compatibilité électromagnétique, mis à jour 2019) ;

Directive 2014/35/UE, Décision gouvernementale 409/2016 - concernant les équipements à faible tension

Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE), décision gouvernementale 1756/2006 – relative à la limitation des émissions sonores dans l'environnement)

Directive 2014/29/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de récipients à pression simples ;

GD N° 123 du 25 février 2015 établissant les conditions de mise à disposition sur le marché des équipements sous pression,

Directive 2014/68/UE du 15 mai 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché des équipements sous pression,

Directive 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telle que modifiée par la directive 2015/863/UE, annexe 2

Autres normes ou spécifications utilisées :

-**SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité

-**SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale

-**SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

La conformité aux exigences de sécurité des compresseurs et des pompes à vide est certifiée CE par le rapport émis par TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, n° 1853-PED-18 0415 REV 1 DATE 05.08.2020.

Pour ce modèle de conteneur ainsi que pour les modèles qui en sont dérivés, le certificat de conformité CE n° 01 202 170/B-24 0001-S du 17.01.2024 délivré par TUV RHEINLAND, organisme notifié n° 0035.

Nom du fabricant : TCOI & T. Co. Ltd.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : Craiova, 19.12.2024

Année de la demande de marquage CE : 2024

Numéro d'enregistrement : 1560/19.12.2024

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur général de

SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

Description de la machine : Le **COMPRESSEUR D'AIR** est conçu pour générer de l'air comprimé pour les outils pneumatiques.

Numéro de série du produit : AASD00200001XXXXDP5000 (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit).

Modèle: Ruris

Type : Double Power 5000

Moteur : électrique

Tension d'alimentation : 230-240V

Puissance : 2200W **Pression de travail maximale :** 8 bar

Niveau de puissance acoustique mesuré : 95 dB Niveau de puissance acoustique maximal garanti : 96 dB

Le niveau de puissance acoustique est certifié par Intertek par le biais du rapport 23SHX0349-02 daté du 20.03.2024 conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE et de la norme SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova en tant que fabricant, conformément à la directive 2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE, GD 1756/2006 - relative à la limitation des émissions sonores dans l'environnement produites par les équipements destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments, avons vérifié et certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011 - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques. Exigences générales.

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources de bruit ;

Autres normes ou spécifications utilisées :

SR EN ISO 9001 - Système de gestion de la qualité

SR EN ISO 14001 - Système de gestion environnementale

SR ISO 45001:2018 - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : Craiova, 19.12.2024

Année de la demande de marquage CE : 2024

Numéro d'enregistrement : 1561 /19.12.2024

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur général de

SC RURIS IMPEX SRL



ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ RURIS DOUBLE POWER 5000



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	5
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ	6
5. ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ	6
6. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	9
8. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ	10
9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	11

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS κυκλοφορεί στην αγορά από το 1993 και αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΕΙΣ

	Κίνδυνος!		Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης!
	Προσοχή, ζεστές επιφάνειες.		Χρησιμοποιήστε προστατευτικά κράνη!
	Η μονάδα συμπίεστή μπορεί να ξεκινήσει χωρίς προειδοποίηση		έδαφος
	Προσοχή, ρεύμα.		Αποσυνδέστε το μηχάνημα μετά τη χρήση.
	Ελαίο		Μην ανοίγετε τη βαλβίδα πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα.

	Μη χρησιμοποιείτε τον φορητό συμπίεστή με ανοιχτό το περίβλημα.		Μην κατευθύνετε το πίδακα συμπίεστή σε ανθρώπους.
	Μη χρησιμοποιείτε τον συμπίεστή σε αντίξοες καιρικές συνθήκες.		



Μην πετάτε ηλεκτρικό, βιομηχανικό ηλεκτρονικό εξοπλισμό και εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες για ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του ΟΥΓ 195/2005 - σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και του ΟΥΓ 5/2015. Οι καταναλωτές θα εξετάσουν τις ακόλουθες ενδείξεις για την παράδοση ηλεκτρικών απορριμμάτων, που καθορίζονται παρακάτω:

- Οι καταναλωτές υποχρεούνται να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλογή αστικά απόβλητα και να συλλέγουν αυτά τα ΑΗΗΕ χωριστά.
 - Η συλλογή αυτών των αποβλήτων που ονομάζονται (ΑΗΗΕ) θα πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Αποκομιδής εντός κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς που είναι εξουσιοδοτημένοι να συλλέγουν ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Περιβαλλοντικού Ταμείου www.afm.ro ή το περιοδικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
 - Οι καταναλωτές μπορούν να παραδώσουν ΑΗΗΕ δωρεάν στα σημεία συλλογής που καθορίζονται παραπάνω .
- Πρωτότυπες οδηγίες.

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή/και ζημιά στη συσκευή!

Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.

Σκοπός του συμπίεστή:

Ο ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ έχει σχεδιαστεί και προορίζεται αποκλειστικά για την παραγωγή πεπιεσμένου αέρα για εργαλεία που χρησιμοποιούν πεπιεσμένο αέρα. Προορίζεται για ιδιωτική χρήση. Χρησιμοποιήστε τον συμπίεστή μόνο όπως περιγράφεται στις οδηγίες λειτουργίας. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές ή ακόμα και προσωπικό τραυματισμό. Ο κατασκευαστής ή ο πωλητής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση ή ακατάλληλη χρήση.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον συμπίεστή, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι ακόλουθες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Είναι σημαντικό να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών για να κατανοήσετε την εφαρμογή, τους περιορισμούς και τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με οποιοδήποτε εργαλείο. Είναι σχεδιασμένα για την ασφάλειά σας και την ασφάλεια των άλλων, εξασφαλίζοντας μακρά και απρόσκοπτη διάρκεια ζωής για το μηχανήμα σας.

Χώρος εργασίας

Οι πάγκοι εργασίας πρέπει να διατηρούνται τακτοποιημένοι, καθώς οι ακατάστατοι πάγκοι και οι ακατάστατοι χώροι εργασίας οδηγούν σε ατυχήματα. Τα δάπεδα πρέπει να διατηρούνται καθαρά και απαλλαγμένα από σκουπίδια. Για ασφάλεια, είναι απαραίτητο να εγκαταστήσετε τον ασφαλειοδιακόπτη προτού συνδεθεί ο αεροΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ στην πρίζα.

Εργασιακό περιβάλλον και εξοπλισμός εργασίας

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μη χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς λόγω εύφλεκτων υλικών, εύφλεκτων υγρών, π.χ. χρώμα, βερνίκι, βενζίνη κ.λπ. ή εύφλεκτα αέρια και σκόνη εκρηκτικής φύσης.

Μην εκθέτετε τον συμπιεστή στη βροχή και μην τον χρησιμοποιείτε σε υγρά μέρη.

Τα παιδιά και τα κατοικίδια πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τον χώρο εργασίας.

Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο εργαλείο εργασίας

Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή οτιδήποτε άλλο μπορεί να πιαστεί σε κινούμενα μηχανήματα.

Να χρησιμοποιείτε πάντα γυαλιά ασφαλείας.

Συνιστάται προστασία των αυτιών σε περιόδους παρατεταμένης λειτουργίας.

Όπου υπάρχει κίνδυνος να πέσουν βαριά αντικείμενα στα πόδια σας ή όπου υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης σε βρεγμένα ή ολισθηρά δάπεδα, πρέπει να φοράτε κατάλληλα αντιολισθητικά προστατευτικά υποδήματα.

Συντήρηση εργαλείου εργασίας

Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας του μηχανήματος και, εάν έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το από εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια. Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές εξαερισμού διατηρούνται πάντα καθαρές και απαλλαγμένες από σκόνη. Οι φραγμένες υποδοχές αερισμού μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και ζημιά στον κινητήρα.

Γενικές προειδοποιήσεις για συμπιεστές

Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε τον συμπιεστή με κανέναν τρόπο.

Η χρήση οποιωνδήποτε εργαλείων ή εξαρτημάτων εκτός από αυτά που προορίζονται για χρήση με πεπιεσμένο αέρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του χειριστή.

Η πίεση εξόδου του συμπιεστή πρέπει να ρυθμιστεί στην πίεση σχεδιασμού του εργαλείου αέρα ή του εξαρτήματος που χρησιμοποιείται.

Ελέγχετε πάντα ότι η πίεση εξόδου του συμπιεστή δεν υπερβαίνει τη μέγιστη πίεση για οποιοδήποτε προσαρτημένο εργαλείο ή εξάρτημα.

Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί σημαντικός κίνδυνος για τον χρήστη.

Αυτός ο ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ/αντλία δεν είναι εξοπλισμένος και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την παροχή αναπνευστικού ποιοτικού αέρα για οποιαδήποτε εφαρμογή αέρα για ανθρώπινη κατανάλωση.

Προστασία υπερφόρτωσης

Αυτός ο ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ είναι εξοπλισμένος με συσκευή προστασίας από υπερφόρτωση. Εάν ο κινητήρας ξεσταθεί πολύ, μια συσκευή θερμικής προστασίας θα διακόψει την παροχή ρεύματος στον κινητήρα. Όταν η θερμοκρασία του κινητήρα επανέλθει στο κανονικό, η παροχή ρεύματος θα αποκατασταθεί αυτόματα.

Κορδόνια προέκτασης και κύλινδροι

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου επέκτασης. Συνιστάται μια μακρύτερη γραμμή αέρα, καθώς η πτώση τάσης στα καλώδια επέκτασης μπορεί να βλάψει τον κινητήρα και να ακυρώσει την εγγύηση. Εάν πρέπει να χρησιμοποιηθεί καλώδιο επέκτασης, για μήκη έως 5 μέτρα, πρέπει να χρησιμοποιηθεί εγκεκριμένο καλώδιο 15 amp.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ρεύματος.

Ποτέ μην τραβάτε ή τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Ποτέ μην μεταφέρετε ή τραβάτε τον συμπιεστή από το καλώδιο ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμότητα, λάδι, διαλύτες και αιχμηρές άκρες. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί, ζητήστε την αντικατάστασή του από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RURIS.

Έλεγχος για κατεστραμμένα μέρη

Πριν χρησιμοποιήσετε τον συμπιεστή, θα πρέπει να επιθεωρηθεί προσεκτικά για να διαπιστωθεί εάν θα λειτουργήσει σωστά και αν θα εκτελέσει τη λειτουργία που προορίζεται. Ελέγξτε για σωστή ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει δέσιμο. Ελέγξτε για σπασμένα ή εξαρτήματα που λείπουν και ζητήστε την αντικατάστασή τους ή την επισκευή τους σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Ελέγξτε για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του συμπιεστή. Ένας προφυλακτήρας ή οποιοδήποτε άλλο κατεστραμμένο μέρος του συμπιεστή θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί σωστά από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Αποσύνδεση συμπιεστή

Βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και ότι το ρεζερβουάρ είναι άδειο όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν το σέρβις, τη λίπανση ή τις ρυθμίσεις στις γραμμές αέρα.

Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε τον συμπιεστή στο τροφοδοτικό.

Οδηγίες χρήσης χύτρες ταχύτητας

Το δοχείο πίεσης προορίζεται μόνο για αποθήκευση πεπιεσμένου αέρα και προορίζεται για στατική χρήση σε οριζόντια θέση. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με την πίεση και τη θερμοκρασία λειτουργίας, η οποία είναι ορατή στην πινακίδα τύπου του δοχείου πίεσης και περιγράφεται στα τεχνικά δεδομένα και στις πρόσθετες οδηγίες. Απαγορεύεται η συγκόλληση και η θέρμανση του δοχείου πίεσης! Στο ίδιο το δοχείο υψηλής πίεσης τοποθετούνται όργανα ασφαλείας και ελέγχου (βαλβίδα ασφαλείας, μανόμετρο) των οποίων οι λειτουργίες και η χρήση περιγράφονται στις παρακάτω οδηγίες. Η μέγιστη πίεση υποδεικνύεται στα τεχνικά δεδομένα και στο ίδιο το δοχείο πίεσης.

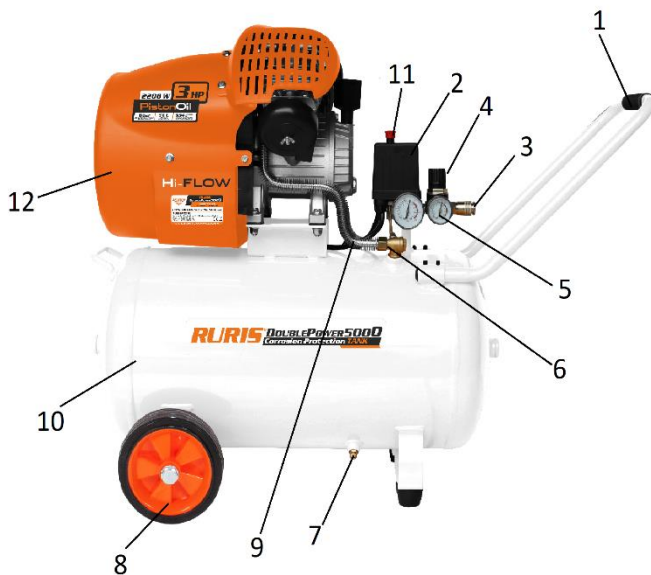
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τύπος προϊόντος	ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ
Τύπος κινητήρα	Ηλεκτρικός
Εξουσία	2200W/ 3HP
Τάση τροφοδοσίας	230V-240V 50Hz
Ταχύτητα	2850 σ.α.λ
Όγκος δεξαμενής	50L
Μέγιστη ροή αέρα αναρρόφησης (l/min)	354
Μέγιστη πίεση εργασίας	8 bar
Αριθμός κυλίνδρων	2
Τύπος λίπανσης	Με Λάδι
Αριθμός εξόδων	2 με ατομικό μανόμετρο

Μέγεθος τροχού	8"
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	40 κιλά

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

1. Λαβή μεταφοράς
2. Διακόπτης πίεσης
3. Βαλβίδα εξαγωγής
4. Ρυθμιστής πίεσης
5. Μανόμετρο
6. Βαλβίδα αντεπιστροφής
7. Βαλβίδα αποστράγγισης
8. Τροχός
9. Σωλήνας εκκένωσης
10. Δεξαμενή αέρα
11. Κουμπί ασφαλείας
12. Κάλυμμα ανεμιστήρα



Οι εικόνες είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στον εξοπλισμό που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

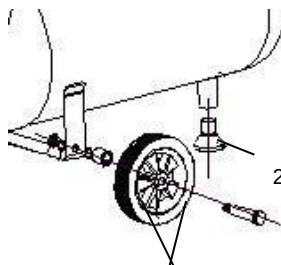
5. ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Εντοπίστε τη συσκευασία αξεσουάρ

Αυτό θα πρέπει να περιέχει:

1. Σετ τροχού και άξονα
2. Πόδι στήριξης από καουτσούκ

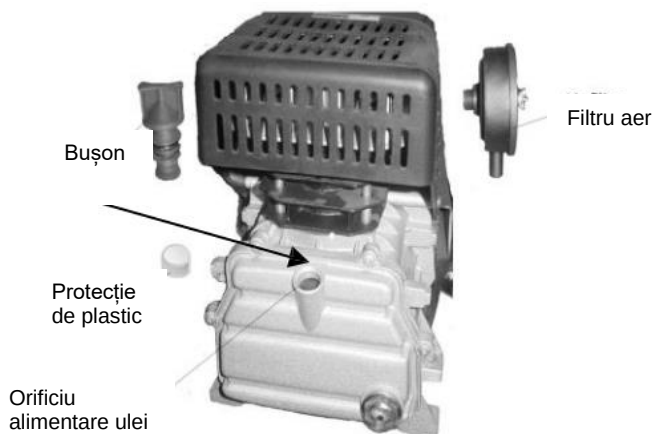
3. Φίλτρο αέρα
4. Βύσμα αναπνοής λαδιού
5. Ένα μπουκάλι λάδι



Τοποθετήστε τους τροχούς στη μονάδα χρησιμοποιώντας το κιτ άξονα που παρέχεται και τοποθετήστε το ελαστικό πόδι στήριξης στο επάνω το κάτω μέρος της δεξαμενής.

Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα στην κυλινδροκεφαλή του Εντοπίστε το πλαστικό κάλυμμα στην οπή εξαερισμού λαδιού και αφαιρέ

1 για να αποκαλύψετε την



Προειδοποίηση λαδιού: Αυτή η μονάδα δεν αποστέλλεται με λάδι στην αντλία συμπιεστή.

• Ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη λαδιού στην αντλία. Παρακαλούμε γεμίστε τη στάθμη λαδιού από την οπή αναπνοής λαδιού μέχρι το λάδι να φτάσει στο κόκκινο σημάδι στο τζάμι.

Bușon

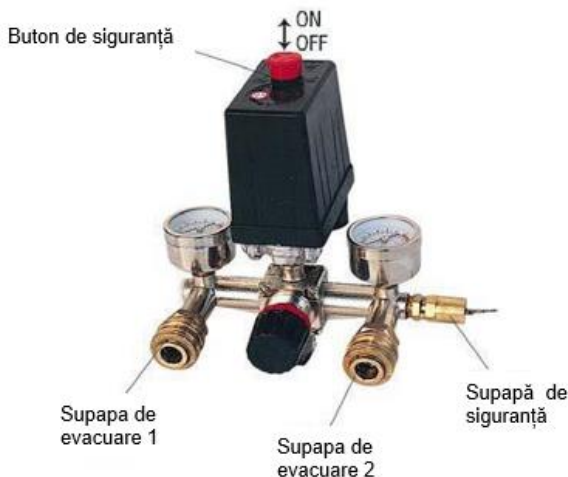


• Ελέγξτε ότι η μικρή οπή στο επάνω μέρος του σωλήνα εξαέρωσης είναι καθαρή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το βύσμα στην οπή πλήρωσης λαδιού.]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το λάδι πρέπει να αλλάζεται μετά τις πρώτες 10 ώρες λειτουργίας και στη συνέχεια κάθε 20 ώρες. Συστάσεις λαδιού συμπίεστη : Χρησιμοποιήστε λάδι RURIS COMPRESSOR PROTECT .

6. ΘΈΞΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι σταθερή και σε στεγνό, καλά αεριζόμενο μέρος.
2. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα αποστράγγισης είναι κλειστή και όλοι οι αεραγωγοί είναι κλειστοί.
3. Συνδέστε τον συμπίεστη στο ηλεκτρικό δίκτυο.
4. Ενεργοποιήστε τον συμπίεστη τραβώντας το κόκκινο κουμπί.
5. Ελέγξτε για διαρροές αέρα



Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε το κόκκινο κουμπί για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, όχι τον διακόπτη λειτουργίας. Η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της μονάδας μόνο από το δίκτυο θα προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα. Η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της μονάδας μόνο από το δίκτυο θα καταστρέψει τον κινητήρα και θα ακυρώσει την εγγύηση, καθώς ο διακόπτης πίεσης έχει μια πρόσθετη λειτουργία καθαρισμού του αέρα που έχει παγιδευτεί στο σωλήνα παροχής όταν ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος. Αυτό ελαχιστοποιεί το φορτίο στον κινητήρα όταν είναι ενεργοποιημένος.

6.1. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

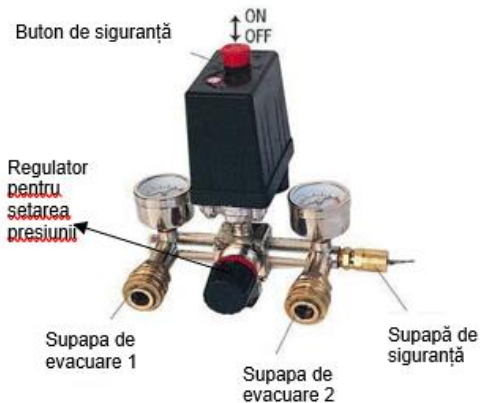
Η πίεση στη δεξαμενή ελέγχεται από τη δράση του διακόπτη πίεσης.

Όταν επιτευχθεί η καθορισμένη μέγιστη πίεση, ο διακόπτης πίεσης ενεργοποιείται και ο κινητήρας σταματά. Στη συνέχεια, η πίεση θα μειωθεί καθώς χρησιμοποιείται ο αέρας έως ότου επιτευχθεί το καθορισμένο ελάχιστο, μετά από το οποίο ο διακόπτης πίεσης ξεκινά ξανά τον κινητήρα.

Ο χειριστής του συμπιεστή πρέπει να γνωρίζει ότι κατά τη χρήση του συμπιεστή, ο κινητήρας θα κάνει κύκλο (εκκίνηση και σταμάτημα) υπό την επίδραση της αύξησης ή της μείωσης της πίεσης της δεξαμενής και ο κινητήρας θα ξεκινήσει χωρίς καμία προειδοποίηση.

Η μέγιστη και η ελάχιστη πίεση ρυθμίζονται στο εργοστάσιο και δεν πρέπει να αλλάζουν.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε είτε την απευθείας πρίζα είτε/και τη ρυθμιζόμενη πρίζα. Η πίεση για την ρυθμιζόμενη έξοδο μπορεί να αλλάξει περιστρέφοντας το κουμπί ελέγχου. Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα για να αυξήσετε την πίεση και αριστερόστροφα για να μειώσετε την πίεση.



7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προειδοποίηση: Πριν πραγματοποιήσετε συντήρηση, απενεργοποιήστε τον αεροσυμπιεστή, αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και εκκενώστε όλο τον αέρα από τη δεξαμενή αέρα.

Καθημερινά

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού πριν από κάθε χρήση.

Αδειάστε το συμπύκνωμα από τη χύτρα ταχύτητας

Ελέγξτε για διαρροές αέρα.

Εβδομαδιαίος

Αφαιρέστε το στοιχείο φίλτρου αέρα και καθαρίστε ή αντικαταστήστε εάν χρειάζεται.

Μηνιαίος

Επιθεωρήστε τη βαλβίδα αντεπιστροφής (καθαρίστε ή αντικαταστήστε εάν χρειάζεται). **Προσοχή!**

Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή είναι άδεια για αυτήν τη λειτουργία.

Ελέγξτε χειροκίνητα τη βαλβίδα ασφαλείας τραβώντας τον δακτύλιο.

Τρεις μήνες

Αλλάξτε το λάδι.

Σφίξτε τα μπουλόνια της κυλινδροκεφαλής.

Καθαρίστε και ελέγξτε το συγκρότημα βαλβίδας, αντικαταστήστε τις φλάντζες/βαλβίδες εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.

Οδηγίες συντήρησης δοχείου υπό πίεση

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση ή συντήρηση του δοχείου πίεσης είναι απαραίτητο να απελευθερωθεί ο αέρας από το δοχείο και να κλείσει η ροή αέρα μέσα στο δοχείο.

Απαγορεύεται η συγκόλληση και η θέρμανση του δοχείου πίεσης!

Ελέγχετε περιοδικά το πάχος της λαμαρίνας (περίβλημα και κάτω μέρος).

Στην κατασκευή των δοχείων λήφθηκε υπόψη ο επιτρεπόμενος ρυθμός διάβρωσης 0,5 mm.

Η πίεση λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν προβλήματα που προκύπτουν από την υπέρβαση της μέγιστης επιτρεπόμενης πίεσης.

Το δοχείο πίεσης χρησιμοποιείται για συμπιεστές που λιπαίνονται με λάδι.

Το δοχείο πίεσης είναι ένα σημαντικό μέρος του αεροσυμπιεστή. Ο αεροΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ δεν μπορεί να λειτουργήσει μέχρι να συνδεθούν όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα, ειδικά τα εξαρτήματα ασφαλείας. Η βαλβίδα ασφαλείας πρέπει να ελεγχθεί πριν μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά.

Το δοχείο πίεσης πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον μία βαλβίδα ασφαλείας. Πριν από την εγκατάσταση, η βαλβίδα ασφαλείας πρέπει να ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Κατά τη διάρκεια ζωής του δοχείου πίεσης, η βαλβίδα ασφαλείας πρέπει να επιθεωρείται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο για την αποφυγή διάβρωσης.

Η διάρκεια ζωής του δοχείου πίεσης είναι το πολύ 7 χρόνια. Όταν συμπληρωθεί αυτή η ηλικία, το δοχείο πίεσης δεν θα πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται εκτός εάν έχει επιθεωρηθεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις με ειδικό εξοπλισμό για τον έλεγχο των δοχείων πίεσης και την περαιτέρω χρήση.

Το δοχείο πίεσης πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη επιφάνεια. Αυτό θα αποτρέψει τη ζημιά στις συγκολλημένες αρθρώσεις λόγω πρόσθετων κραδασμών του δοχείου πίεσης.

Το δοχείο πίεσης δεν πρέπει να χτυπηθεί ή να πιεστεί υπό οποιαδήποτε δύναμη.

Το δοχείο πίεσης δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες ή να λειτουργεί σε διαβρωτικό περιβάλλον.

Η βαλβίδα αποστράγγισης νερού πρέπει να ανοίγει τακτικά για να απομακρύνεται το νερό από τη δεξαμενή και να αποφευχθεί η διάβρωσή της.

Το δοχείο πίεσης δεν πρέπει να θερμαίνεται, να συγκολλάται ή να επισκευάζεται.

Για να μεταφέρετε τον συμπιεστή, χρησιμοποιήστε εύκολα τη λαβή μεταφοράς για να χειριστείτε το μηχάνημα.

Ο ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ αποθηκεύεται σε χώρο προστατευμένο από υγρασία, ευνοϊκές καιρικές συνθήκες κ.λπ.

8. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Διορθωτικές λύσεις
Ο κινητήρας δεν μπορεί να λειτουργήσει ή λειτουργεί αργά	- Βλάβη γραμμής ρεύματος ή ανεπαρκής τάση - Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ λεπτό ή πολύ μακρύ - Αστοχία διακόπτη πίεσης - Βλάβη κινητήρα - Το εσωτερικό θερμικό προστατευτικό κινητήρα έχει διακόψει την παροχή ρεύματος	- Ελέγξτε τη γραμμή - Αντικαταστήστε το καλώδιο - Επισκευάστε ή αντικαταστήστε - Επισκευάστε ή αντικαταστήστε - Ο ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ λειτουργεί πάρα πολύ κλειστό την τροφοδοσία και περιμένετε 10-15 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας και να επανεκκινήσετε.
Υπερβολικοί κραδασμοί ή μη φυσιολογικοί θόρυβοι	- Το τμήμα σύνδεσης δεν είναι καλά στερεωμένο - Ξένο σώμα έχει εισέλθει στον κύριο συμπιεστή - Μεταχειρισμένα κινούμενα μέρη	- Ελέγξτε και προσαρμόστε - Ελέγξτε και καθαρίστε - Επισκευάστε ή αντικαταστήστε
Ανεπαρκής πίεση	- Ο κινητήρας λειτουργεί πολύ αργά - Βουλωμένο φίλτρο αέρα - Διαρροή βαλβίδας ασφαλείας - Διαρροή σωλήνα εξάτμισης - Κατεστραμμένο παρέμβυσμα στεγανοποίησης - Η πλάκα της βαλβίδας έχει υποστεί ζημιά, συσσώρευση άνθρακα ή μπλοκάρει	- Ελέγξτε και διορθώστε - Καθαρίστε ή αντικαταστήστε την κασέτα - Ελέγξτε και προσαρμόστε - Ελέγξτε και επισκευάστε - Ελέγξτε και αντικαταστήστε - Αντικαταστήστε και καθαρίστε - Επισκευάστε ή αντικαταστήστε

	ο Φθαρμένοι ή κατεστραμμένοι δακτύλιοι εμβόλου και κυλίνδρου	
Υπερβολική κατανάλωση λαδιού	- ο Η στάθμη λαδιού είναι πολύ υψηλή - ο Ο σωλήνας εκκένωσης πνίγηκε - ο Φθαρμένοι ή κατεστραμμένοι δακτύλιοι εμβόλου και κυλίνδρου	- ο Διατηρήστε το επίπεδο εντός του καθορισμένου εύρους - ο Ελέγξτε και καθαρίστε - ο Επισκευάστε ή αντικαταστήστε

Για να πραγματοποιήσετε λήψη των εγγράφων που απαιτούνται για την εξουσιοδότηση CNCIR, επισκεφτείτε τον ιστότοπο www.ruris.ro, ενότητα Προϊόντα-Αεροσυμπιεστές - επιλέξτε το επιθυμητό μοντέλο και, στη συνέχεια, μεταβείτε στον σύνδεσμο "Απαιτούμενα έγγραφα CNCIR".

9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ



Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μνη. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μνη. Alexandru Radoi – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή μηχανήματος: Ο AIR COMPRESSOR έχει σχεδιαστεί για να παράγει πεπιεσμένο αέρα για εργαλεία που κινούνται με αέρα.

Αριθμός σειράς προϊόντος: AASD00200001XXXXDP5000 (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος).

Μοντέλο: Ruris

Τύπος: Double Power 5000

Κινητήρας: ηλεκτρικός

Τάση τροφοδοσίας: 230-240V

Ισχύς: 2200W **Μέγιστη πίεση λειτουργίας:** 8 bar

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με GD 1029/2008 - για τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, **Οδηγία 2006/42/ΕΚ** - απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, Πρότυπο SR EN ISO 12100 - Μηχανήματα. Ασφάλεια, **Οδηγία 2000/14/ΕΚ (τροποποιημένη από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ)**, ΓΔ 1756/2006 - για τον περιορισμό των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον, **Οδηγία 2014/35/ΕΕ** - εξοπλισμός χαμηλής τάσης, ΓΔ 409/2016 - σε εξοπλισμό χαμηλής τάσης, **Κατεύθυνση 2014/30/ΕΕ** – ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ΓΔ 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019 , **Οδηγία 2014/29/ΕΕ** για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά απλών δοχείων πίεσης, **GD 123** της 25ης Φεβρουαρίου 2015 για τη θέσπιση των προϋποθέσεων για τη διάθεση εξοπλισμού υπό πίεση στην αγορά, **Οδηγία 2014/68/ΕΕ** της 15ης Μαΐου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά αγορά εξοπλισμού υπό πίεση, **Οδηγία 2011/65/ΕΕ** της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τους περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνες ουσίες σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό που τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ, Παράρτημα 2, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την εργασία ασφάλεια και δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Γενικές αρχές σχεδιασμού - Εκτίμηση κινδύνου και μείωση κινδύνου.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Αποστάσεις ασφαλείας για την αποφυγή εισόδου άνω και κάτω άκρων σε επικίνδυνες ζώνες.

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021 - Μη καύση δοχεία πίεσης. Μέρος 5: Επιθεώρηση και εξέταση.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Οδηγίες για την εφαρμογή προτύπων εργονομίας στο σχεδιασμό μηχανημάτων.

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997 - Μετρητές πίεσης. Μέρος 2: Συστάσεις για την επιλογή και εγκατάσταση μετρητών πίεσης.

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Σχετικά με την ασφάλεια μέρη συστημάτων ελέγχου - Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού.

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Περιστρεφόμενες ηλεκτρικές μηχανές. Μέρος 1: Βαθμολογίες και χαρακτηριστικά απόδοσης.

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Αυτόματα χειριστήρια για οικιακές και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις.

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Αυτόματα ηλεκτρικά χειριστήρια. Μέρος 2-6: Ειδικές απαιτήσεις για ευαίσθητα στην πίεση αυτόματα ηλεκτρικά χειριστήρια, συμπεριλαμβανομένων των μηχανικών απαιτήσεων.

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Συμπιεστές και αντλίες κενού. Απαιτήσεις ασφαλείας. Μέρος 1: Συμπιεστές αέρα.

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός μηχανών. Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις.

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Ασφάλεια μηχανημάτων - Σχετικά με την ασφάλεια μέρη συστημάτων ελέγχου - Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού.

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Ασφάλεια μηχανημάτων. Λειτουργία έκτακτης διακοπής. Αρχές σχεδιασμού;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 3-2: Όρια. Όρια για εκπομπές αρμονικών ρευμάτων (ρεύμα εισόδου εξοπλισμού ≤ 16 A ανά φάση).

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021/ EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 3-3: Όρια. Περιορισμός διακυμάνσεων τάσης, διακυμάνσεων τάσης και τρεμούλιασμα σε δημόσια συστήματα τροφοδοσίας χαμηλής τάσης, για εξοπλισμό με ονομαστικό ρεύμα ≤ 16 A ανά φάση και δεν υπόκειται σε περιορισμούς σύνδεσης.

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 1: Εκπομπές.

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 2: Ανοσία. Πρότυπο οικογένειας προϊόντων.

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Ακουστική. Προσδιορισμός επιπέδων ηχητικής ισχύος και επιπέδων ηχητικής ενέργειας πηγών θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης. Τεχνικές μέθοδοι υπό συνθήκες κοντά σε εκείνες ενός ελεύθερου πεδίου πάνω από ένα ανακλαστικό επίπεδο.

Οδηγία 2006/42/ΕΚ - για τα αυτοκίνητα - η εισαγωγή αυτοκινήτων στην αγορά

Κατεύθυνση 2014/30/ΕΕ - σχετικά με τη συμβατότητα ηλεκτρομαγνητικής (GD 487/2016 σχετικά με τη συμβατότητα ηλεκτρομαγνητικής τεχνολογίας, ενημερωμένη το 2019).

Οδηγία 2014/35/ΕΕ, Κυβερνητική Απόφαση 409/2016 - σχετικά με την τάση του εξοπλισμού χαμηλής στάθμης
Οδηγία 2000/14/ΕΚ (τροποποιημένη από την Οδηγία 2055/88/ΕΚ), Κυβερνητική απόφαση 1756/2006 – για τον περιορισμό των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον)

Οδηγία 2014/29/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά απλών δοχείων πίεσης·

GD 123 της 25ης Φεβρουαρίου 2015 σχετικά με τον καθορισμό των προϋποθέσεων για τη διάθεση στην αγορά εξοπλισμού υπό πίεση,

Οδηγία 2014/68/ΕΕ της 15ης Μαΐου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά εξοπλισμού υπό πίεση,

Οδηγία 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ, παράρτημα 2

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

-**SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας

-**SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης

-**SR ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Η εκπλήρωση των απαιτήσεων Ασφάλειας για συμπιεστές και αντλίες κενού είναι πιστοποιημένη με CE από έκθεση που εκδόθηκε από την TUV RHEINLAND-BULGARIA EOOD, αρ. 1853-PED-18 0415 REV 1 ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 05.08.2020.

Για αυτό το μοντέλο κοντέινερ καθώς και για τα μοντέλα που προέρχονται από αυτό, εκδόθηκε το Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης CE. No 01 202 170/B-24 0001-S της 17.01.2024 που εκδόθηκε από την TUV RHEINLAND, κοινοποιημένος οργανισμός αρ. 0035.

Όνομα κατασκευαστή: TCOI & T. Co. Ltd.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Αυτή η δήλωση είναι συνεπής με την αρχική.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: Craiova, 19.12.2024

Έτος εφαρμογής σήμανσης CE: 2024

Αριθμός Εγγράφου: 1560 /19.12.2024

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Μηχ. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Alexandru Radoi – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή μηχανήματος: Ο **AIR COMPRESSOR** έχει σχεδιαστεί για να παράγει πεπιεσμένο αέρα για εργαλεία που κινούνται με αέρα.

Αριθμός σειράς προϊόντος: AASD00200001XXXXDP5000 (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος).

Μοντέλο: Ruris

Τύπος: Double Power 5000

Κινητήρας: ηλεκτρικός

Τάση τροφοδοσίας: 230-240V

Ισχύς: 2200W **Μέγιστη πίεση λειτουργίας:** 8 bar

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 95 dB Μέγιστη εγγυημένη ηχητική ισχύς: 96 dB

Η στάθμη ηχητικής ισχύος πιστοποιείται από την Intertek μέσω της έκθεσης 23SHX0349-02 της 20.03.2024 σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2000/14/EC και SR EN ISO 3744:2011

Εμείς, η SC RURIS IMPEX SRL Craiova ως κατασκευαστής, σύμφωνα με την **Οδηγία 2000/14/ΕΚ που τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ**, GD 1756/2006 - σχετικά με τον περιορισμό των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον που παράγεται από εξοπλισμό που προορίζεται για χρήση εκτός κτίρια, έχουν επαληθεύσει και πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουν ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 12100:2011 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Βασικές έννοιες, γενικές αρχές σχεδιασμού. Βασική ορολογία, μεθοδολογία. Τεχνικές αρχές. Γενικές απαιτήσεις.

SR EN ISO 3744:2011 - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου.

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

SR EN ISO 9001 - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας

SR EN ISO 14001 - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης

SR ISO 45001:2018 - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Αυτή η δήλωση είναι συνεπής με την αρχική.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: Craiova, 19.12.2024

Έτος εφαρμογής σήμανσης CE: 2024

Αριθμός Εγγράφου: 1561 /19.12.2024

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Μηχ. Stroe Marius Catalin

Γενικός Διευθυντής του

SC RURIS IMPEX SRL

Компресор RURIS DOUBLE POWER 5000



съдържание

1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	5
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА	6
5. МОНТАЖ	6
6. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	8
7. ПОДДРЪЖКА	9
8. ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЯ	10
9. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	11

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт от RURIS и за доверието, което гласувате на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се наслаждавате дълго време на работата му. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията преди и след продажбата, като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на продукта, който сте закупили, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и производителност, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

	опасност!		Прочетете ръководството за употреба!
	Внимание, горещи повърхности.		Използвайте защитни каски!
	Компресорният модул може да стартира без предупреждение		земята
	Внимание, електричество.		Изключете машината от контакта след употреба.
	Масло		Не отваряйте вентила, преди да свържете маркуча.
	Не използвайте преносимия компресор с отворен корпус.		Не насочвайте струята на компресора към хора.

	Не използвайте компресора при неблагоприятни метеорологични условия.		
--	---	--	--



Не изхвърляйте електрическо, промишлено електронно оборудване и компоненти към битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Имайки предвид разпоредбите на OUG 195/2005 - относно опазването на околната среда и OUG 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

- Потребителите са задължени да не изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират това ОЕЕО разделно.
 - Събирането на тези отпадъци, наречени (WEEE), ще се извършва чрез обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени да събират WEEE. Информацията е предоставена от Администрацията на фонда за околна среда www.afm.ro или списанието на Европейския съюз.
 - Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в пунктовете за събиране, посочени по-горе .
- Оригинални инструкции.

Прочетете тези инструкции преди употреба. Неспазването на инструкциите може да доведе до сериозно нараняване и/или повреда на устройството!
Запазете инструкциите за употреба за бъдещи справки.

Предназначение на компресора:

Компресорът е проектиран и предназначен изключително за производство на сгъстен въздух за инструменти, които използват сгъстен въздух. Предназначен е за лично ползване. Използвайте компресора само както е описано в инструкциите за експлоатация. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да причини материални щети или дори нараняване. Производителят или продавачът не поема отговорност за каквито и да е щети в резултат на неправилна или неправилна употреба.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да се опитате да използвате този компресор, винаги трябва да се спазват следните основни предпазни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и нараняване. Важно е да прочетете ръководството с инструкции, за да разберете приложението, ограниченията и потенциалните опасности, свързани с всеки инструмент. Те са предназначени за вашата безопасност и безопасността на другите, като гарантират дълъг и безпроблемен живот на вашата машина.

Работна зона

Работните маси трябва да се поддържат подредени, тъй като разхвърляните маси и неподредените работни места водят до злополуки. Подовите трябва да се поддържат чисти и без отломки. За безопасност е необходимо да монтирате прекъсвача, преди въздушният компресор да бъде включен в контакта.

Работна среда и работно оборудване

Поддържайте работното място добре осветено. Не използвайте компресора в зони, където има риск от експлозия или пожар поради запалими материали, запалими течности, напр. боя, лак, бензин и др. или запалими газове и прах с експлозивен характер.

Не излагайте компресора на дъжд и не го използвайте на мокри места.

Деца и домашните любимци трябва да се държат далеч от работната зона.

Използване на правилния работен инструмент

Не носете широки дрехи, бижуа или нещо друго, което може да се захване в движещи се машини. Винаги използвайте предпазни очила.

Препоръчва се защита на ушите по време на периоди на продължителна работа.

Когато има риск от падане на тежки предмети върху краката ви или където има риск от подхлъзване върху мокри или хлъзгави подове, трябва да носите подходящи неплъзгащи се защитни обувки.

Поддръжка на работния инструмент

Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари. Проверявайте редовно захранващия кабел на машината и, ако е повреден, го сменете от оторизиран инсталатор. Дръжте дръжките сухи, чисти и без масло. Уверете се, че вентилационните отвори са винаги чисти и без прах. Блокираните вентилационни отвори могат да причинят прегряване и повреда на двигателя.

Общи предупреждения за компресори

Не се опитвайте да модифицирате компресора по никакъв начин.

Използването на всякакви инструменти или аксесоари, различни от тези, предназначени за използване със сгъстен въздух, може да доведе до нараняване на оператора.

Налягането на изхода на компресора трябва да се регулира спрямо проектното налягане на използвания въздушен инструмент или аксесоар.

Винаги проверявайте дали налягането на изхода на компресора не надвишава максималното налягане за който и да е прикрепен инструмент или аксесоар.

Ремонтите трябва да се извършват само от квалифициран персонал с оригинални резервни части.

Неспазването на това може да доведе до значителна опасност за потребителя.

Този компресор/помпа не е оборудван и не трябва да се използва за подаване на качествен въздух за респираторно приложение за консумация от човека.

Защита от претоварване

Този компресор е оборудван с устройство за защита от претоварване. Ако двигателят стане твърде горещ, термично защитно устройство ще прекъсне захранването на двигателя. Когато температурата на двигателя се нормализира, захранването ще се възстанови автоматично.

Удължителни и ролки

По принцип не се препоръчва използването на удължителен кабел. Препоръчва се по-дълга въздушна линия, тъй като спадът на напрежението в удължителните кабели може да повреди двигателя и да анулира гаранцията. Ако трябва да се използва удължителен кабел, за дължини до 5 метра, трябва да се използва одобрен кабел от 15 ампера.

Не претоварвайте захранващия кабел.

Никога не дърпайте или дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта. Никога не носете и не дърпайте компресора за захранващия кабел. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, разтворители и остри ръбове. Ако захранващият кабел се повреди, сменете го в оторизиран сервизен център на RURIS.

Проверка за повредени части

Преди да използвате компресора, той трябва да бъде внимателно проверен, за да се определи дали ще работи правилно и ще изпълнява предназначенията си функция. Проверете правилното подравняване на движещите се части и се уверете, че няма преплитане. Проверете за счупени или липсващи части и ги сменете или поправете в оторизиран сервизен център. Проверете за други условия, които могат да повлияят на работата на компресора. Предпазител или всяка друга повредена част от компресора трябва да бъде правилно ремонтирана или сменена от оторизиран сервизен център.

Изключване на компресора

Уверете се, че е изключен от захранването и резервоарът е празен, когато не се използва, преди обслужване, смазване или регулиране на въздушните линии.

Избягвайте случайно стартиране

Уверете се, че превключвателят е в положение OFF, преди да свържете компресора към захранването.

Инструкции за използване на тенджери под налягане

Съдът под налягане е предназначен само за съхранение на съгъстен въздух и е предназначен за статично използване в хоризонтално положение. Може да се използва в съответствие с работното налягане и температура, които са видими на табелката на съда под налягане и са описани в техническите данни и допълнителните инструкции. Заваряването и нагряването на съда под налягане е забранено!

В самия съд за високо налягане са монтирани предпазни и контролни инструменти (предпазен клапан, манометър), чиито операции и използване са описани в следващите инструкции.

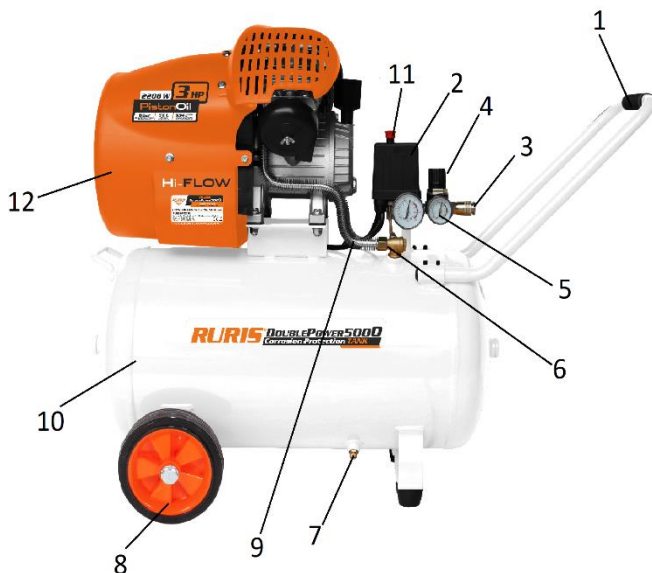
Максималното налягане е посочено в техническите данни и на самия съд под налягане.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип продукт	Компресор
Тип двигател	Електрически
Мощност	2200W/ 3HP
Захранващо напрежение	230V-240V 50Hz
Скорост	2850 об/мин
Обем на резервоара	50L
Максимален всмукателен въздушен поток (l/min)	354
Максимално работно налягане	8 бара
Брой цилиндри	2
Тип смазване	С масло
Брой изходи	2 с индивидуален манометър
Размер на колелото	8"
Нетно тегло с аксесоарите	40 кг

4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

1. Дръжка за носене
2. Пресостат
3. Изпускателен клапан
4. Регулатор на налягането
5. Манометър
6. Възвратен клапан
7. Изпускателен клапан
8. Колело
9. Изпускателна тръба
10. Резервоар за въздух
11. Бутон за безопасност
12. Капак на вентилатора



Изображенията са само за информационни цели, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в оборудването, представено в това ръководство.

5. МОНТАЖ

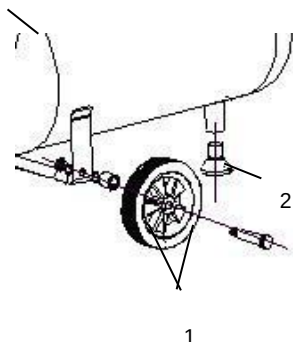
Намерете пакета с аксесоари

Това трябва да съдържа:

1. Комплект колело и ос
2. Гумено опорно краче
3. Въздушен филтър
4. Пробка за обезвъздушаване на маслото
5. Бутилка масло

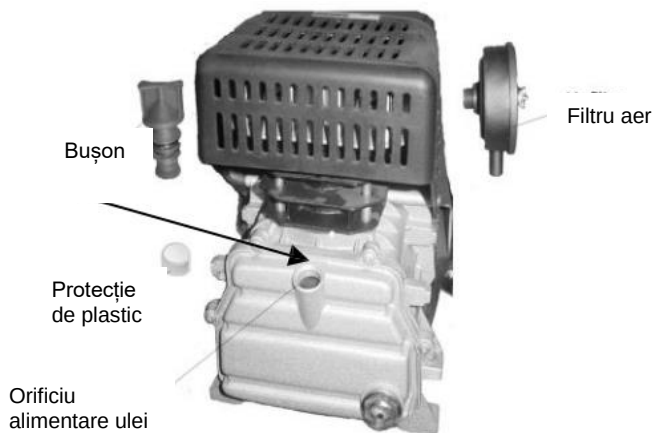
Монтирайте колелата към уреда, като използвате предоставения комплект оси и поставете гуменото опорно краче в горната част на дъното на резервоара.

Монтирайте въздушния филтър в главата на компресора.



цилиндъра

Намерете пластмасовия капак на отвора за обезвъздушаване на маслото и го отстранете, за да видите отвора за обезвъздушаване на маслото.



Предупреждение за масло: Този уред не се доставя с масло в помпата на компресора.

- Периодично проверявайте нивото на маслото в помпата. Моля, напълнете нивото на маслото от отвора за обезвъздушаване на маслото, докато маслото достигне червената маркировка на наблюдателното стъкло.

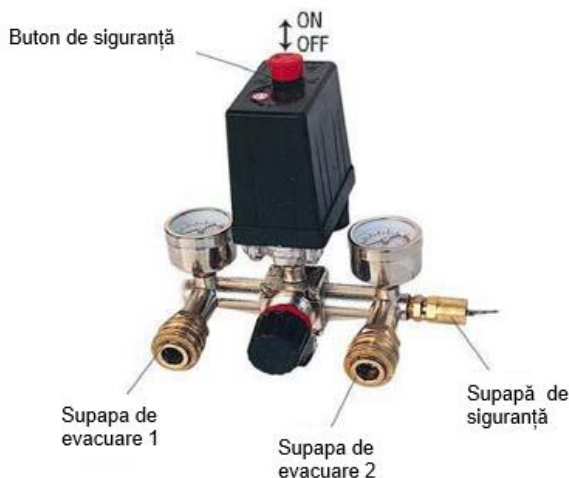


- Проверете дали малкият отвор в горната част на тръбата за обезвъздушаване е свободен и след това поставете тапата в отвора за пълнене на масло.]

ЗАБЕЛЕЖКА: Маслото трябва да се сменя след първите 10 часа работа, след това на всеки 20 часа след това. Препоръки за компресорно масло : Използвайте масло RURIS COMPRESSOR PROTECT .

6. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Уверете се, че устройството е стабилно и на сухо, добре проветриво място.
2. Уверете се, че изпускателният клапан е затворен и всички вентилационни отвори са затворени.
3. Свържете компресора към електрическата мрежа.
4. Включете компресора, като издърпате червения бутон.
5. Проверете за изтичане на въздух



Предупреждение: Използвайте червения бутон за включване и изключване на устройството, а не превключвателя на захранването. Включването и изключването на устройството само от електрическата мрежа ще повреди машината. Включването и изключването на уреда само от електрическата мрежа ще повреди двигателя и ще анулира гаранцията, тъй като превключвателят за налягане има допълнителна функция за прочистване на въздуха, уловен в подаващата тръба, когато двигателят е изключен. Това минимизира натоварването на двигателя, когато е включен.

6.1. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

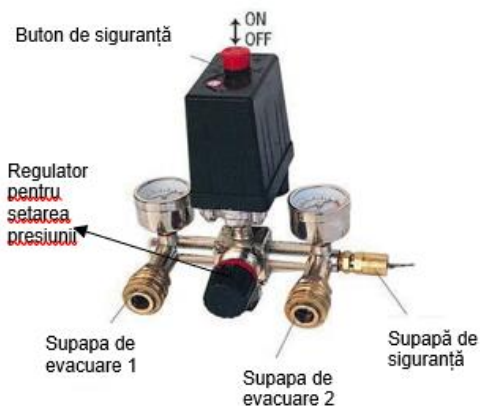
Налягането в резервоара се контролира от действието на превключвателя за налягане.

Когато се достигне зададеното максимално налягане, пресостатът се активира и двигателят спира. След това налягането ще намалее, докато се използва въздухът, докато се достигне зададения минимум, след което превключвателят за налягане стартира отново двигателя.

Операторът на компресора трябва да знае, че по време на използване на компресора двигателят ще работи (стартира и спира) под въздействието на нарастващо или намаляващо налягане в резервоара и двигателят ще стартира без никакво предупреждение.

Максималното и минималното налягане са зададени фабрично и не трябва да се променят.

Можете да използвате директен изход и/или регулируем изход. Налягането за регулируемия изход може да се променя чрез завъртане на копчето за управление. Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите налягането и обратно на часовниковата стрелка, за да намалите налягането.



7. ПОДДРЪЖКА

Предупреждение: Преди да извършите поддръжка, изключете въздушния компресор, изключете уреда от захранването и изпразнете целия въздух от въздушния резервоар.

Ежедневно

Проверявайте нивото на маслото преди всяка употреба.

Източете кондензата от тенджерата под налягане

Проверете за изтичане на въздух.

Ежеседмично

Отстранете елемента на въздушния филтър и почистете или сменете, ако е необходимо.

Месечно

Проверете възвратния клапан (почистете или сменете, ако е необходимо). **Внимание!** Уверете се, че резервоарът е празен за тази операция.

Ръчно тествайте предпазния клапан, като издърпате пръстена.

Три месеца

Сменете маслото.

Затегнете болтовете на главата на цилиндъра.

Почистете и проверете възела на клапана, сменете уплътненията/клапаните, ако са износени или повредени.

Инструкции за поддръжка на съдове под налягане

Преди каквато и да е намеса или поддръжка на съда под налягане е необходимо да освободите въздуха от контейнера и да затворите въздушния поток в съда.

Заваряването и нагриването на съда под налягане са забранени!

Периодично проверявайте дебелината на ламарината (корпус и дъно);

При конструирането на контейнерите е взета предвид допустимата скорост на корозия от 0,5 mm.

Работното налягане не трябва да надвишава максимално допустимото налягане. Потребителят е отговорен за всякакви проблеми, произтичащи от превишаване на максимално допустимото налягане.

Съдът под налягане се използва за компресори, смазани с масло.

Съдът под налягане е важна част от въздушния компресор. Въздушният компресор не може да работи, докато не бъдат свързани всички необходими компоненти, особено компонентите за безопасност. Предпазният клапан трябва да бъде тестван, преди да може да работи нормално.

Съдът под налягане трябва да има поне един предпазен клапан. Преди монтаж предпазният клапан трябва да бъде проверен от оторизиран персонал. По време на експлоатационния живот на съда под налягане предпазният клапан трябва да се проверява поне веднъж годишно, за да се предотврати корозия.

Срокът на експлоатация на съда под налягане е максимум 7 години. Когато достигне тази възраст, съдът под налягане не трябва повече да се използва, освен ако не бъде инспектиран от оторизиран сервиз със специално оборудване за проверка на съдове под налягане и допускане на по-нататъшна употреба.

Съдът под налягане трябва да се постави върху равна повърхност. Това ще предотврати повреда на заварените съединения поради допълнителни вибрации на съда под налягане.

Съдът под налягане не трябва да се удря или натиска с никаква сила.

Съдът под налягане не трябва да е в контакт с корозивни вещества или да работи в корозивна среда.

Клапанът за източване на водата трябва да се отваря редовно, за да се отстрани водата от резервоара и да се предотврати корозията му.

Съдът под налягане не трябва да се нагрява, заварява или ремонтира.

За да транспортирате компресора, използвайте лесно дръжката за носене, за да маневрирате машината.

Компресорът се съхранява в защитено от влага, благоприятно време и др.

8. ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЯ

проблеми	Възможни причини	Решения за коригиране
Двигателят не може да работи или работи бавно	○ Повреда на електропровода или недостатъчно напрежение ○ Захранващият кабел е твърде тънък или твърде дълъг ○ Повреда на превключвателя за налягане ○ Повреда на двигателя ○ Вътрешната термична защита на двигателя е прекъснала захранването	○ Проверете линията ○ Сменете проводника ○ Поправете или заменете ○ Поправете или заменете ○ Компресорът работи твърде много, изключете захранването и изчакайте 10-15 минути, докато двигателят се охлади и рестартирайте.
Прекомерни вибрации или необичайни шумове	○ Свързващата част не е здраво закрепена ○ Чуждо тяло е попаднало в главния компресор ○ Използвани движещи се части	○ Проверете и коригирайте ○ Проверете и почистете ○ Поправете или заменете
Недостатъчно налягане	○ Двигателят работи твърде бавно ○ Запушен въздушен филтър ○ Изтичане на предпазен клапан ○ Теч на изпускателната тръба ○ Повредено уплътнително уплътнение ○ Повредена пластина на клапана, натрупване на въглерод или блокирана ○ Износени или повредени бутални цилиндрични пръстени	○ Проверете и поправете ○ Почистете или сменете касетата ○ Проверете и коригирайте ○ Проверка и ремонт ○ Проверете и сменете ○ Сменете и почистете ○ Поправете или заменете

Прекомерна консумация на масло	- Нивото на маслото е твърде високо - Нагнетателната тръба е запушена - Износени или повредени бутални цилиндрови пръстени	- Поддържайте нивото в зададения диапазон - Проверете и почистете - Поправете или заменете
--------------------------------	--	--

За да изтеглите документите, необходими за упълномощаване на CNCIR, моля, посетете уебсайта www.ruris.ro, раздел Продукти-Въздушни компресори - изберете желанния модел и след това отворете връзката „Необходими документи за CNCIR“.

9. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния
гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александру Радой – директор на производствения дизайн

Описание на машината: **ВЪЗДУШЕН КОМПРЕСОР** е предназначен за генериране на съгъстен въздух за пневматични инструменти.

Сериен номер на продукта: AASD00200001XXXXP5000 (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 7 са номера на партидата, знаци 7-12 са номера на продукта).

Модел: Ruris

Тип: Double Power 5000

Двигател: електрически

Захранващо напрежение: 230-240V

Мощност: 2200W **Максимално работно налягане:** 8 бара

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за пускане на пазара на машини, **Директива 2006/42/ЕС** - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт SR EN ISO 12100 - Машини. Безопасност, **Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО)**, GD 1756/2006 - относно ограничаването на емисиите на шум в околната среда, **Директива 2014/35/ЕС** - оборудване за ниско напрежение, GD 409/2016 - на оборудване с ниско напрежение, **Посока 2014/30/ЕС** - електромагнитна съвместимост, GD 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран 2019 г., **Директива 2014/29/ЕС** относно хармонизирането на законите на държавите членки, свързани с предлагането на пазара на прости съдове под налягане; **GD № 123** от 25 февруари 2015 г. за установяване на условията за предоставяне на пазара на оборудване под налягане, **Директива 2014/68/ЕС** от 15 май 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки, свързани с предоставянето на пазара пазар на оборудване под налягане, **Директива 2011/65/ЕС** от 8 юни 2011 г. относно ограниченията за употребата на някои опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, изменена с Директива 2015/863/ЕС, Приложение 2, ние сме удостоверили съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и няма отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Безопасност на машини - Общи принципи за проектиране - Оценка на риска и намаляване на риска;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Безопасност на машини. Безопасни разстояния за предотвратяване навлизането на горни и долни крайници в опасни зони;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021 - Неизгорени съдове под налягане. Част 5: Проверка и преглед;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Безопасност на машини. Ръководство за прилагане на ергономичните стандарти при проектирането на машини;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997 - Манометри. Част 2: Препоръки за избор и монтаж на манометри;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 - Безопасност на машини - Свързани с безопасността части на системи за управление - Част 1: Общи принципи за проектиране;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Ротационни електрически машини. Част 1: Оценки и работни характеристики;

SR EN 60730-1 [1995]:2001/ EN 60730-1:2001 - Автоматично управление за домакински и подобни уреди. Част 1: Общи изисквания;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Автоматично електрическо управление. Част 2-6: Специфични изисквания за чувствителни на натиск автоматични електрически контроли, включително механични изисквания;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Компресори и вакуумни помпи. Изисквания за безопасност. Част 1: Въздушни компресори;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Безопасност на машини. Електрообзавеждане на машини. Част 1: Общи изисквания;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 - Безопасност на машини - Свързани с безопасността части на системи за управление - Част 1: Общи принципи за проектиране;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016 - Безопасност на машини. Функция за аварийно спиране. Принципи на проектиране;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-2: Граници. Граници за излъчване на хармоничен ток (входящ ток на оборудването ≤ 16 A на фаза);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-3: Граници. Ограничаване на вариациите на напрежението, флукуациите на напрежението и фликера в обществени захранващи системи с ниско напрежение за оборудване с номинален ток ≤ 16 A на фаза и не подлежи на ограничения за свързване;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни апарати. Част 1: Емисия;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни апарати. Част 2: Имунитет. Стандарт за продуктово семейство;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност и нивата на звукова енергия на източници на шум с помощта на звуково налягане. Технически методи при условия, близки до тези на свободно поле над отразяваща равнина.

Директива 2006/42/ЕО - относно автомобилите – пускането на автомобили на пазара

Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 относно електромагнитната съвместимост , актуализиран през 2019 г.);

Директива 2014/35/ЕС, Решение на правителството 409/2016 - относно ниско напрежение на оборудването

Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО), Правителствено решение 1756/2006 – относно ограничаването на шумовите емисии в околната среда)

Директива 2014/29/ЕС за хармонизиране на законодателствата на държавите членки по отношение на предоставянето на пазара на прости съдове под налягане;

GD № 123 от 25 февруари 2015 г. за установяване на условията за предоставяне на пазара на съоръжения под налягане,

Директива 2014/68/ЕС от 15 май 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно предоставянето на пазара на оборудване под налягане,

Директива 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 г. относно ограничаването на употребата на някои опасни вещества в електрическото и електронно оборудване, изменена с Директива 2015/863/ЕС, приложение 2

Други използвани стандарти или спецификации:

- SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Изпълнението на изискванията за безопасност на компресорите и вакуумните помпи е CE Сертифицирано с протокол, издаден от TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, no. 1853-PED-18 0415 REV 1 ДАТА 05.08.2020 Г.

За този модел контейнер, както и за моделите, произлизащи от него, е издаден CE сертификат за съответствие. № 01 202 170/B-24 0001-S от 17.01.2024 г., издаден от TUV RHEINLAND, нотифициран орган № 0035.

Име на производителя: TCOI & T. Co. Ltd.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: Крайова, 19.12.2024 г

Година на прилагане на маркировката CE: 2024 г

Регистрационен No: 1560 /19.12.2024г

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин

Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александру Радой – директор на производствения дизайн

Описание на машината: **ВЪЗДУШЕН КОМПРЕСОР** е предназначен за генериране на състен въздух за пневматични инструменти.

Сериен номер на продукта: AASD00200001XXXXP5000 (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 7 са номера на партидата, знаци 7-12 са номера на продукта).

Модел: Ruris

Тип: Double Power 5000

Двигател: електрически

Захранващо напрежение: 230-240V

Мощност: 2200W **Максимално работно налягане:** 8 бара

Измерено ниво на звукова мощност: 95 dB Максимално гарантирано ниво на звукова мощност: 96 dB

Нивото на звукова мощност е сертифицирано от Intertek чрез доклад 23SHX0349-02 от 20.03.2024 г. в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕС и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова като производител, в съответствие с Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88/ЕО, GD 1756/2006 - относно ограничаването на шумовите емисии в околната среда, произведени от оборудване, предназначено за използване извън сгради, са проверили и сертифицирали съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговарят с основните изисквания.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011 - Безопасност на машини. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методика. Технически принципи. Общи изисквания.

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвана от източници на шум;

Други използвани стандарти или спецификации:

SR EN ISO 9001 - Система за управление на качеството

SR EN ISO 14001 - Система за управление на околната среда

SR ISO 45001:2018 - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: Крайова, 19.12.2024 г

Година на прилагане на маркировката CE: 2024 г

Регистрационен No: 1561 /19.12.2024г

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин

Генерален директор на

SC RURIS IMPEX SRL



Kompresor RURIS DOUBLE POWER 5000



treść

1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	5
4. PRZEGLĄD MASZYN	6
5. MONTAŻ	6
6. URUCHOMIENIE	8
7. KONSERWACJA	9
8. PROBLEMY I ROZWIĄZANIA	10
9. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	11

1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie, jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS jest na rynku od 1993 roku i przez ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w niezawodnych, wydajnych i jakościowych rozwiązaniach.

Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem w relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Postępując zgodnie z instrukcjami, masz gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do modyfikowania m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym fakcie.

Dziękujemy raz jeszcze za wybranie produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: 0351.820.105

adres e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA

	Niebezpieczeństwo!		Przeczytaj instrukcję obsługi!
	Uwaga, gorące powierzchnie.		Używaj kasków ochronnych!
	Jednostka sprężarkowa może uruchomić się bez ostrzeżenia		grunt
	Uwaga, prąd.		Po użyciu odłącz urządzenie od zasilania.
	Olej		Nie otwieraj zaworu przed podłączeniem węża.
	Nie należy używać przenośnego kompresora z otwartą obudową.		Nie kieruj strumienia sprężarki na ludzi.

	Nie należy używać kompresora w niesprzyjających warunkach atmosferycznych.		
--	---	--	--



Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego, elektronicznego przemysłowego i części składowych do odpadów domowych! Informacje o ZSEE. Biorąc pod uwagę przepisy OUG 195/2005 - dotyczące ochrony środowiska i OUG 5/2015. Konsumentom będą brać pod uwagę następujące wskazówki dotyczące przekazywania odpadów elektrycznych, określone poniżej:

- Konsumentom zobowiązani są do niepozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) w ramach niesegregowanych odpadów komunalnych oraz do oddzielnego zbierania tego ZSEE.
 - Zbiórka tego rodzaju odpadów (ZSEE) będzie prowadzona za pośrednictwem Public Collection Service w każdym hrabstwie oraz za pośrednictwem centrów zbiórki organizowanych przez operatorów gospodarczych upoważnionych do zbierania ZSEE. Informacje dostarczone przez Environmental Fund Administration www.afm.ro lub czasopismo Unii Europejskiej.
 - Konsumentom mogą bezpłatnie oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w punktach zbiórki wskazanych powyżej.
- Oryginalna instrukcja.

Przed użyciem przeczytaj tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia i/lub uszkodzenie urządzenia!

Zachowaj instrukcję użytkowania, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Cel kompresora:

Kompresor jest zaprojektowany i przeznaczony wyłącznie do produkcji sprężonego powietrza do narzędzi wykorzystujących sprężone powietrze. Jest przeznaczony do użytku prywatnego. Kompresor należy używać wyłącznie zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować szkody materialne, a nawet obrażenia ciała. Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub niewłaściwego użycia.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed próbą użycia tego kompresora należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Ważne jest, aby przeczytać instrukcję obsługi, aby zrozumieć zastosowanie, ograniczenia i potencjalne zagrożenia związane z dowolnym narzędziem. Zostały one zaprojektowane dla Twojego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa innych, zapewniając długą i bezproblemową żywotność Twojej maszyny.

Obszar roboczy

Stoły robocze powinny być utrzymywane w czystości, ponieważ zagrożone stoły i nieuporządkowane obszary robocze prowadzą do wypadków. Podłogi powinny być czyste i wolne od zanieczyszczeń. Ze względów bezpieczeństwa konieczne jest zainstalowanie wyłącznika obwodu przed podłączeniem sprężarki powietrza do gniazdka.

Środowisko pracy i sprzęt roboczy

Utrzymuj dobrze oświetlone miejsce pracy. Nie używaj sprężarki w miejscach, w których istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru z powodu materiałów palnych, łatwopalnych cieczy, np. farby, lakieru, benzyny itp. lub łatwopalnych gazów i pyłów o charakterze wybuchowym.

Nie wystawiać kompresora na działanie deszczu i nie używać go w wilgotnych miejscach.

Dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od miejsca pracy.

Używanie właściwych narzędzi pracy

Nie należy nosić luźnej odzieży, biżuterii ani żadnych innych przedmiotów, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome urządzenia.

Zawsze używaj okularów ochronnych.

W przypadku długotrwałej pracy zaleca się stosowanie ochrony słuchu.

W przypadku ryzyka upadku ciężkich przedmiotów na stopy lub poślizgnięcia się na mokrej lub śliskiej podłodze należy nosić odpowiednie, antypoślizgowe obuwie ochronne.

Konserwacja narzędzi roboczych

Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Regularnie sprawdzaj przewód zasilający maszyny i w razie uszkodzenia zleć jego wymianę autoryzowanemu instalatorowi. Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju. Upewnij się, że otwory wentylacyjne są zawsze czyste i wolne od kurzu. Zablockowane otwory wentylacyjne mogą spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące sprzężarek

Nie należy podejmować żadnych prób modyfikacji kompresora.

Stosowanie narzędzi i akcesoriów innych niż przeznaczone do pracy ze sprężonym powietrzem może spowodować obrażenia operatora.

Ciśnienie wylotowe sprężarki musi być dostosowane do ciśnienia projektowego używanego narzędzia pneumatycznego lub akcesorium.

Zawsze sprawdzaj, czy ciśnienie wylotowe sprężarki nie przekracza maksymalnego ciśnienia dla podłączonego narzędzia lub akcesorium.

Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Niedopełnienie tego obowiązku może spowodować znaczne zagrożenie dla użytkownika.

Ta sprężarka/pompa nie jest przeznaczona do dostarczania powietrza o jakości umożliwiającej oddychanie w żadnym celu przeznaczonym do spożycia przez ludzi i nie powinna być stosowana w tym celu.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

Ten kompresor jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przeciążeniem. Jeśli silnik stanie się zbyt gorący, urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem odetnie zasilanie silnika. Gdy temperatura silnika powróci do normy, zasilanie zostanie przywrócone automatycznie.

Przedłużacze i rolki

Generalnie nie zaleca się używania przedłużacza. Zaleca się dłuższy przewód powietrzny, ponieważ spadki napięcia w przedłużaczach mogą uszkodzić silnik i unieważnić gwarancję. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, dla długości do 5 metrów należy użyć zatwierdzonego przewodu 15 A.

Nie przeciążaj przewodu zasilającego.

Nigdy nie ciągnij ani nie szarp za przewód zasilający, aby odłączyć go od gniazdka. Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij sprężarki za przewód zasilający. Trzymaj przewód zasilający z dala od ciepła, oleju, rozpuszczalników i ostrych krawędzi. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, wymień go w autoryzowanym punkcie serwisowym RURIS.

Sprawdzanie uszkodzonych części

Przed użyciem sprężarki należy ją dokładnie sprawdzić, aby ustalić, czy będzie działać prawidłowo i wykonywać zamierzoną funkcję. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i czy nie ma żadnych zacięć. Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych lub brakujących części i zleć ich wymianę lub naprawę autoryzowanemu serwisowi. Sprawdź, czy nie ma innych warunków, które mogą mieć wpływ na działanie sprężarki. Osłona lub inna uszkodzona część sprężarki powinna zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowany serwis.

Odłączenie sprężarki

Przed rozpoczęciem serwisowania, smarowania lub regulacji przewodów powietrznych należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i zbiornik jest pusty, gdy nie jest używane.

Unikaj przypadkowego uruchomienia

Przed podłączeniem sprężarki do zasilania należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji **WYŁĄCZONY**.

Instrukcja użytkowania szybkowarów

Naczynie ciśnieniowe przeznaczone jest wyłącznie do magazynowania sprężonego powietrza i przeznaczone jest do użytku statycznego w pozycji poziomej. Można go używać zgodnie z ciśnieniem roboczym i temperaturą, które są widoczne na tabliczce znamionowej naczynia ciśnieniowego i opisane w danych technicznych i dodatkowych instrukcjach. Spawanie i podgrzewanie naczynia ciśnieniowego jest zabronione!

W samym zbiorniku wysokociśnieniowym zamontowane są urządzenia zabezpieczające i sterujące (zawór bezpieczeństwa, manometr), których działanie i użytkowanie opisano w poniższej instrukcji.

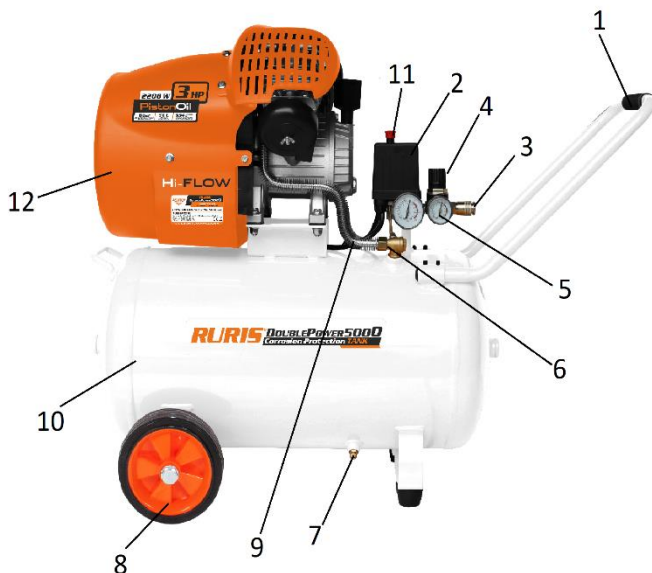
Maksymalne ciśnienie podane jest w danych technicznych oraz na samym zbiorniku ciśnieniowym.

3. DANE TECHNICZNE

Typ produktu	Kompresor
Typ silnika	Elektryczny
Moc	2200 W/ 3 KM
Napięcie zasilania	230V-240V 50Hz
Prędkość	2850 obr./min
Objętość zbiornika	50L
Maksymalny przepływ powietrza zasysanego (l/min)	354
Maksymalne ciśnienie robocze	8 bar
Liczba cylindrów	2
Rodzaj smarowania	Z olejem
Liczba wyjść	2 z indywidualnym manometrem
Rozmiar koła	8"
Masa netto z akcesoriami	40kg

4. PRZEGLĄD MASZYN

1. Uchwyt do przenoszenia
2. Wyłącznik ciśnieniowy
3. Zawór wydechowy
4. Regulator ciśnienia
5. Ciśnieniomierz
6. Zawór zwrotny
7. Zawór spustowy
8. Koło
9. Rura wylotowa
10. Zbiornik powietrza
11. Przycisk bezpieczeństwa
12. Osłona wentylatora



Zdjęcia mają charakter wyłącznie informacyjny. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w sprzęcie przedstawionym w niniejszej instrukcji.

5. MONTAŻ

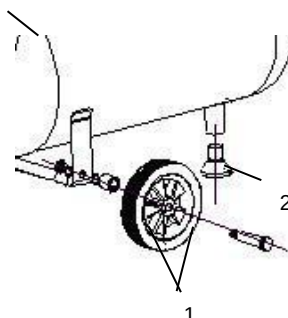
Znajdź pakiet akcesoriów

Powinno to zawierać:

1. Zestaw kół i osi
2. Gumowa stopka podporowa
3. Filtr powietrza
4. Korek odpowietrzający oleju
5. Butelka oleju

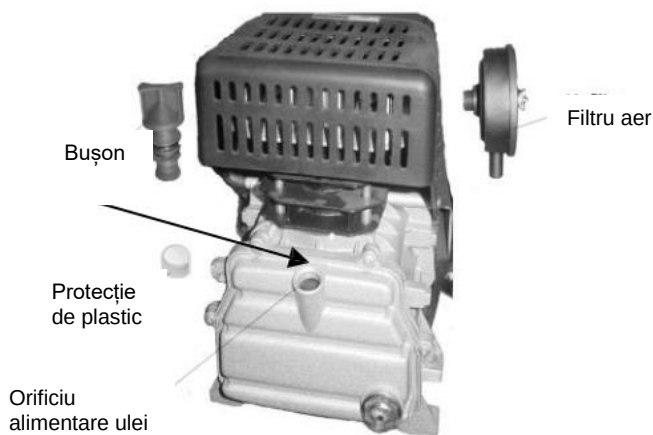
Zamontuj koła do urządzenia za pomocą dostarczonego włoż gumową stopkę podporową do górnej części dno zbiornika.

Zamontuj filtr powietrza w głowicy cylindra sprężarki.



zestawu osi i

Zlokalizuj plastikową osłonę otworu odpowietrzającego olej i zdejmij ją, aby odsłonić otwór odpowietrzający olej.



Ostrzeżenie dotyczące oleju: Urządzenie jest dostarczane bez oleju w pompie sprężarki.

- Okresowo sprawdzaj poziom oleju w pompie. Uzupełniaj olej przez otwór odpowietrzający, aż olej osiągnie czerwony znacznik na szkle kontrolnym.

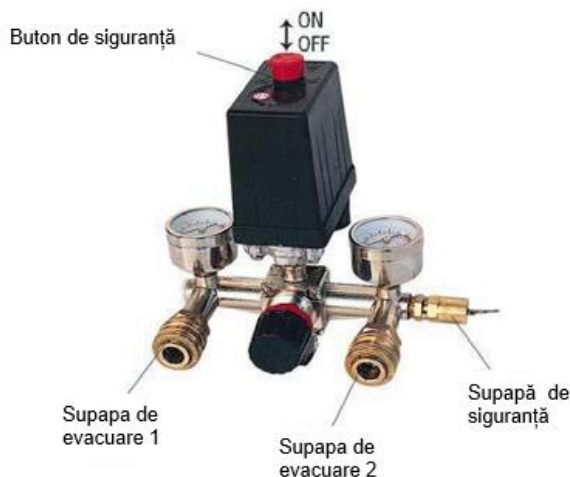


- Sprawdź, czy mały otwór w górnej części rury odpowietrzającej jest drożny, a następnie włóż korek do otworu wlewu oleju.]

UWAGA: Olej należy wymienić po pierwszych 10 godzinach pracy, a następnie co 20 godzin. Zalecenia dotyczące oleju sprężarkowego : Stosuj olej RURIS COMPRESSOR PROTECT .

6. URUCHOMIENIE

1. Upewnij się, że urządzenie jest stabilne, znajduje się w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
2. Sprawdź, czy zawór spustowy jest zamknięty i czy wszystkie otwory wentylacyjne są zamknięte.
3. Podłącz sprężarkę do sieci elektrycznej.
4. Włącz kompresor naciskając czerwony przycisk.
5. Sprawdź, czy nie ma nieszczelności



Ostrzeżenie: Użyj czerwonego przycisku, aby włączyć i wyłączyć urządzenie, a nie przełącznika zasilania. Włączanie i wyłączanie urządzenia tylko z sieci spowoduje uszkodzenie maszyny. Włączanie i wyłączanie urządzenia tylko z sieci spowoduje uszkodzenie silnika i unieważnienie gwarancji, ponieważ przełącznik ciśnieniowy ma dodatkową funkcję usuwania powietrza uwięzionego w rurze doprowadzającej, gdy silnik jest wyłączony. Minimalizuje to obciążenie silnika, gdy jest włączony.

6.1. DZIAŁANIE

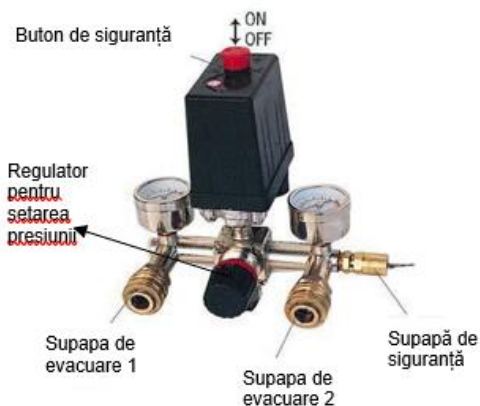
Ciśnienie w zbiorniku kontrolowane jest za pomocą wyłącznika ciśnieniowego.

Gdy zostanie osiągnięte ustawione maksymalne ciśnienie, włącza się wyłącznik ciśnieniowy i silnik zostaje zatrzymany. Ciśnienie będzie spadać w miarę zużycia powietrza, aż do osiągnięcia ustawionego minimum, po czym wyłącznik ciśnieniowy ponownie uruchamia silnik.

Operator sprężarki musi być świadomy, że podczas pracy sprężarki silnik będzie pracował cyklicznie (uruchamiał się i zatrzymywał) pod wpływem rosnącego lub malejącego ciśnienia w zbiorniku, a silnik uruchomi się bez żadnego ostrzeżenia.

Maksymalne i minimalne ciśnienie ustawione są fabrycznie i nie należy ich zmieniać.

Możesz użyć zarówno bezpośredniego wylotu, jak i regulowanego wylotu. Ciśnienie regulowanego wylotu można zmienić, obracając pokrętkę sterującą. Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ciśnienie, a przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby je zmniejszyć.



7. KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wyłączyć sprężarkę powietrza, odłączyć urządzenie od zasilania i usunąć całe powietrze ze zbiornika.

Codziennie

Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom oleju.

Spuść kondensat z szybkowaru

Sprawdź, czy nie ma nieszczelności.

Tygodnik

Wyjmij wkład filtra powietrza i wyczyść go lub wymień, jeśli to konieczne.

Miesięczny

Sprawdź zawór zwrotny (wyczyść lub wymień, jeśli to konieczne). **Uwaga!** Upewnij się, że zbiornik jest pusty podczas tej operacji.

Ręcznie sprawdź zawór bezpieczeństwa poprzez pociągnięcie pierścienia.

Trzy miesiące

Wymień olej.

Dokręć śruby głowicy cylindra.

Wyczyść i sprawdź zespół zaworów, wymień uszczelki/zawory, jeśli są zużyte lub uszkodzone.

Instrukcje konserwacji zbiorników ciśnieniowych

Przed jakąkolwiek interwencją lub konserwacją zbiornika ciśnieniowego konieczne jest uwolnienie powietrza ze zbiornika i zamknięcie dopływu powietrza do zbiornika.

Spawanie i podgrzewanie zbiornika ciśnieniowego jest zabronione!

Okresowo sprawdzaj grubość blachy (obudowy i spodu);

Przy konstrukcji kontenerów przyjęto dopuszczalną szybkość korozji 0,5 mm.

Ciśnienie robocze nie może przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie problemy wynikające z przekroczenia maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia.

Naczynie ciśnieniowe stosuje się w sprężarkach smarowanych olejem.

Naczynie ciśnieniowe jest ważną częścią sprężarki powietrza. Sprężarka powietrza nie może pracować, dopóki nie zostaną podłączone wszystkie niezbędne komponenty, zwłaszcza komponenty bezpieczeństwa. Zawór bezpieczeństwa musi zostać przetestowany, zanim będzie mógł pracować normalnie.

Naczynie ciśnieniowe musi mieć co najmniej jeden zawór bezpieczeństwa. Przed instalacją zawór bezpieczeństwa musi zostać sprawdzony przez upoważniony personel. Podczas okresu użytkowania naczynia ciśnieniowego zawór bezpieczeństwa musi zostać sprawdzony co najmniej raz w roku, aby zapobiec korozji.

Okres użytkowania zbiornika ciśnieniowego wynosi maksymalnie 7 lat. Po osiągnięciu tego wieku zbiornik ciśnieniowy nie powinien być już używany, chyba że zostanie sprawdzony przez autoryzowany serwis przy użyciu specjalnego sprzętu do sprawdzania zbiorników ciśnieniowych i zezwalania na dalsze użytkowanie. Naczynie ciśnieniowe należy umieścić na płaskiej powierzchni. Zapobiegnie to uszkodzeniu połączeń spawanych na skutek dodatkowych drgań naczynia ciśnieniowego.

Naczynia ciśnieniowego nie wolno uderzać ani naciskać pod jakąkolwiek siłą.

Naczynie ciśnieniowe nie może mieć kontaktu z substancjami żrącymi ani być eksploatowane w środowisku korozyjnym.

Zawór spustowy wody należy regularnie otwierać, aby usunąć wodę ze zbiornika i zapobiec jego korozji.

Naczynia ciśnieniowego nie wolno podgrzewać, spawać ani naprawiać.

Aby przetransportować sprężarkę, należy łatwo manewrować urządzeniem za pomocą uchwytu transportowego.

Sprężarkę należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed wilgocią, niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi, itp.

8. PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

Problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania naprawcze
Silnik nie może pracować lub pracuje powoli	- Awaria linii energetycznej lub niewystarczające napięcie - Przewód zasilający jest zbyt cienki lub zbyt długi - Awaria wyłącznika ciśnieniowego - Awaria silnika - Wewnętrzny wyłącznik termiczny silnika odciął zasilanie	- Sprawdź linię - Wymień przewód - Naprawa lub wymiana - Naprawa lub wymiana - Kompresor pracuje zbyt intensywnie. Wyłącz zasilanie i odczekaj 10–15 minut, aż silnik ostygnie i ponownie się uruchomi.
Nadmierne wibracje lub nietypowe hałasy	- Część łącząca nie jest solidnie zamocowana - Do głównego kompresora dostało się ciało obce - Używane części ruchome	- Sprawdź i wyreguluj - Sprawdź i wyczyść - Naprawa lub wymiana
Niewystarczające ciśnienie	- Silnik pracuje zbyt wolno - Zapchany filtr powietrza - Nieszczelność zaworu bezpieczeństwa - Nieszczelność rury wydechowej - Uszkodzona uszczelka - Uszkodzona płytka zaworowa, nagromadzony węgiel lub zablokowany - Zużyte lub uszkodzone pierścienie tłokowe i cylindryczne	- Sprawdź i napraw - Wyczyść lub wymień wkład - Sprawdź i wyreguluj - Sprawdź i napraw - Sprawdź i wymień - Wymień i wyczyść - Naprawa lub wymiana
Nadmierne zużycie oleju	- Poziom oleju jest zbyt wysoki - Rura wylotowa zatkana - Zużyte lub uszkodzone pierścienie tłokowe i cylindryczne	- Utrzymuj poziom w ustawionym zakresie - Sprawdź i wyczyść - Naprawa lub wymiana

Aby pobrać dokumenty wymagane do uzyskania autoryzacji CNCIR, proszę odwiedzić stronę internetową www.ruris.ro, w sekcji Produkty - Kompresory powietrza - należy wybrać interesujący nas model, a następnie kliknąć łącze „Wymagane dokumenty CNCIR”.

9. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – dyrektor ds. projektowania produkcji

Opis maszyny: **SPRĘŻARKA POWIETRZA** przeznaczona jest do wytwarzania sprężonego powietrza do narzędzi pneumatycznych.

Numer seryjny produktu: AASD00200001XXXXDP5000 (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu).

Model: Ruris

Typ: Podwójna moc 5000

Silnik: elektryczny

Napięcie zasilania: 230-240V

Moc: 2200W **Maksymalne ciśnienie robocze:** 8 bar

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z GD 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, **Dyrektywa 2006/42/WE** - wymagania bezpieczeństwa i ochrony, Norma SR EN ISO 12100 - Maszyny. Bezpieczeństwo, **Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona Dyrektywą 2005/ 88/WE)**, GD 1756/2006 - w sprawie ograniczenia emisji hałasu do środowiska, **Dyrektywa 2014/35/UE - w sprawie urządzeń niskonapięciowych**, GD 409/2016 - w sprawie urządzeń niskonapięciowych, **Kierunek 2014/30/UE – kompatybilność elektromagnetyczna**, GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019 r. , **Dyrektywa 2014/29/UE** w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku prostych zbiorników ciśnieniowych; **GD Nr 123** z dnia 25 lutego 2015 r. w sprawie ustanowienia warunków udostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych, **Dyrektywa 2014/68/UE** z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych, **Dyrektywa 2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE, Załącznik 2, *certyfikowaliśmy zgodność produktu z określone normy i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania bezpieczeństwa i ochrony, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie ma negatywnego wpływu na środowisko.*

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

EN ISO 12100:2010/SR EN ISO 12100:2011 - Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i ograniczanie ryzyka;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Bezpieczeństwo maszyn. Odległości bezpieczeństwa zapobiegające wejściu kończyn górnych i dolnych do stref niebezpiecznych;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021- Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe. Część 5: Kontrola i badanie;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Bezpieczeństwo maszyn. Wytyczne dotyczące stosowania norm ergonomii w projektowaniu maszyn;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997- Manometry. Część 2: Zalecenia dotyczące doboru i instalacji manometrów;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 - Bezpieczeństwo maszyn - Części systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 1: Ogólne zasady projektowania;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Maszyny elektryczne wirujące. Część 1: Wartości znamionowe i charakterystyki wydajnościowe;

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Automatyczne regulatory do urządzeń gospodarstwa domowego i podobnych. Część 1: Wymagania ogólne;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Automatyczne regulatory elektryczne. Część 2-6: Wymagania szczegółowe dotyczące automatycznych regulatorów elektrycznych wrażliwych na nacisk, w tym wymagania mechaniczne;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Sprężarki i pompy próżniowe. Wymagania bezpieczeństwa. Część 1: Sprężarki powietrza;

SR EN 60204-1:2021/ EN 60204-1:2018 - Bezpieczeństwo maszyn. Wyposażenie elektryczne maszyn. Część 1: Wymagania ogólne;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 - Bezpieczeństwo maszyn - Części systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 1: Ogólne zasady projektowania;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Bezpieczeństwo maszyn. Funkcja zatrzymania awaryjnego. Zasady projektowania;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 3-2: Limity. Limity emisji prądu harmonicznego (prąd wejściowy urządzenia ≤ 16 A na fazę);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 3-3: Ograniczenia. Ograniczenie wahań napięcia, wahań napięcia i migotania w publicznych sieciach niskiego napięcia dla urządzeń o prądzie znamionowym ≤ 16 A na fazę i niepodlegających ograniczeniom przyłączeniowym;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące urządzeń gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń. Część 1: Emisja;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące urządzeń gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń. Część 2: Odporność. Norma rodziny produktów;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej i poziomów energii akustycznej źródeł hałasu za pomocą ciśnienia akustycznego. Metody techniczne w warunkach zbliżonych do warunków pola swobodnego nad płaszczyzną odbijającą.

Dyrektywa 2006/42/WE – w sprawie samochodów – wprowadzenie samochodów na rynek

Kierunek 2014/30/UE - w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (rozporządzenie Rady (WE) nr 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019 r.);

Dyrektywa 2014/35/UE, Decyzja Rządu 409/2016 - w sprawie napięć w urządzeniach niskiego napięcia

Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE), Decyzja Rządu 1756/2006 – w sprawie ograniczenia emisji hałasu do środowiska)

Dyrektywa 2014/29/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku prostych zbiorników ciśnieniowych;

GD Nr 123 z dnia 25 lutego 2015 r. w sprawie określenia warunków udostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych,

Dyrektywa 2014/68/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych,

Dyrektywa 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, zmieniona dyrektywą 2015/863/UE, załącznik 2

Inne stosowane normy i specyfikacje:

-**SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością

-**SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego

-**SR ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Spełnienie wymagań bezpieczeństwa dla sprężarek i pomp próżniowych zostało potwierdzone certyfikatem CE wydanym przez TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, nr 1853-PED-18 0415 REV 1 DATA 05.08.2020.

Dla tego modelu kontenera, jak i dla modeli z niego pochodnych, wydano Certyfikat Zgodności CE nr 01 202 170/B-24 0001-S z dnia 17.01.2024 wydany przez TUV RHEINLAND, Jednostka Notyfikowana nr 0035.

Nazwa producenta: TCOI & T. Co. Ltd.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: Craiova, 19.12.2024

Rok zastosowania oznakowania CE: 2024

Numer rejestracyjny: 1560 /19.12.2024

Osoba upoważniona i podpis:

inż. Stroe Marius Catalin

Dyrektor generalny

SC RURIS IMPEX SRL



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**Producent:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis maszyny: **SPRĘŻARKA POWIETRZA** przeznaczona jest do wytwarzania sprężonego powietrza do narzędzi pneumatycznych.

Numer seryjny produktu: AASD00200001XXXXDP5000 (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu).

Model: Ruris**Typ:** Podwójna moc 5000**Silnik:** elektryczny**Napięcie zasilania:** 230-240V**Moc:** 2200W **Maksymalne ciśnienie robocze:** 8 bar

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 95 dB Maksymalny gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB

Poziom mocy akustycznej został potwierdzony przez Intertek raportem 23SHX0349-02 z dnia 20.03.2024 r. zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2000/14/WE i SR EN ISO 3744:2011

*My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova jako producent, zgodnie z **Dyrektywą 2000/14/WE zmienioną Dyrektywą 2005/88/WE**, GD 1756/2006 - w sprawie ograniczenia emisji hałasu do środowiska wytwarzanego przez urządzenia przeznaczone do użytku na zewnątrz budynków, sprawdziliśmy i certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania.*

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

SR EN ISO 12100:2011 - Bezpieczeństwo maszyn. Podstawowe pojęcia, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia, metodologia. Zasady techniczne. Wymagania ogólne.**SR EN ISO 3744:2011** - Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu;

Inne stosowane normy i specyfikacje:

SR EN ISO 9001 - System zarządzania jakością**SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego**SR ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.**Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.**

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: Craiova, 19.12.2024**Rok zastosowania oznakowania CE:** 2024**Numer rejestracyjny:** 1561 /19.12.2024**Osoba upoważniona i podpis:**

inż. Stroe Marius Catalin

Dyrektor generalny

SC RURIS IMPEX SRL



Компресор RURIS DOUBLE POWER 5000



садржаја

1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	5
4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ	6
5. АСЕМБЛИ	6
6. ПУШТАЊЕ У РАД	8
7. ОДРЖАВАЊЕ	9
8. ПРОБЛЕМИ И ЛЕКОВИ	10
9. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ	11

1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу које сте указали нашој компанији! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за то време је постао снажан бренд, који је своју репутацију изградио држећи обећања, али и континуираним улагањима у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање пре и после продаје, купцима РУРИС-а на располагању је читав мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у производу који сте купили, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Ако пратите упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

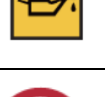
Информације о клијентима и подршка:

Телефон: 0351.820.105

емаил: инфо@рурис.рс

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1. УПОЗОРЕЊА

	Опасност!		Прочитајте упутство за употребу!
	Опрез, вруће површине.		Користите заштитне кациге!
	Компресорска јединица се може покренути без упозорења		тло
	Пажња, струја.		Искључите машину из струје након употребе.
	уље		Не отварајте вентил пре него што спојите црево.
	Не користите преносиви компресор са отвореним кућиштем.		Не усмеравајте млаз компресора на људе.

	Не користите компресор у неповољним временским условима.		
--	---	--	--



Не бацајте електричну, индустријску електронску опрему и компоненте у кућни отпад! Информације о БЕЕЕ. С обзиром на одредбе ОУГ 195/2005 – у вези са заштитом животне средине и ОУГ 5/2015. Потрошачи ће узети у обзир следеће индикације за примопредају електричног отпада, наведене у наставку:

- Потрошачи су у обавези да отпадну електричну и електронску опрему (БЕЕЕ) не одлажу као несортирани комунални отпад и да овај БЕЕЕ прикупљају одвојено.

- Сакупљање овог отпада под називом (БЕЕЕ) ће се вршити преко Јавне службе за сакупљање унутар сваке жупаније и преко сабирних центара које организују привредни субјекти овлашћени за прикупљање БЕЕЕ. Информације које је обезбедила Администрација фонда за животну средину www.afm.rs или часопис Европске уније.

- Потрошачи могу бесплатно предати БЕЕЕ на горе наведеним местима за прикупљање .
Оригинална упутства.

Прочитајте ова упутства пре употребе. Непоштовање упутстава може довести до озбиљних повреда и/или оштећења уређаја!

Сачувајте упутства за употребу за будућу употребу.

Намена компресора:

Компресор је пројектован и намењен искључиво за производњу компримованог ваздуха за алате који користе компримовани ваздух. Намењен је за приватну употребу. Користите компресор само онако како је описано у упутству за употребу. Свака друга употреба сматра се неприкладном и може проузроковати материјалну штету или чак личну повреду. Произвођач или продавац не преузима никакву одговорност за било какву штету насталу због погрешне употребе или неправилне употребе.

ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Пре него што покушате да користите овај компресор, увек треба да се придржавате следећих основних мера предострожности како бисте смањили ризик од пожара, електричног удара и личних повреда. Важно је прочитати упутство за употребу да бисте разумели примену, ограничења и потенцијалне опасности повезане са било којим алатом. Дизајнирани су за вашу безбедност и безбедност других, обезбеђујући дуг живот без проблема за вашу машину.

Радна област

Радне столове треба одржавати уредно, јер претрпане клупе и неуредни радни простори доводе до незгода. Подове треба одржавати чистим и без остатака. Ради сигурности, неопходно је уградити прекидач пре него што се ваздушни компресор укључи у утичницу.

Радно окружење и опрема за рад

Нека радни простор буде добро осветљен. Не користите компресор у подручјима где постоји опасност од експлозије или пожара због запаљивих материјала, запаљивих течности, нпр. боје, лакова, бензина, итд. или запаљивих гасова и прашине експлозивне природе.

Не излажите компресор киши нити га користите на влажним местима.

Децу и кућне љубимце треба држати даље од радног простора.

Користећи прави алат за рад

Не носите широку одећу, накит или било шта друго што би могло да се ухвати у покретне машине. Увек користите заштитне наочаре.

Препоручује се заштита ушију током периода дужег рада.

Тамо где постоји опасност од пада тешких предмета на ноге или где постоји опасност од клизања на мокрим или клизавим подовима, треба носити одговарајућу неклизајућу заштитну обућу.

Одржавање радног алата

Пратите упутства за подмазивање и замену прибора. Редовно проверавајте кабл за напајање машине и, ако је оштећен, нека га замени овлашћена инсталација. Држите ручке сувим, чистим и без уља. Уверите се да су отвори за вентилацију увек чисти и без прашине. Блокирани отвори за вентилацију могу изазвати прегревање и оштећење мотора.

Општа упозорења за компресоре

Не покушавајте да модификујете компресор на било који начин.

Употреба било ког алата или прибора осим оних намењених за употребу са компримованим ваздухом може довести до повреде руковаоца.

Излазни притисак компресора се мора прилагодити пројектованом притиску ваздушног алата или прибора који се користи.

Увек проверите да излазни притисак компресора не прелази максимални притисак за било који причвршћени алат или прибор.

Поправке сме да обавља само квалификовано особље користећи оригиналне резервне делове. Ако то не учините, то може довести до значајне опасности за корисника.

Овај компресор/пумпа није опремљен и не би требало да се користи за снабдевање квалитетног ваздуха за дисање за било коју примену ваздуха за људску употребу.

Заштита од преоптерећења

Овај компресор је опремљен уређајем за заштиту од преоптерећења. Ако се мотор превише загреје, уређај за термичку заштиту ће прекинути напајање мотора. Када се температура мотора врати у нормалу, напајање ће се аутоматски вратити.

Продужни каблови и ваљци

Генерално се не препоручује коришћење продужетка. Препоручује се дужи ваздушни вод јер пад напона у продужним кабловима може оштетити мотор и поништити гаранцију. Ако се мора користити продужни кабл, за дужине до 5 метара, мора се користити одобрени кабл од 15 А.

Немојте преоптеретити кабл за напајање.

Никада не повлачите или вучете кабл за напајање да бисте га искључили из утичнице. Никада не носите или вуците компресор за кабл за напајање. Држите кабл за напајање даље од топлоте, уља, растварача и оштрих ивица. Ако се кабл за напајање оштети, нека га замени овлашћени РУРИС сервисни центар.

Провера оштећених делова

Пре употребе компресора, треба га пажљиво прегледати да би се утврдило да ли ће исправно радити и обављати своју функцију. Проверите да ли су покретни делови правилно поравнати и уверите се да нема везивања. Проверите да ли су делови поломљени или недостају и нека их замени или поправи овлашћени сервис. Проверите да ли постоји било које друго стање које може утицати на рад компресора. Штитник или било који други оштећени део компресора треба правилно поправити или заменити у овлашћеном сервису.

Искључивање компресора

Уверите се да је искључен из напајања и да је резервоар празан када се не користи, пре сервисирања, подмазивања или подешавања ваздушних водова.

Избегавајте случајно покретање

Уверите се да је прекидач у положају ОФФ пре него што прикључите компресор на напајање.

Упутства за употребу лонца под притиском

Посуда под притиском је намењена само за складиштење компримованог ваздуха и намењена је за статичну употребу у хоризонталном положају. Може се користити у складу са радним притиском и температуром, који су видљиви на натписној плочици посуде под притиском и описани у техничким подацима и додатним упутствима. Забрањено заваривање и загревање посуде под притиском!

У самој посуди високог притиска уграђени су сигурносни и контролни инструменти (сигурносни вентил, манометар) чији су рад и употреба описани у упутству које следи.

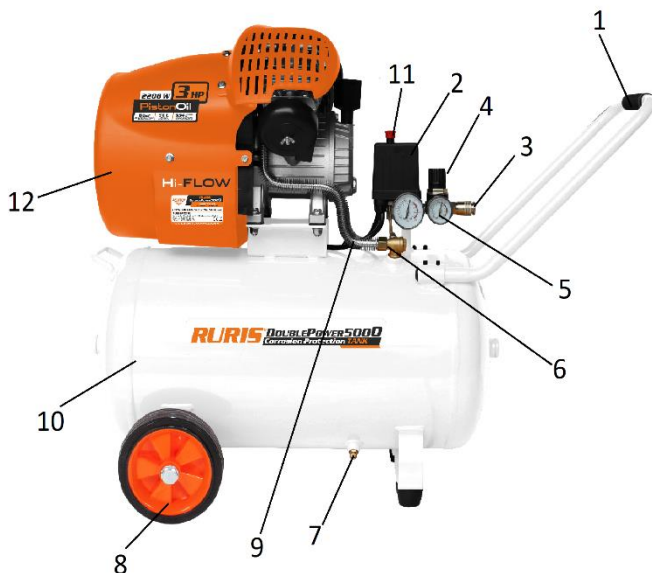
Максимални притисак је назначен у техничким подацима и на самој посуди под притиском.

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Врста производа	Компресор
Тип мотора	Електрични
Повер	2200В/ 3ХП
Напон напајања	230В-240В 50Хз
Брзина	2850 рпм
Волумен резервоара	50Л
Максимални проток усисног ваздуха (л/мин)	354
Максимални радни притисак	8 бара
Број цилиндара	2
Врста подмазивања	Са нафтом
Број излаза	2 са индивидуалним манометром
Величина точка	8"
Нето тежина са додацима	40 кг

4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ

1. Дршка за ношење
2. Прекидач притиска
3. Издувни вентил
4. Регулатор притиска
5. Манометар
6. Неповратни вентил
7. Одводни вентил
8. Вхеел
9. Одводна цев
10. Резервоар за ваздух
11. Сигурносно дугме
12. Поклопац вентилатора



Слике су само у информативне сврхе, добављач задржава право да изврши структурне и функционалне промене на опреми представљеној у овом приручнику.

5. АСЕМБЛИ

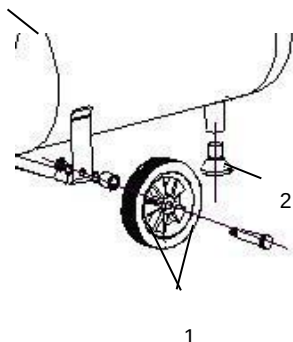
Пронађите пакет додатне опреме

Ово би требало да садржи:

1. Сет точкова и осовина
2. Гумена потпорна стопа
3. Филтер за ваздух
4. Чеп за вентилацију уља
5. Боца уља

Монтирајте точкове на јединицу помоћу приложеног осовина и уметните гумену потпорну стопу у врх дно резервоара.

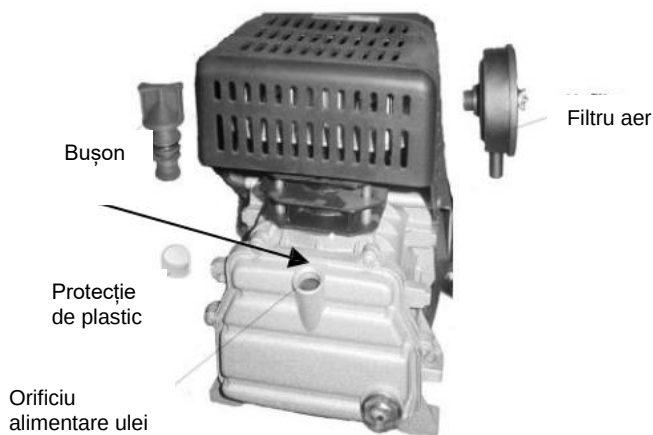
Уградите филтер за ваздух у главу цилиндра



комплета

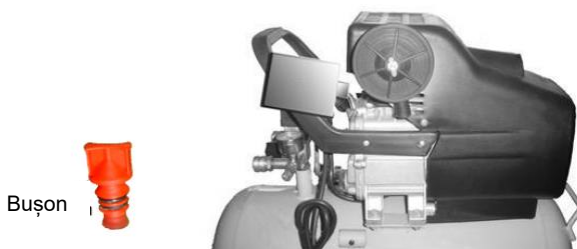
компресора.

Пронађите пластични поклопац на отвору за одзрачивање уља и уклоните га да бисте открили отвор за вентилацију уља.



Упозорење о уљу: Ова јединица се не испоручује са уљем у пумпи компресора.

- Повремено проверавајте ниво уља у пумпи. Напуните ниво уља из отвора за вентилацију уља све док уље не достигне црвену ознаку на контролном стаклу.

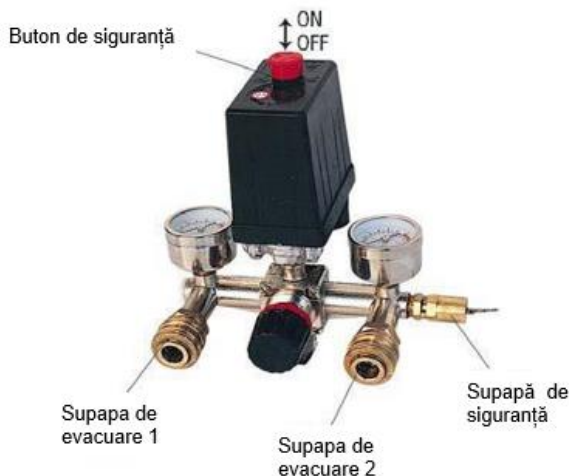


- Проверите да ли је мали отвор на врху цеви за одзрачивање чист, а затим уметните чеп у отвор за пуњење уља.]

НАПОМЕНА: Уље треба мењати након првих 10 сати рада, а затим сваких 20 сати. Препоруке за уље за компресор : Користите уље РУРИС ЦОМПРЕССОР ПРОТЕКТ .

6. ПУШТАЊЕ У РАД

1. Уверите се да је јединица стабилна и на сувом, добро проветреном месту.
2. Уверите се да је одводни вентил затворен и да су сви отвори за ваздух затворени.
3. Прикључите компресор на електричну мрежу.
4. Укључите компресор повлачењем црвеног дугмета.
5. Проверите да ли има цурења ваздуха



Упозорење: Користите црвено дугме да укључите и искључите јединицу, а не прекидач за напајање. Укључивање и искључивање уређаја само из електричне мреже ће оштетити машину. Укључивање и искључивање јединице само из електричне мреже ће оштетити мотор и поништити гаранцију, јер прекидач притиска има додатну функцију испуштања ваздуха заробљеног у доводној цеви када је мотор искључен. Ово минимизира оптерећење мотора када је укључен.

6.1. ОПЕРАЦИЈА

Притисак у резервоару се контролише дејством пресостата.

Када се постигне подешени максимални притисак, прекидач притиска се активира и мотор се зауставља. Притисак ће се тада смањивати како се ваздух користи све док се не достигне постављени минимум, након чега прекидач притиска поново покреће мотор.

Оператер компресора мора бити свестан да ће током употребе компресора, мотор кружити (стартовати и заустављати) под утицајем повећања или смањења притиска у резервоару, а мотор ће стартовати без икаквог упозорења.

Максимални и минимални притисак су фабрички подешени и не треба их мењати.

Можете користити или директни излаз и/или подесиви излаз. Притисак за подесиви излаз се може променити окретањем контролног дугмета. Окрените дугме у смеру казаљке на сату да повећате притисак и супротно да смањите притисак.



7. ОДРЖАВАЊЕ

Упозорење: Пре одржавања, искључите ваздушни компресор, искључите јединицу из напајања и испустите сав ваздух из резервоара за ваздух.

Даили

Проверите ниво уља пре сваке употребе.

Испразните кондензат из експрес лонца

Проверите да ли има цурења ваздуха.

Недељно

Уклоните елемент филтера за ваздух и по потреби очистите или замените.

Месечно

Прегледајте неповратни вентил (очистите или замените ако је потребно). **Опрез!** Уверите се да је резервоар празан за ову операцију.

Ручно тестирајте сигурносни вентил повлачењем прстена.

Три месеца

Замените уље.

Затегните завртње главе цилиндра.

Очистите и неповратни склоп вентила, замените заптивке/вентиле ако су истрошени или оштећени.

Упутства за одржавање посуде под притиском

Пре било какве интервенције или одржавања посуде под притиском потребно је испустити ваздух из посуде и затворити проток ваздуха у посуду.

Забрањено је заваривање и загревање посуде под притиском!

Периодично проверавати дебљину лима (кућиште и дно);

Дозвољена брзина корозије од 0,5 мм узета је у обзир при конструкцији контејнера.

Радни притисак не сме прећи максимално дозвољени притисак. Корисник је одговоран за све проблеме који настану прекорачењем максимално дозвољеног притиска.

Посуда под притиском се користи за компресоре који се подмазују уљем.

Посуда под притиском је важан део ваздушног компресора. Ваздушни компресор не може да ради док се не повежу све потребне компоненте, посебно безбедносне компоненте. Сигурносни вентил се мора тестирати пре него што може нормално да ради.

Посуда под притиском мора имати најмање један сигурносни вентил. Пре уградње, сигурносни вентил мора да провери овлашћено особље. Током радног века посуде под притиском, сигурносни вентил се мора прегледати најмање једном годишње како би се спречила корозија.

Радни век посуде под притиском је максимално 7 година. Када се достигне ово доба, посуда под притиском се више не сме користити осим ако је не прегледа овлашћени сервис са специјалном опремом за проверу посуде под притиском и омогућавање даље употребе.

Посуду под притиском треба поставити на равну површину. Ово ће спречити оштећење заварених спојева услед додатних вибрација посуде под притиском.

Посуда под притиском се не сме ударити или притиснути под било каквом силом.

Посуда под притиском не сме да буде у контакту са корозивним материјама нити да ради у корозивном окружењу.

Вентил за одвод воде мора се редовно отворати како би се вода уклонила из резервоара и спречила његова корозија.

Посуда под притиском се не сме загревати, заваривати или поправљати.

За транспорт компресора, лако користите ручку за ношење за маневрисање машином.

Компресор се складишти у простору заштићеном од влаге, повољног времена итд.

8. ПРОБЛЕМИ И ЛЕКОВИ

Проблеми	Могући узроци	Поправна решења
Мотор не може да ради или ради споро	- Квар на далеководу или недовољ напон - Кабл за напајање претанак или предугачак - Квар прекидача притиска - Квар мотора - Унутрашња термичка заштита мотора је прекинула напајање	- Проверите линију - Замените жицу - Поправите или замените - Поправите или замените - Компресор ради превише, искључите напајање и сачекајте 10-15 минута да се мотор охлади и поново покрене.
Прекомерне вибрације или ненормални звукови	- Прикључни део није добро причвршћен - Страно тело је ушло у главни компресор - Коришћени покретни делови	- Проверите и подесите - Проверите и очистите - Поправите или замените
Недовољан притисак	- Мотор ради преспоро - Зацепљен филтер за ваздух - Цурење сигурносног вентила - Цурење издувне цеви - Оштећена заптивна заптивка - Оштећена плоча вентила, нагомилавање угљеника или блокирана - Истрошени или оштећени прстенови клипа и цилиндара	- Проверите и поправите - Очистите или замените кертриџ - Проверите и подесите - Проверите и поправите - Проверите и замените - Замените и очистите - Поправите или замените
Прекомерна потрошња уља	- Ниво уља је превисок - Испусна цев је загушена - Истрошени или оштећени прстенови клипа и цилиндара	- Држите ниво унутар подешеног опсега - Проверите и очистите - Поправите или замените

Да бисте преузели документе потребне за ЦНЦИР ауторизацију, посетите веб локацију vvv.ruris.ro, одељак Производи-Компресори ваздуха – изаберите жељени модел и затим приступите линку „ЦНЦИР потребни документи“.

9. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ЕЦ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ



Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Александру Радои – директор дизајна производње

Опис машине: **ВАЗДУШНИ КОМПРЕСОР** је дизајниран за стварање компримованог ваздуха за алате на ваздушни погон.

Серијски број производа: ААСД00200001КСКСКСКСДП5000 (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа).

Модел: Рурис

Тип: Доубле Повер 5000

Мотор: електрични

Напон напајања: 230-240В

Снага: 2200В **Максимални радни притисак:** 8 бара

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ГД 1029/2008 - о условима за стављање машина на тржиште, **Директива 2006/42/ЕЦ** - захтеви безбедности и безбедности, **Стандард СР ЕН ИСО 12100 - Машине. Безбедност, Директива 2000/14/ЕЦ (измењена Директивом 2055/88/ЕЦ)**, ГД 1756/2006 - о ограничењу емисије буке у животну средину, **Директива 2014/35/ЕУ** - нисконапонска опрема, ГД 409/2016 - на нисконапонској опреми, **Правац 2014/30/ЕУ** – електромагнетна компатибилност, ГД 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019. године, **Директива 2014/29/ЕУ** о усклађивању закона држава чланица у вези са стављањем на тржиште једноставних посуда под притиском; **ГД број 123** од 25. фебруара 2015. о утврђивању услова за стављање опреме под притисак на тржиште, **Директива 2014/68/ЕУ** од 15. маја 2014. године о усклађивању закона држава чланица који се односе на стављање на располагање на тржиште опреме под притиском, **Директива 2011/65/ЕУ** од 8. јуна 2011. о ограничењима употребе одређених опасних супстанци у електричној и електронској опреми измењене Директивом 2015/863/ЕУ, Анекс 2, **потврдили смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним захтевима безбедности и безбедности, да не угрожава живот, здравље, безбедност на раду и нема негативан утицај на животну средину.**

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ усклађен са следећим европским стандардима и директивама:

ЕН ИСО 12100:2010/ СР ЕН ИСО 12100:2011 - Безбедност машина - Општи принципи за пројектовање - Процена ризика и смањење ризика;

СР ЕН ИСО 13857:2020/ ЕН ИСО 13857:2019 – Безбедност машина. Безбедносне удаљености за спречавање уласка горњих и доњих удова у опасне зоне;

СР ЕН 13445-5:2021/ ЕН 13445-5:2021- Посуде под притиском које нису печене. Део 5: Инспекција и преглед;
СР ЕН 13861:2012/ ЕН 13861:2011- Безбедност машина. Упутство за примену стандарда ергономије у пројектовању машина;

СР ЕН 837-2:1999/ ЕН 837-2:1997- Манометри. Део 2: Препоруке за избор и уградњу манометара;

СР ЕН ИСО 13849-1:2016/ ЕН ИСО 13849-1:2016- Безбедност машина - Делови управљачких система који се односе на безбедност - Део 1: Општи принципи за пројектовање;

СР ЕН 60034-1:2011/ ЕН 60034-1:2010- Ротационе електричне машине. Део 1: Оцене и карактеристике перформанси;

СР ЕН 60730-1[1995]:2001/ ЕН 60730-1:2001- Аутоматске контроле за кућне и сличне апарате. Део 1: Општи захтеви;

СР ЕН 60730-2-6:2016/ ЕН 60730-2-6:2016- Аутоматске електричне контроле. Део 2-6: Посебни захтеви за аутоматске електричне контроле осетљиве на притисак, укључујући механичке захтеве;

СР ЕН 1012-1:2011/ ЕН 1012-1:2010- Компресори и вакум пумпе. Безбедносни захтеви. Део 1: Ваздушни компресори;

СР ЕН 60204-1:2019/ ЕН 60204-1:2018 – Безбедност машина. Електрична опрема машина. Део 1: Општи захтеви;

СР ЕН ИСО 13849-1:2016/ ЕН ИСО 13849-1:2016- Безбедност машина - Делови управљачких система који се односе на безбедност - Део 1: Општи принципи за пројектовање;

СР ЕН ИСО 13850:2016/ ЕН ИСО 13850:2016- Безбедност машина. Функција заустављања у нужди. Принципи дизајна;

СР ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019+A1:2021/ ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019+A1:2021- Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 3-2: Ограничења. Ограничења за емисије хармоничних струја (улазна струја опреме ≤ 16 А по фази);

СР ЕН 61000-3-3:2014/ А1:201+А2:2021 / ЕН 61000-3-3:2013/ А1:2019+А2:2021- Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 3-3: Ограничења. Ограничење варијација напона, флукуација напона и треперења у јавним нисконапонским системима напајања, за опрему која има називну струју ≤ 16 А по фази и не подлеже ограничењима прикључења;

СР ЕН 55014-1:2021/ ЕН 55014-1:2021- Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 1: Емисија;

СР ЕН 55014-2:2021/ ЕН 55014-2:2021 – Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 2: Имунитет. Стандард породице производа;

СР ЕН ИСО 3744:2011/ ЕН ИСО 3744:2010- Акустика. Одређивање нивоа звучне снаге и нивоа звучне енергије извора буке коришћењем звучног притиска. Техничке методе у условима блиским онима у слободном пољу изнад рефлектујуће равни.

Директива 2006/42/ЕЦ – о аутомобилима – увођење аутомобила на тржиште

Правац 2014/30/ЕУ - о компатибилности електромагнетне (ГД 487/2016 о компатибилности електромагнетике, ажуриран 2019);

Директива 2014/35/ЕУ, Одлука Владе 409/2016 - у вези са ниским напонам опреме

Директива 2000/14/ЕЦ (измењена Директивом 2055/88/ЕЦ), Одлука Владе 1756/2006 – о ограничењу емисије буке у животну средину

Директива 2014/29/ЕУ о усклађивању закона држава чланица које се односе на стављање на тржиште једноставних посуда под притиском;

ГД број 123 од 25. фебруара 2015. године о утврђивању услова за доступност опреме под притиском на тржишту,

Директива 2014/68/ЕУ од 15. маја 2014. о усклађивању закона држава чланица у вези са стављањем опреме под притисак на тржиште,

Директива 2011/65/ЕУ од 8. јуна 2011. о ограничењу употребе одређених опасних материја у електричној и електронској опреми измењена Директивом 2015/863/ЕУ, Анекс 2

Други коришћени стандарди или спецификације:

-**СР ЕН ИСО 9001** - Систем управљања квалитетом

-**СР ЕН ИСО 14001** - Систем управљања заштитом животне средине

-**СР ИСО 45001:2018** – Систем управљања заштитом здравља и безбедношћу на раду.

Испуњеност Безбедносних захтева за компресоре и вакуум пумпе је ЦЕ сертифицивана извештајем издатим од стране ТУВ РХЕИНЛАНД- БУЛГАРИА ЕООД, бр. 1853-ПЕД-18 0415 РЕВ 1 ДАТУМ 05.08.2020.

За овај модел контејнера, као и за моделе изведене из њега, издат је ЦЕ сертификат о усаглашености. бр. 01 202 170/Б-24 0001-С од 17.01.2024. године издато од ТУВ РХЕИНЛАНД, нотифицирано тијело бр. 0035.

Назив произвођача: ТЦОИ & Т. Цо. Лтд.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Напомена: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: Крајева, 19.12.2024

Година примене ЦЕ ознаке: 2024

Матични број: 1560 /19.12.2024

Овлашћено лице и потпис: инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ



ЕЦ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Александру Радои – директор дизајна продукције

Опис машине: **ВАЗДУШНИ КОМПРЕСОР** је дизајниран за стварање компримованог ваздуха за алате на ваздушни погон.

Серијски број производа: ААСД00200001КСКСКСКСДП5000 (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа).

Модел: Рурис

Тип: Доубле Повер 5000

Мотор: електрични

Напон напајања: 230-240В

Снага: 2200В **Максимални радни притисак:** 8 бара

Измерени ниво звучне снаге: 95 дБ Максимални гарантовани ниво звучне снаге: 96 дБ

Ниво звучне снаге је сертификован од стране Интертек-а кроз извештај 23СХКС0349-02 од 20.03.2024 у складу са одредбама Директиве 2000/14/ЕЦ и СР ЕН ИСО 3744:2011

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова као произвођач, у складу са **Директивом 2000/14/ЕЦ измењеном Директивом 2005/88/ЕЦ**, ГД 1756/2006 - о ограничењу емисије буке у животну средину коју производи опрема намењена за употребу ван зграде, верификовали су и сертификовали усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјавили да је усаглашен са главним захтевима.

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ усклађен са следећим европским стандардима и директивама:

СР ЕН ИСО 12100:2011 - Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи пројектовања. Основна терминологија, методологија. Технички принципи. Општи захтеви.

СР ЕН ИСО 3744:2011 – Акустика. Одређивање нивоа звучне снаге коју емитују извори буке;

Други коришћени стандарди или спецификације:

СР ЕН ИСО 9001 – Систем управљања квалитетом

СР ЕН ИСО 14001 – Систем управљања заштитом животне средине

СР ИСО 45001:2018 – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Напомена: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: Крајова, 19.12.2024

Година примене ЦЕ ознаке: 2024

Матични број: 1561 /19.12.2024

Овлашћено лице и потпис: инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Kompresor RURIS DOUBLE POWER 5000



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	5
4. PREGLED STROJA	6
5. SKUPŠTINA	6
6. PUŠTANJE U RAD	8
7. ODRŽAVANJE	9
8. PROBLEMI I LIJEKOVI	10
9. IZJAVE O SUKLADNOSTI	11

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjem u cilju pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, a kupcima RURIS-a na raspolaganju je cijela mreža partnerskih trgovina i servisa. Kako biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena dugotrajna upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze da to unaprijed obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA

	Opasnost!		Pročitajte korisnički priručnik!
	Oprez, vruće površine.		Koristite zaštitne kacige!
	Kompresorska jedinica može se pokrenuti bez upozorenja		tlo
	Pažnja, struja.		Isključite stroj iz struje nakon upotrebe.
	Ulje		Nemojte otvarati ventil prije spajanja crijeva.
	Nemojte koristiti prijenosni kompresor s otvorenim kućištem.		Nemojte usmjeravati mlaz kompresora prema ljudima.

	Nemojte koristiti kompresor u nepovoljnim vremenskim uvjetima.		
--	---	--	--



Ne bacajte električnu, industrijsku elektroničku opremu i sastavne dijelove u kućni otpad! Informacije o WEEE. Obzirom na odredbe PU 195/2005 - vezano za zaštitu okoliša i PU 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za predaju električnog otpada, navedene u nastavku:

■ - Potrošači su dužni otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE) ne odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad te taj OEEO prikupljati odvojeno.

- Skupljanje ovog otpada pod nazivom (OEEO) provodit će se putem Javne službe skupljanja unutar svake županije te putem sabirnih centara koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje WEEE. Informacije pruža Uprava fonda za okoliš www.afm.ro ili časopis Europske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati WEEE na gore navedenim sabirnim mjestima .
Originalne upute.

Pročitajte ove upute prije uporabe. Nepoštivanje uputa može rezultirati ozbiljnim ozljedama i/ili oštećenjem uređaja!

Sačuvajte upute za korištenje za buduće potrebe.

Namjena kompresora:

Kompresor je dizajniran i namijenjen isključivo za proizvodnju komprimiranog zraka za alate koji koriste komprimirani zrak. Namijenjen je za privatnu upotrebu. Koristite kompresor samo kako je opisano u uputama za uporabu. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i može uzrokovati materijalnu štetu ili čak osobnu ozljedu. Proizvođač ili prodavač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu zlouporabom ili neprikladnom uporabom.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Prije nego pokušate koristiti ovaj kompresor, uvijek se trebaju pridržavati sljedećih osnovnih sigurnosnih mjera kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda. Važno je pročitati priručnik s uputama kako biste razumjeli primjenu, ograničenja i potencijalne opasnosti povezane s bilo kojim alatom. Dizajnirani su za vašu sigurnost i sigurnost drugih, osiguravajući dug život bez problema za vaš stroj.

Radni prostor

Radne stolove treba održavati urednima, jer pretrpane klupe i neuredna radna područja dovode do nezgoda. Podove treba održavati čistima i bez nečistoća. Radi sigurnosti, potrebno je ugraditi prekidač strujnog kruga prije nego što se zračni kompresor uključi u utičnicu.

Radna okolina i oprema za rad

Neka radni prostor bude dobro osvijetljen. Ne koristite kompresor u područjima gdje postoji opasnost od eksplozije ili požara zbog zapaljivih materijala, zapaljivih tekućina, npr. boje, laka, benzina itd. ili zapaljivih plinova i prašine eksplozivne prirode.

Nemojte izlagati kompresor kiši ili ga koristiti na vlažnim mjestima.

Djecu i kućne ljubimce treba držati podalje od radnog područja.

Korištenje pravog radnog alata

Ne nosite široku odjeću, nakit ili bilo što drugo što bi moglo biti zahvaćeno pokretnim strojevima.

Uvijek koristite zaštitne naočale.

Preporuča se zaštita sluha tijekom razdoblja duljeg rada.

Tamo gdje postoji opasnost od pada teških predmeta na noge ili gdje postoji opasnost od klizanja na mokrim ili skliskim podovima, treba nositi odgovarajuću zaštitnu obuću koja ne klizi.

Održavanje alata za rad

Slijedite upute za podmazivanje i promjenu pribora. Redovito provjeravajte kabel za napajanje stroja i, ako je oštećen, dajte ga zamijeniti ovlaštenom servisu. Držite ručke suhima, čistima i bez ulja. Uvjerite se da ventilacijski otvori uvijek budu čisti i bez prašine. Blokirani ventilacijski otvori mogu uzrokovati pregrijavanje i oštećenje motora.

Opća upozorenja za kompresore

Ne pokušavajte ni na koji način modificirati kompresor.

Korištenje bilo kojeg alata ili pribora koji nije namijenjen za rad s komprimiranim zrakom može uzrokovati ozljede rukovatelja.

Izlazni tlak kompresora mora se prilagoditi projektiranom tlaku zračnog alata ili pribora koji se koristi.

Uvijek provjerite da izlazni tlak kompresora ne prelazi maksimalni tlak za bilo koji pričvršćeni alat ili pribor.

Popravke smije obavljati samo kvalificirano osoblje uz korištenje originalnih rezervnih dijelova.

Nepridržavanje toga može dovesti do znatne opasnosti za korisnika.

Ovaj kompresor/pumpa nije opremljen i ne bi se trebao koristiti za opskrbu respiratornog kvalitetnog zraka za bilo koju primjenu zraka za ljudsku potrošnju.

Zaštita od preopterećenja

Ovaj kompresor je opremljen uređajem za zaštitu od preopterećenja. Ako se motor pregrije, termički zaštitni uređaj će prekinuti napajanje motora. Kada se temperatura motora vrati na normalu, napajanje će se automatski uspostaviti.

Produžni kablovi i valjci

Općenito se ne preporučuje korištenje produžnog kabela. Preporuča se duži zračni vod jer pad napona u produžnim kabelima može oštetiti motor i poništiti jamstvo. Ako se mora koristiti produžni kabel, za duljine do 5 metara, mora se koristiti odobreni kabel od 15 A.

Nemojte preopteretiti kabel za napajanje.

Nikada nemojte povlačiti ili potezati kabel za napajanje kako biste ga isključili iz utičnice. Nikada nemojte nositi ili vući kompresor držeći ga za kabel za napajanje. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, otapala i oštih rubova. Ako se strujni kabel ošteti, neka ga zamijeni ovlašteno RURIS servis.

Provjera oštećenih dijelova

Prije uporabe kompresora treba ga pažljivo pregledati kako bi se utvrdilo hoće li ispravno raditi i obavljati svoju predviđenu funkciju. Provjerite jesu li pokretni dijelovi ispravno poravnati i uvjerite se da nema zaglavljivanja. Provjerite ima li polomljenih dijelova ili dijelova koji nedostaju i neka ih zamijeni ili popravi ovlašteno servisno centar. Provjerite ima li drugih uvjeta koji mogu utjecati na rad kompresora. Štitnik ili bilo koji drugi oštećeni dio kompresora treba ispravno popraviti ili zamijeniti u ovlaštenom servisu.

Isključivanje kompresora

Provjerite je li isključen iz napajanja i je li spremnik prazan kada se ne koristi, prije servisiranja, podmazivanja ili podešavanja zračnih vodova.

Izbjegavajte slučajno pokretanje

Prije spajanja kompresora na napajanje provjerite je li prekidač u položaju OFF.

Upute za korištenje ekspres lonca

Tlačna posuda je namijenjena samo za skladištenje komprimiranog zraka i namijenjena je za statičnu upotrebu u vodoravnom položaju. Smije se koristiti u skladu s radnim tlakom i temperaturom koji su vidljivi na natpisnoj pločici tlačne posude i opisani u tehničkim podacima i dodatnim uputama. Zabranjeno je zavarivanje i zagrijavanje tlačne posude!

U samoj visokotlačnoj posudi ugrađeni su sigurnosni i kontrolni instrumenti (sigurnosni ventil, manometar) čiji je rad i uporaba opisana u sljedećim uputama.

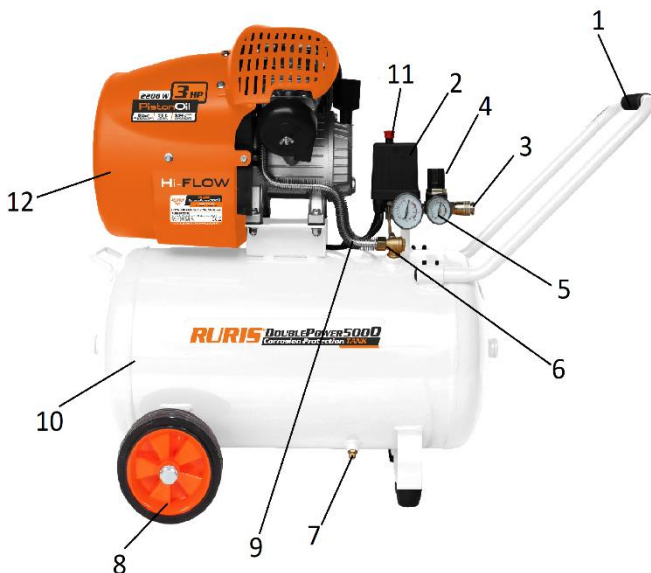
Maksimalni tlak naveden je u tehničkim podacima i na samoj tlačnoj posudi.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta proizvoda	Kompresor
Vrsta motora	Električni
Vlast	2200W/3KS
Napon napajanja	230V-240V 50Hz
Ubrzati	2850 okretaja u minuti
Volumen spremnika	50L
Maksimalni protok usisnog zraka (l/min)	354
Maksimalni radni tlak	8 bara
Broj cilindara	2
Vrsta podmazivanja	S uljem
Broj izlaza	2 s pojedinačnim manometrom
Veličina kotača	8"
Neto težina s priborom	40 kg

4. PREGLED STROJA

1. Ručka za nošenje
2. Tlačna sklopka
3. Ispušni ventil
4. Regulator pritiska
5. Manometar
6. Nepovratni ventil
7. Odvodni ventil
8. Kotač
9. Ispusna cijev
10. Spremnik zraka
11. Sigurnosna tipka
12. Poklopac ventilatora



Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

5. SKUPŠTINA

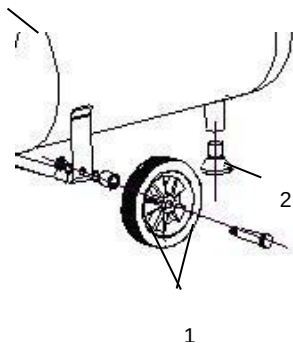
Pronađite paket dodatne opreme

Ovo bi trebalo sadržavati:

1. Set kotača i osovine
2. Gumena potporna noga
3. Filtar zraka
4. Čep za odzračivanje ulja
5. Boca ulja

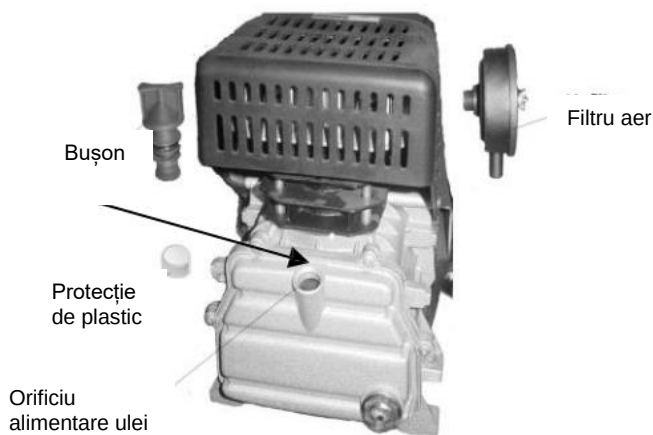
Montirajte kotače na jedinicu pomoću priloženog osovine i umetnite gumenu potpornu stopicu na vrh dno spremnika.

Ugradite filtar za zrak u glavu cilindra kompresora.



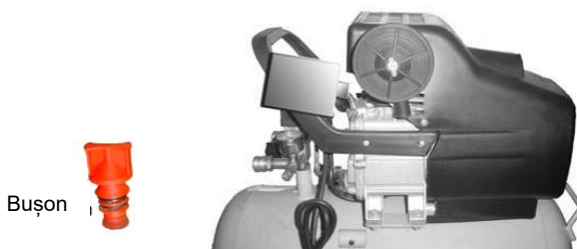
kompleta

Pronađite plastični poklopac na otvoru za odzračivanje ulja i uklonite ga kako biste otkrili otvor za odzračivanje ulja.



Upozorenje o ulju: Ova jedinica se ne isporučuje s uljem u pumpi kompresora.

- Povremeno provjeravajte razinu ulja u pumpi. Napunite razinu ulja kroz otvor za odzračivanje ulja dok ulje ne dosegne crvenu oznaku na kontrolnom staklu.

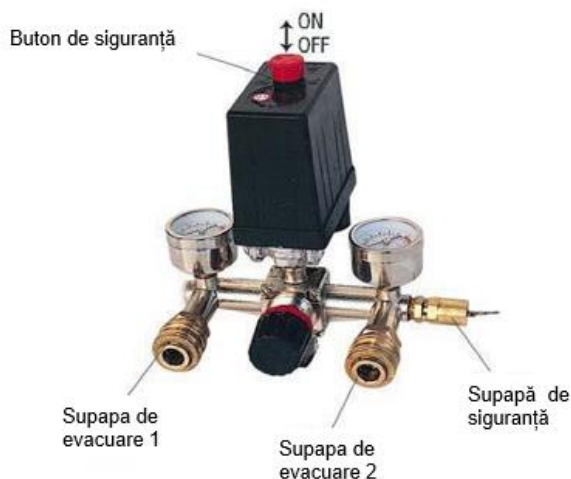


- Provjerite je li mali otvor na vrhu cijevi za odzračivanje čist i zatim umetnite čep u otvor za punjenje ulja.]

NAPOMENA: Ulje treba mijenjati nakon prvih 10 sati rada, a zatim svakih 20 sati nakon toga. Preporuke za kompresorsko ulje : Koristite RURIS COMPRESSOR PROTECT ulje .

6. PUŠTANJE U RAD

1. Provjerite je li jedinica stabilna i na suhom, dobro prozračenom mjestu.
2. Provjerite je li odvodni ventil zatvoren i svi otvori za zrak zatvoreni.
3. Spojite kompresor na električnu mrežu.
4. Uključite kompresor povlačenjem crvenog gumba.
5. Provjerite curi li zrak



Upozorenje: Za uključivanje i isključivanje jedinice koristite crveni gumb, a ne prekidač napajanja. Uključivanje i isključivanje jedinice samo iz električne mreže oštetit će stroj. Uključivanje i isključivanje jedinice samo iz električne mreže oštetit će motor i poništiti jamstvo, jer tlačna sklopka ima dodatnu funkciju pročišćavanja zraka zarobljenog u dovodnoj cijevi kada je motor isključen. Ovo smanjuje opterećenje motora kada je uključen.

6.1. OPERACIJA

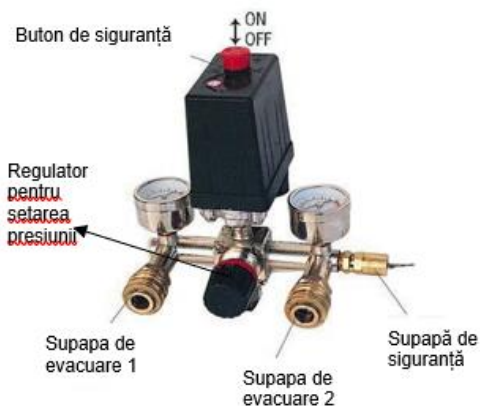
Tlak u spremniku kontrolira se djelovanjem tlačne sklopke.

Kada se postigne postavljeni maksimalni tlak, aktivira se tlačna sklopka i motor se zaustavlja. Tlak će se tada smanjivati kako se zrak koristi sve dok se ne postigne postavljeni minimum, nakon čega tlačna sklopka ponovno pokreće motor.

Rukovatelj kompresorom mora biti svjestan da će tijekom uporabe kompresora motor kružiti (pokretati i zaustavljati) pod utjecajem povećanja ili smanjenja tlaka u spremniku, a motor će se pokrenuti bez ikakvog upozorenja.

Maksimalni i minimalni tlak postavljeni su u tvornici i ne smiju se mijenjati.

Možete koristiti izravni izlaz i/ili podesivi izlaz. Tlak za podesivi izlaz može se mijenjati okretanjem kontrolnog gumba. Okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu za povećanje tlaka i suprotno od kazaljke na satu za smanjenje tlaka.



7. ODRŽAVANJE

Upozorenje: Prije održavanja, isključite kompresor zraka, odspojite jedinicu iz napajanja i ispuštite sav zrak iz spremnika zraka.

Dnevno

Provjerite razinu ulja prije svake uporabe.

Ocijedite kondenzat iz ekspres lonca

Provjerite curi li zrak.

Tjedni

Uklonite element filtra za zrak i po potrebi ga očistite ili zamijenite.

Mjesečno

Pregledajte nepovratni ventil (po potrebi očistite ili zamijenite). **Oprez!** Provjerite je li spremnik prazan za ovu operaciju.

Ručno ispitajte sigurnosni ventil povlačenjem prstena.

Tri mjeseca

Promijenite ulje.

Zategnite vijke glave cilindra.

Očistite i provjerite sklop ventila, zamijenite brtve/ventile ako su istrošeni ili oštećeni.

Upute za održavanje tlačne posude

Prije bilo kakvog zahvata ili održavanja tlačne posude potrebno je ispuštiti zrak iz posude i zatvoriti dotok zraka u posudu.

Zabranjeno je zavarivanje i zagrijavanje tlačne posude!

Povremeno provjerite debljinu metalnog lima (kućište i dno);

Pri izradi spremnika u obzir je uzeta dopuštena brzina korozije od 0,5 mm.

Radni tlak ne smije prelaziti najveći dopušteni tlak. Korisnik je odgovoran za sve probleme koji proizlaze iz prekoračenja maksimalno dopuštenog tlaka.

Tlačna posuda se koristi za kompresore podmazane uljem.

Tlačna posuda je važan dio zračnog kompresora. Zračni kompresor ne može raditi dok nisu spojene sve potrebne komponente, posebice sigurnosne komponente. Sigurnosni ventil mora se ispitati prije nego što počne normalno raditi.

Tlačna posuda mora imati najmanje jedan sigurnosni ventil. Sigurnosni ventil prije ugradnje mora provjeriti ovlašteno osoblje. Tijekom radnog vijeka tlačne posude, sigurnosni ventil mora se pregledati najmanje jednom godišnje kako bi se spriječila korozija.

Vijek trajanja tlačne posude je maksimalno 7 godina. Kada navrší tu dob, tlačna posuda se više ne smije koristiti osim ako je pregleda ovlašteni servis s posebnom opremom za provjeru tlačnih posuda i dopusti daljnju uporabu.

Tlačnu posudu treba postaviti na ravnu površinu. Time ćete spriječiti oštećenje zavarenih spojeva uslijed dodatnih vibracija tlačne posude.

Tlačna posuda se ne smije udarati ili pritiskati pod bilo kakvom silom.

Tlačna posuda ne smije biti u dodiru s korozivnim tvarima niti raditi u korozivnom okruženju.

Ventil za ispuštanje vode mora se redovito otvarati kako bi se voda uklonila iz spremnika i spriječila njegova korozija.

Tlačna posuda se ne smije zagrijavati, variti ili popravljati.

Za transport kompresora, jednostavno koristite ručku za nošenje za manevriranje strojem.

Kompresor se skladišti u prostoru zaštićenom od vlage, vremenskih prilika i sl.

8. PROBLEMI I LIJEKOVI

Problemi	Mogući uzroci	Popravka rješenja
Motor ne može raditi ili radi sporo	- o Kvar na električnomvodu ili nedovoljan napon - o Kabel za napajanje je pretanak ili predug - o Kvar tlačne sklopke - o Kvar motora - o Interna termalna zaštita motora je prekinula napajanje	- o Provjerite liniju - o Zamijenite žicu - o Popravite ili zamijenite - o Popravite ili zamijenite - o Kompresor radi previše, isključite napajanje i pričekajte 10-15 minuta da se motor ohladi i ponovno ga pokrenite.
Pretjerane vibracije neuobičajeni zvukovi	- o Spojni dio nije čvrsto pričvršćen - o Strano tijelo je ušlo u glavni kompresor - o Rabljeni pokretni dijelovi	- o Provjerite i prilagodite - o Provjerite i očistite - o Popravite ili zamijenite
Nedovoljan pritisak	- o Motor radi presporo - o Začepljen filter zraka - o Propuštanje sigurnosnog ventila - o Propuštanje ispušne cijevi - o Oštećena brtva za brtvljenje - o Oštećena ploča ventila, nakupljanje ugljika ili blokiranja - o Istrošeni ili oštećeni klipni i cilindrični prstenovi	- o Provjerite i popravite - o Očistite ili zamijenite uložak - o Provjerite i prilagodite - o Provjerite i popravite - o Provjerite i zamijenite - o Zamijenite i očistite - o Popravite ili zamijenite
Pretjerana potrošnja ulja	- o Razina ulja je previsoka - o Ispusna cijev začepljena - o Istrošeni ili oštećeni klipni i cilindrični prstenovi	- o Održavajte razinu unutar postavljenog raspona - o Provjerite i očistite - o Popravite ili zamijenite

Za preuzimanje dokumenata potrebnih za autorizaciju CNCIR-a, posjetite web stranicu www.ruris.ro, odjeljak Proizvodi-kompresori zraka - odaberite željeni model i zatim pristupite poveznici "Potrebni dokumenti CNCIR-a".

9. IZJAVE O SUKLADNOSTI

EC IZJAVA O SUKLADNOSTI



Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašten predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički spis: inž. Alexandru Radoi–direktor dizajna produkcije

Opis stroja: **ZRAČNI KOMPRESOR** je dizajniran za stvaranje komprimiranog zraka za alate na zračni pogon.

Serijski broj proizvoda: AASD00200001XXXXDP5000 (gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda).

Model: Ruris

Tip: Double Power 5000

Motor: električni

Napon napajanja: 230-240V

Snaga: 2200W **Maksimalni radni pritisak:** 8 bara

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s GD 1029/2008 - o uvjetima za stavljanje strojeva na tržište, Direktiva 2006/42/EC - sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Norma SR EN ISO 12100 - Strojevi. Sigurnost, Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ), GD 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u okoliš, Direktiva 2014/35/EU - niskonaponska oprema, GD 409/2016 - na niskonaponskoj opremi, Smjer 2014/30/EU – elektromagnetska kompatibilnost, GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019. , Direktiva 2014/29/EU o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na stavljanje na raspolaganje na tržištu jednostavnih tlačnih posuda; GD br. 123 od 25. veljače 2015. o utvrđivanju uvjeta za stavljanje tlačne opreme na raspolaganje na tržištu, Direktiva 2014/68/EU od 15. svibnja 2014. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na stavljanje na raspolaganje na tržištu tržište tlačne opreme, Direktiva 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenjima uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjenoj Direktivom 2015/863/EU, Aneks 2, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima, ne ugrožava život, zdravlje, zaštitu na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Sigurnost strojeva - Opća načela projektiranja - Procjena rizika i smanjenje rizika;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnost strojeva. Sigurnosne udaljenosti za sprječavanje ulaska gornjih i donjih udova u opasna područja;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021- Posude pod tlakom koje nisu izložene plamenu. Dio 5: Inspekcija i ispitivanje;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Sigurnost strojeva. Smjernice za primjenu ergonomske standarda u projektiranju strojeva;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997- Mjerači tlaka. 2. dio: Preporuke za izbor i ugradnju mjerača tlaka;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Sigurnost strojeva - Dijelovi upravljačkih sustava povezani sa sigurnošću - 1. dio: Opća načela projektiranja;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Rotacijski električni strojevi. Dio 1: Ocjene i karakteristike izvedbe;

SR EN 60730-1 [1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Automatske kontrole za kućanske i slične aparate. Dio 1: Opći zahtjevi;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Automatsko električno upravljanje. Dio 2-6: Posebni zahtjevi za automatske električne kontrole osjetljive na pritisak, uključujući mehaničke zahtjeve;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Kompresori i vakuumske pumpe. Sigurnosni zahtjevi. Dio 1: Zračni kompresori;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Sigurnost strojeva. Električna oprema strojeva. Dio 1: Opći zahtjevi;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Sigurnost strojeva - Dijelovi upravljačkih sustava povezani sa sigurnošću - 1. dio: Opća načela projektiranja;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Sigurnost strojeva. Funkcija zaustavljanja u nuždi. Načela dizajna;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 3-2: Ograničenja. Ograničenja za emisije harmonijske struje (ulazna struja opreme ≤ 16 A po fazi);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 3-3: Ograničenja. Ograničenje varijacija napona, fluktuacija napona i treperenja u javnim niskonaponskim sustavima opskrbe, za opremu koja ima nazivnu struju ≤ 16 A po fazi i ne podliježe ograničenjima povezivanja;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. Dio 1: Emisija;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 2. dio: Imunitet. Standard obitelji proizvoda;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Akustika. Određivanje razine zvučne snage i razine zvučne energije izvora buke pomoću zvučnog tlaka. Tehničke metode u uvjetima bliskim uvjetima slobodnog polja iznad reflektirajuće ravnine.

Direktiva 2006/42/EC - o automobilima – uvođenje automobila na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću, ažurirano 2019.);

Direktiva 2014/35/EU, Vladina odluka 409/2016 - u vezi s niskom razinom napetosti opreme

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2055/88/EZ), Odluka Vlade 1756/2006 – o ograničenju emisije buke u okoliš)

Direktiva 2014/29/EU o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na stavljanje na raspolaganje na tržištu jednostavnih tlačnih posuda;

GD 123 od 25. veljače 2015. o utvrđivanju uvjeta za stavljanje tlačne opreme na raspolaganje na tržištu,

Direktiva 2014/68/EU od 15. svibnja 2014. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na stavljanje tlačne opreme na raspolaganje na tržištu,

Direktiva 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU, Prilog 2.

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

-SR EN ISO 9001 - Sustav upravljanja kvalitetom

-SR EN ISO 14001 - Sustav upravljanja okolišem

-SR ISO 45001:2018 - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Ispunjenje sigurnosnih zahtjeva za kompresore i vakuumske pumpe je CE certificirano izvješćem izdanim od strane TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, br. 1853-PED-18 0415 REV 1 DATUM 05.08.2020.

Za ovaj model kontejnera kao i za modele izvedene iz njega izdana je CE potvrda o sukladnosti. 01 202 170/B-24 0001-S od 17.01.2024. izdao TUV RHEINLAND, prijavljeno tijelo br. 0035.

Naziv proizvođača: TCOI & T. Co. Ltd.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova je izjava u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: Craiova, 19.12.2024

Godina primjene CE oznake: 2024

Matični broj: 1560 /19.12.2024

Ovlaštena osoba i potpis: inž. Stroe Marius Catalin

generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL

EC IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički spis: inž. Alexandru Radoi – direktor dizajna produkcije

Opis stroja: **ZRAČNI KOMPRESOR** je dizajniran za stvaranje komprimiranog zraka za alate na zračni pogon.

Serijski broj proizvoda: AASD00200001XXXXDP5000 (gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda).

Model: Ruris

Tip: Double Power 5000

Motor: električni

Napon napajanja: 230-240V

Snaga: 2200W **Maksimalni radni pritisak:** 8 bara

Izmjerena razina zvučne snage: 95 dB Maksimalna zajamčena razina zvučne snage: 96 dB

Razinu zvučne snage certificirao je Intertek kroz izvješće 23SHX0349-02 od 20.03.2024. u skladu s odredbama Direktive 2000/14/EC i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova kao proizvođač, u skladu s **Direktivom 2000/14/EC dopunjenom Direktivom 2005/88/EC**, GD 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u okoliš koju proizvodi oprema namijenjena za uporabu izvan zgrade, provjerili su i certificirali sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljuju da je usklađen s glavnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011 - Sigurnost strojeva. Osnovni pojmovi, opći principi projektiranja. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi. Opći zahtjevi.

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke;

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

SR EN ISO 9001 - Sustav upravljanja kvalitetom

SR EN ISO 14001 - Sustav upravljanja okolišem

SR ISO 45001:2018 - Sustav upravljanja zaštitom zdravlja i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova je izjava u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: Craiova, 19.12.2024

Godina primjene CE oznake: 2024

Matični broj: 1561 /19.12.2024

Ovlaštena osoba i potpis: inž. Stroe Marius Catalin

generalni direktor

SC RURIS IMPEX SRL



Kompresor RURIS DOUBLE POWER 5000



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	5
4. PREGLED MAŠINE	6
5. ASSEMBLY	6
6. PUŠTANJE U RAD	8
7. ODRŽAVANJE	9
8. PROBLEMI I LIJEKOVI	10
9. DEKLARACIJE O USKLAĐENOSTI	11

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na poverenju koje ste ukazali našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vreme je postao snažan brend, koji je svoju reputaciju izgradio držeći obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima u cilju pružanja pomoći kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovom radu. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rešenja. Važan element u odnosu sa kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, kupcima RURIS-a na raspolaganju je čitava mreža partnerskih trgovina i servisnih mjesta.

Da biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zagarantovana dugotrajna upotreba.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Hvala vam još jednom što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o korisnicima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA

	Opasnost!		Pročitajte uputstvo za upotrebu!
	Oprez, vruće površine.		Koristite zaštitne kacige!
	Jedinica kompresora može se pokrenuti bez upozorenja		tlo
	Pažnja, struja.		Isključite mašinu iz struje nakon upotrebe.
	Ulje		Ne otvarajte ventil prije spajanja crijeva.
	Nemojte koristiti prijenosni kompresor s otvorenim kućištem.		Nemojte usmjeravati mlaz kompresora na ljude.



Ne koristite kompresor u nepovoljnim vremenskim uslovima.



Ne bacajte električnu, industrijsku elektroničku opremu i sastavne dijelove u kućni otpad! Informacije o WEEE. S obzirom na odredbe OUG 195/2005 - o zaštiti životne sredine i OUG 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za primopredaju električnog otpada, navedene u nastavku:

■ - Potrošači su dužni da otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE) ne odlažu kao nesortirani komunalni otpad i da ovu WEEE prikupljaju odvojeno.

- Prikupljanje ovog otpada pod nazivom (WEEE) vršit će se putem Javne službe za prikupljanje unutar svake županije i kroz sabirne centre koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje WEEE. Informacije koje daje Uprava Fonda za životnu sredinu www.afm.ro ili časopis Evropske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati WEEE na gore navedenim sabirnim mjestima .

Orijentalna uputstva.

Prije upotrebe pročitajte ove upute. Nepridržavanje uputa može dovesti do ozbiljnih ozljeda i/ili oštećenja uređaja!

Sačuvajte uputstva za upotrebu za buduću upotrebu.

Namjena kompresora:

Kompresor je dizajniran i namijenjen isključivo za proizvodnju komprimiranog zraka za alate koji koriste komprimirani zrak. Namijenjen je za privatnu upotrebu. Koristite kompresor samo onako kako je opisano u uputama za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može uzrokovati materijalnu štetu ili čak ličnu ozljedu. Proizvođač ili prodavač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu pogrešnim ili nepravilnim korištenjem.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTSTVA

Prije nego što pokušate koristiti ovaj kompresor, uvijek treba slijediti sljedeće osnovne sigurnosne mjere kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara i ozljeda. Važno je pročitati uputstvo za upotrebu kako biste razumjeli primjenu, ograničenja i potencijalne opasnosti povezane s bilo kojim alatom. Dizajnirani su za vašu sigurnost i sigurnost drugih, osiguravajući dug život bez problema za vašu mašinu.

Radni prostor

Radne stolove treba održavati uredno, jer pretrpane klupe i neuredni radni prostori dovode do nesreća. Podove treba održavati čistim i bez ostataka. Radi sigurnosti, potrebno je ugraditi prekidač prije nego što se zračni kompresor uključi u utičnicu.

Radno okruženje i radna oprema

Održavajte radno područje dobro osvijetljeno. Nemojte koristiti kompresor u područjima gdje postoji opasnost od eksplozije ili požara zbog zapaljivih materijala, zapaljivih tekućina, npr. boja, lakova, benzina, itd. ili zapaljivih plinova i prašine eksplozivne prirode.

Ne izlažite kompresor kiši niti ga koristite na vlažnim mjestima.

Djecu i kućne ljubimce treba držati podalje od radnog prostora.

Korištenje pravog radnog alata

Ne nosite široku odjeću, nakit ili bilo šta drugo što bi se moglo zapeti u pokretne mašine.

Uvek koristite zaštitne naočare.

Preporučuje se zaštita ušiju tokom perioda dužeg rada.

Tamo gdje postoji opasnost od pada teških predmeta na stopala ili gdje postoji opasnost od klizanja na mokrim ili klizavim podovima, treba nositi odgovarajuću neklizajuću zaštitnu obuću.

Održavanje radnog alata

Slijedite upute za podmazivanje i zamjenu pribora. Redovno proveravajte kabl za napajanje mašine i, ako je oštećen, neka ga zameni ovlašćena instalacija. Držite ručke suvim, čistim i bez ulja. Pobrinite se da otvori za ventilaciju uvijek budu čisti i bez prašine. Blokirani otvori za ventilaciju mogu uzrokovati pregrijavanje i oštećenje motora.

Opšta upozorenja za kompresore

Ne pokušavajte ni na koji način modificirati kompresor.

Upotreba bilo kojeg alata ili pribora osim onih namijenjenih za korištenje sa komprimiranim zrakom može dovesti do ozljeda rukovaoca.

Izlazni pritisak kompresora mora se prilagoditi projektovanom pritisku zračnog alata ili pribora koji se koristi. Uvijek provjerite da izlazni tlak kompresora ne prelazi maksimalni tlak za bilo koji pričvršćeni alat ili pribor. Popravke smije izvoditi samo kvalifikovano osoblje koristeći originalne rezervne dijelove. Ako to ne učinite, to može dovesti do znatne opasnosti za korisnika.

Ovaj kompresor/pumpa nije opremljen i ne bi se trebao koristiti za opskrbu kvalitetnim zrakom za disanje za bilo koju primjenu zraka za ljudsku potrošnju.

Zaštita od preopterećenja

Ovaj kompresor je opremljen uređajem za zaštitu od preopterećenja. Ako se motor previše zagrije, uređaj za termičku zaštitu će prekinuti napajanje motora. Kada se temperatura motora vrati u normalu, napajanje će se automatski vratiti.

Produžni kablovi i valjci

Općenito se ne preporučuje korištenje produžnog kabela. Preporučuje se duži zračni vod jer pad napona u produžnim kablovima može oštetiti motor i poništiti jamstvo. Ako se mora koristiti produžni kabel, za dužine do 5 metara, mora se koristiti odobreni kabel od 15 A.

Nemojte preopteretiti kabl za napajanje.

Nikada nemojte povlačiti ili vući kabl za napajanje da biste ga isključili iz utičnice. Nikada ne nosite ili vucite kompresor za kabl za napajanje. Držite kabl za napajanje dalje od toplote, ulja, rastvarača i oštih ivica. Ako se kabel za napajanje ošteti, neka ga zamijeni ovlašćeni RURIS servis.

Provjera oštećenih dijelova

Prije upotrebe kompresora treba ga pažljivo pregledati kako bi se utvrdilo da li će ispravno raditi i obavljati svoju predviđenu funkciju. Proverite da li su pokretni delovi pravilno poravnati i da nema vezivanja. Provjerite ima li dijelova koji su pokvareni ili nedostaju i neka ih zamijeni ili popravi ovlašćeni servis. Provjerite postoji li bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad kompresora. Štitnik ili bilo koji drugi oštećeni dio kompresora treba pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašćeni servisni centar.

Isključivanje kompresora

Uvjerite se da je isključen iz napajanja i da je rezervoar prazan kada nije u upotrebi, prije servisiranja, podmazivanja ili podešavanja zračnih vodova.

Izbjegavajte slučajno pokretanje

Uvjerite se da je prekidač u položaju OFF prije povezivanja kompresora na napajanje.

Upute za korištenje ekspres lonca

Posuda pod pritiskom je namenjena samo za skladištenje komprimovanog vazduha i namenjena je za statičnu upotrebu u horizontalnom položaju. Može se koristiti u skladu sa radnim pritiskom i temperaturom, koji su vidljivi na natpisnoj pločici posude pod pritiskom i opisani u tehničkim podacima i dodatnim uputstvima. Zabranjeno je zavarivanje i zagrijavanje posude pod pritiskom!

U samoj posudi visokog pritiska ugrađeni su sigurnosni i kontrolni instrumenti (sigurnosni ventil, manometar) čiji su rad i upotreba opisani u sljedećim uputama.

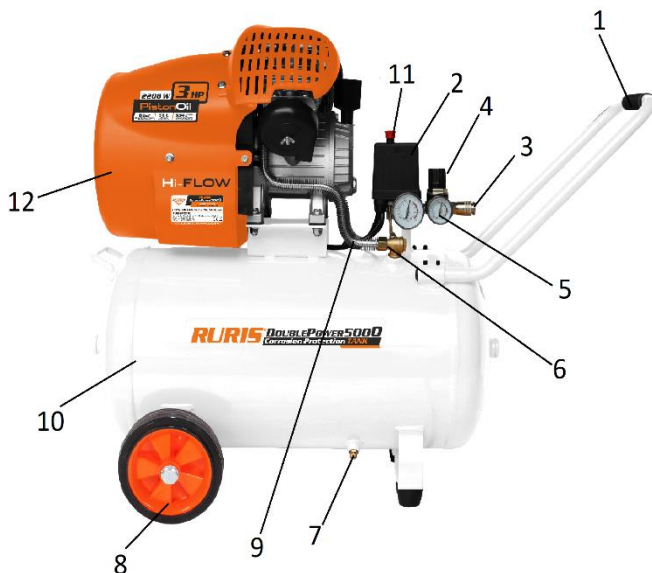
Maksimalni pritisak je naveden u tehničkim podacima i na samoj posudi pod pritiskom.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta proizvoda	Kompresor
Tip motora	Električni
Snaga	2200W/ 3HP
Napon napajanja	230V-240V 50Hz
Brzina	2850 o/min
Volumen rezervoara	50L
Maksimalni protok usisnog vazduha (l/min)	354
Maksimalni radni pritisak	8 bara
Broj cilindara	2
Vrsta podmazivanja	Sa uljem
Broj izlaza	2 sa individualnim manometrom
Veličina kotača	8"
Neto težina sa priborom	40 kg

4. PREGLED MAŠINE

1. Drška za nošenje
2. Prekidač pritiska
3. Ispušni ventil
4. Regulator pritiska
5. Manometar
6. Nepovratni ventil
7. Odvodni ventil
8. Wheel
9. Cijev za pražnjenje
10. Rezervoar za vazduh
11. Sigurnosno dugme
12. Poklopac ventilatora



Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo da izvrši strukturne i funkcionalne promjene na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

5. ASSEMBLY

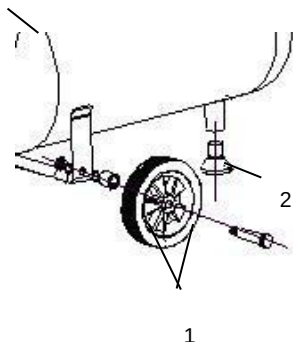
Pronađite paket dodatne opreme

Ovo bi trebalo sadržavati:

1. Set točkova i osovina
2. Gumena potporna stopa
3. Filter zraka
4. Čep za odzračivanje ulja
5. Boca ulja

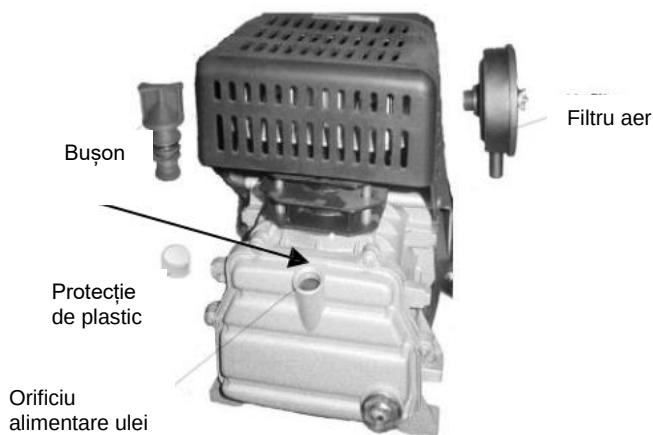
Montirajte točkove na jedinicu pomoću priloženog osovina i umetnite gumenu potpornu stopu na vrh dno rezervoara.

Ugradite filter za vazduh u glavu cilindra kompresora.



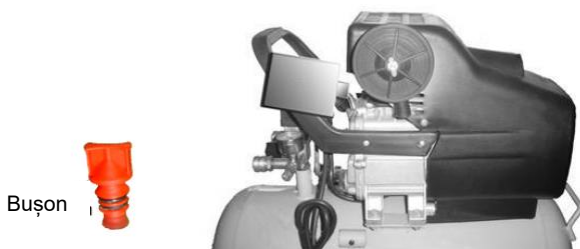
kompleta

Pronađite plastični poklopac na otvoru za ventilaciju ulja i uklonite ga kako biste otkrili otvor za ventilaciju ulja.



Upozorenje o ulju: Ova jedinica se ne isporučuje s uljem u pumpi kompresora.

- Povremeno provjeravajte nivo ulja u pumpi. Napunite nivo ulja iz otvora za ventilaciju ulja sve dok ulje ne dostigne crvenu oznaku na kontrolnom staklu.

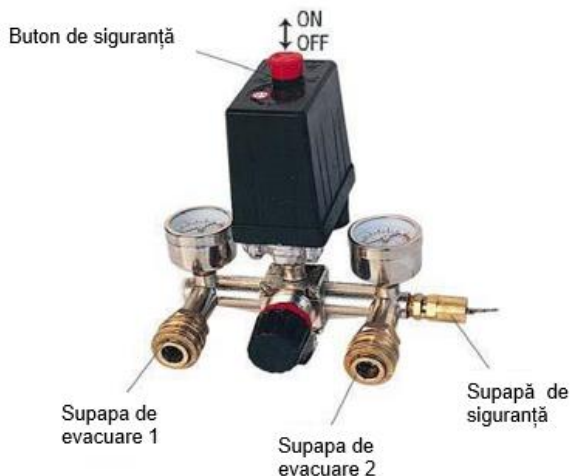


- Provjerite je li mala rupa na vrhu cijevi za odzračivanje čista, a zatim umetnite čep u otvor za punjenje ulja.]

NAPOMENA: Ulje treba mijenjati nakon prvih 10 sati rada, a zatim svakih 20 sati. Preporuke za ulje za kompresor : Koristite ulje RURIS COMPRESSOR PROTECT .

6. PUŠTANJE U RAD

1. Uverite se da je jedinica stabilna i na suvom, dobro provetrenom mestu.
2. Uvjerite se da je odvodni ventil zatvoren i da su svi otvori za zrak zatvoreni.
3. Priključite kompresor na električnu mrežu.
4. Uključite kompresor povlačenjem crvenog dugmeta.
5. Provjerite ima li curenja zraka



Upozorenje: Koristite crveno dugme da uključite i isključite jedinicu, a ne prekidač za napajanje. Uključivanje i isključivanje uređaja samo iz električne mreže oštetit će uređaj. Uključivanje i isključivanje jedinice samo iz električne mreže oštetit će motor i poništiti jamstvo, jer tlačni prekidač ima dodatnu funkciju ispuštanja zraka zarobljenog u dovodnoj cijevi kada je motor isključen. Ovo smanjuje opterećenje motora kada je uključen.

6.1. OPERACIJA

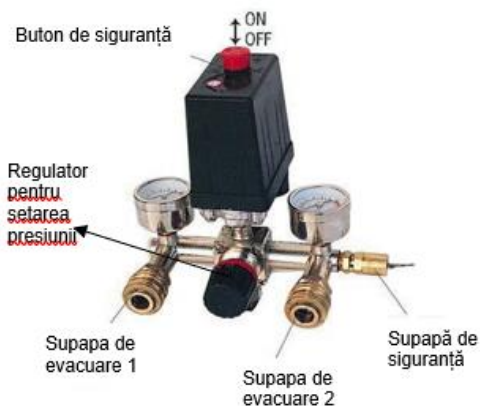
Pritisak u rezervoaru se kontroliše dejstvom presostata.

Kada se postigne podešeni maksimalni pritisak, prekidač pritiska se aktivira i motor se zaustavlja. Pritisak će se tada smanjivati kako se zrak koristi sve dok se ne dostigne postavljeni minimum, nakon čega prekidač pritiska ponovo pokreće motor.

Rukovalac kompresora mora biti svjestan da će tijekom korištenja kompresora, motor kružiti (pokrenuti se i zaustaviti) pod utjecajem povećanja ili smanjenja tlaka u rezervoaru, a motor će se pokrenuti bez ikakvog upozorenja.

Maksimalni i minimalni pritisak su fabrički podešeni i ne treba ih menjati.

Možete koristiti ili direktni izlaz i/ili podesivi izlaz. Pritisak za podesivi izlaz se može promeniti okretanjem kontrolnog dugmeta. Okrenite dugme u smeru kazaljke na satu da povećate pritisak i suprotno da smanjite pritisak.



7. ODRŽAVANJE

Upozorenje: Prije održavanja, isključite zračni kompresor, isključite jedinicu iz napajanja i ispustite sav zrak iz spremnika za zrak.

Dnevno

Prije svake upotrebe provjerite nivo ulja.
Ocijedite kondenzat iz ekspres lonca
Provjerite ima li curenja zraka.

Nedeljno

Uklonite element filtera zraka i po potrebi očistite ili zamijenite.

Mjesečno

Pregledajte nepovratni ventil (po potrebi očistite ili zamijenite). **Oprez!** Provjerite je li spremnik prazan za ovu operaciju.

Ručno testirajte sigurnosni ventil povlačenjem prstena.

Tri mjeseca

Promijenite ulje.

Zategnite vijke glave cilindra.

Očistite i nepovratni sklop ventila, zamijenite zaptivke/ventile ako su istrošeni ili oštećeni.

Upute za održavanje posude pod pritiskom

Prije bilo kakve intervencije ili održavanja tlačne posude potrebno je ispustiti zrak iz posude i zatvoriti protok zraka u posudu.

Zabranjeno je zavarivanje i zagrijavanje posude pod pritiskom!

Povremeno provjeravati debljinu lima (kućište i dno);

Dozvoljena stopa korozije od 0,5 mm uzeta je u obzir pri izradi kontejnera.

Radni pritisak ne sme biti veći od maksimalno dozvoljenog pritiska. Korisnik je odgovoran za sve probleme koji nastanu prekoračenjem maksimalno dozvoljenog pritiska.

Posuda pod pritiskom se koristi za kompresore koji se podmazuju uljem.

Posuda pod pritiskom je važan dio zračnog kompresora. Zračni kompresor ne može raditi dok se ne povežu sve potrebne komponente, posebno sigurnosne komponente. Sigurnosni ventil se mora testirati prije nego što može normalno raditi.

Posuda pod pritiskom mora imati najmanje jedan sigurnosni ventil. Prije ugradnje, sigurnosni ventil mora provjeriti ovlašteno osoblje. Tokom radnog veka posude pod pritiskom, sigurnosni ventil se mora pregledati najmanje jednom godišnje kako bi se sprečila korozija.

Vijek trajanja posude pod pritiskom je maksimalno 7 godina. Kada se dostigne ovo doba, posuda pod pritiskom se više ne smije koristiti osim ako je ne pregleda ovlašteni servis sa posebnom opremom za provjeru posuda pod pritiskom i omogućavanje daljnje upotrebe.

Posudu pod pritiskom treba postaviti na ravnu površinu. To će spriječiti oštećenje zavarenih spojeva zbog dodatnih vibracija posude pod pritiskom.

Posuda pod pritiskom se ne sme udarati ili pritiskati pod bilo kakvom silom.

Posuda pod pritiskom ne smije biti u kontaktu sa korozivnim tvarima niti raditi u korozivnom okruženju.

Ventil za odvod vode se mora redovno otvarati kako bi se voda uklonila iz rezervoara i sprečila njena korozija.

Posuda pod pritiskom se ne sme zagrevati, zavarivati ili popravljati.

Za transport kompresora jednostavno koristite ručku za nošenje za manevriranje stroja.

Kompresor se skladišti u prostoru zaštićenom od vlage, povoljnog vremena itd.

8. PROBLEMI I LIJEKOVI

Problemi	Mogući uzroci	Popravna rješenja
Motor ne može da radi ili radi sporo	○ Kvar na strujnoj liniji ili nedovoljan napon ○ Kabl za napajanje pretanak ili predugačak ○ Kvar presostata ○ Kvar motora ○ Unutrašnja termička zaštita motora prekinula je napajanje	○ Provjerite liniju ○ Zamijenite žicu ○ Popravite ili zamijenite ○ Popravite ili zamijenite ○ Kompresor radi previše, isključite napajanje i pričekajte 10-15 minuta da se motor ohladi i ponovo pokrene.
Prekomjerne vibraci ili nenormalne buke	○ Spojni dio nije dobro pričvršćen ○ Strano tijelo je ušlo u glavni kompresor ○ Korišteni pokretni dijelovi	○ Provjerite i prilagodite ○ Provjerite i očistite ○ Popravite ili zamijenite
Nedovoljan pritisak	○ Motor radi presporo ○ Začepljen filter za vazduh ○ Curenje sigurnosnog ventila ○ Curenje izduvne cijevi ○ Oštećena zaptivna brtva ○ Oštećena ploča ventila, nakupina ugljika ili blokiranja ○ Istrošeni ili oštećeni prstenovi klipa i cilindra	○ Provjerite i popravite ○ Očistite ili zamenite kertridž ○ Provjerite i prilagodite ○ Provjerite i popravite ○ Provjerite i zamijenite ○ Zamijenite i očistite ○ Popravite ili zamijenite
Prekomjerna potrošnja ulja	○ Nivo ulja je previsok ○ Ispusna cijev je zagušena ○ Istrošeni ili oštećeni prstenovi klipa i cilindra	○ Održavajte nivo unutar podešenog raspona ○ Provjerite i očistite ○ Popravite ili zamijenite

Za preuzimanje dokumenata potrebnih za CNCIR autorizaciju, posjetite web stranicu www.ruris.ro, odjeljak Proizvodi-Kompresori zraka - odaberite željeni model i zatim pristupite linku "CNCIR potrebni dokumenti".

9. DEKLARACIJE O USKLAĐENOSTI

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI



Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlašteno lice za tehnički fajl: inž. Alexandru Radoi – direktor dizajna proizvodnje

Opis mašine: ZRAČNI KOMPRESOR je dizajniran za stvaranje komprimovanog zraka za alate na zračni pogon.

Serijski broj proizvoda: AASD00200001XXXXDP5000 (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda).

Model: Ruris

Tip: Double Power 5000

Motor: električni

Napon napajanja: 230-240V

Snaga: 2200W **Maksimalni radni pritisak:** 8 bara

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa GD 1029/2008 - o uslovima za stavljanje mašina na tržište, Direktiva 2006/42/EC - sigurnosni i sigurnosni zahtjevi, Standard SR EN ISO 12100 - Mašine. Sigurnost, Direktiva 2000/14/EC (izmijenjena Direktivom 2005/88/EC), GD 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u okoliš, Direktiva 2014/35/EU - niskonaponska oprema, GD 409/2016 - na niskonaponskoj opremi, Smjer 2014/30/EU – elektromagnetna kompatibilnost, GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažuriran 2019. , Direktiva 2014/29/EU o usklađivanju zakona država članica koje se odnose na stavljanje na tržište jednostavnih posuda pod pritiskom; GD br. 123 od 25. februara 2015. o utvrđivanju uslova za stavljanje opreme pod pritiskom na tržište, Direktiva 2014/68/EU od 15. maja 2014. godine o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na stavljanje na raspolaganje na tržištu tržište opreme pod pritiskom, Direktiva 2011/65/EU od 8. juna 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi izmijenjene Direktivom 2015/863/EU, Aneks 2, *potvrdili smo usklađenost proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je usklađen sa glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima, da ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan uticaj na životnu sredinu.*

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod usklađen sa slijedećim evropskim standardima i direktivama:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Sigurnost mašina - Opšti principi za projektovanje - Procena rizika i smanjenje rizika;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnost mašina. Sigurnosne udaljenosti za sprječavanje ulaska gornjih i donjih udova u opasne zone;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021- Posude pod pritiskom koje nisu pečene. Dio 5: Inspekcija i pregled;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sigurnost mašina. Smjernice o primjeni standarda ergonomije u dizajnu strojeva;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997- Manometri. Dio 2: Preporuke za izbor i ugradnju mjerača tlaka;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Sigurnost mašina - Sigurnosni dijelovi upravljačkih sistema - Dio 1: Opšti principi za projektovanje;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Rotacione električne mašine. Dio 1: Ocene i karakteristike performansi;

SR EN 60730-1:1995;2001/ EN 60730-1:2001- Automatske kontrole za kućne i slične aparate. Dio 1: Opšti zahtjevi;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Automatske električne kontrole. Dio 2-6: Posebni zahtjevi za automatske električne kontrole osjetljive na pritisak, uključujući mehaničke zahtjeve;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Kompresori i vakuum pumpe. Sigurnosni zahtjevi. Dio 1: Kompresori zraka;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Sigurnost mašina. Električna oprema mašina. Dio 1: Opšti zahtjevi;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Sigurnost mašina - Sigurnosni dijelovi upravljačkih sistema - Dio 1: Opšti principi za projektovanje;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Sigurnost mašina. Funkcija zaustavljanja u nuždi. Principi dizajna;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Dio 3-2: Ograničenja. Ograničenja emisija harmonijske struje (ulazna struja opreme ≤ 16 A po fazi);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Dio 3-3: Ograničenja. Ograničenje varijacija napona, fluktuacija napona i treperenja u javnim niskonaponskim sistemima napajanja, za opremu koja ima nazivnu struju ≤ 16 A po fazi i ne podliježe ograničenjima priključenja;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetna kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. Dio 1: Emisija;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromagnetna kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. Dio 2: Imunitet. Standard porodice proizvoda;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage i nivoa zvučne energije izvora buke korišćenjem zvučnog pritiska. Tehničke metode u uvjetima bliskim onima u slobodnom polju iznad reflektirajuće ravni.

Direktiva 2006/42/EC - o automobilima - uvođenje automobila na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o kompatibilnosti elektromagnetike, ažuriran 2019.);

Direktiva 2014/35/EU, Odluka Vlade 409/2016 - o niskom naponu opreme

Direktiva 2000/14/EC (izmijenjena Direktivom 2055/88/EC), Odluka Vlade 1756/2006 – o ograničenju emisije buke u okoliš)

Direktiva 2014/29/EU o usklađivanju zakona država članica koje se odnose na stavljanje na tržište jednostavnih posuda pod pritiskom;

GD broj 123 od 25. februara 2015. godine o utvrđivanju uslova za dostupnost opreme pod pritiskom na tržištu,

Direktiva 2014/68/EU od 15. maja 2014. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na stavljanje opreme pod tlak na tržište,

Direktiva 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi izmijenjena Direktivom 2015/863/EU, Aneks 2

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

-SR EN ISO 9001 - Sistem upravljanja kvalitetom

-SR EN ISO 14001 - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine

-SR ISO 45001:2018 - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu.

Ispunjenost Bezbednosnih zahteva za kompresore i vakuum pumpe je CE sertifikovana izveštajem izdatim od strane TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, br. 1853-PED-18 0415 REV 1 DATUM 05.08.2020.

Za ovaj model kontejnera, kao i za modele izvedene iz njega, izdata je CE potvrda o usklađenosti. br. 01 202 170/B-24 0001-S od 17.01.2024. godine izdao TUV RHEINLAND, notificirano tijelo br. 0035.

Naziv proizvođača: TCOI & T. Co. Ltd.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: Krajova, 19.12.2024

Godina primjene CE oznake: 2024

Registarski broj: 1560 /19.12.2024

Ovlašteno lice i potpis: inž. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor of
SC RURIS IMPEX SRL



EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlašteno lice za tehnički fajl: inž. Alexandru Radoi – direktor dizajna produkcije

Opis mašine: **ZRACNI KOMPRESOR** je dizajniran za stvaranje komprimovanog zraka za alate na zračni pogon.

Serijski broj proizvoda: AASD00200001XXXXDP5000 (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda).

Model: Ruris**Tip:** Double Power 5000**Motor:** električni**Napon napajanja:** 230-240V**Snaga:** 2200W **Maksimalni radni pritisak:** 8 bara

Izmjereni nivo zvučne snage: 95 dB Maksimalni garantovani nivo zvučne snage: 96 dB

Nivo zvučne snage je certificiran od strane Intertek-a kroz izvještaj 23SHX0349-02 od 20.03.2024 u skladu sa odredbama Direktive 2000/14/EC i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova kao proizvođač, u skladu sa Direktivom 2000/14/EC izmijenjenom Direktivom 2005/88/EC, GD 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u okolinu koju proizvodi oprema namijenjena za upotrebu izvan zgrada, potvrdili su i certificirali usklađenost proizvoda sa navedenim standardima i izjavili da je usklađen sa glavnim zahtevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011 - Sigurnost mašina. Osnovni koncepti, opći principi dizajna. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi. Opšti zahtjevi.**SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke;

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

SR EN ISO 9001 - Sistem upravljanja kvalitetom**SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine**SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu.**Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.**

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: Krajova, 19.12.2024**Godina primjene CE oznake:** 2024**Registarski broj:** 1561 /19.12.2024**Ovlašteno lice i potpis:** inž. Stroe Marius CatalinGeneralni direktor of
SC RURIS IMPEX SRL

Kompresor RURIS DOUBLE POWER 5000



obsahu

1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
4. PREHĽAD STROJA	6
5. MONTÁŽ	6
6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	8
7. ÚDRŽBA	9
8. PROBLÉMY A NÁPRAVY	10
9. VYHLÁSENIA O ZHODE	11

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu produktu RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za tento čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami, ktorých cieľom je pomáhať zákazníkovi spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletne riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest. Aby ste si produkt, ktorý ste si zakúpili, užili, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich tvar, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Zákaznícke informácie a podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mailom: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. UPOZORNENIA

	Nebezpečenstvo!		Prečítajte si návod na použitie!
	Pozor, horúce povrchy.		Používajte ochranné prilby!
	Kompresorová jednotka sa môže spustiť bez varovania		zem
	Pozor, elektrina.		Po použití stroj odpojte.
	Olej		Neotvárajte ventil pred pripojením hadice.
	Prenosný kompresor nepoužívajte s otvoreným krytom.		Nesmerujte prúd kompresora na ľudí.

	Kompresor nepoužívajte v nepriaznivých poveternostných podmienkach.		
--	--	--	--



Elektrické, priemyselné elektronické zariadenia a súčiastky nevyhadzujte do domového odpadu! Informácie o OEEZ. Vzhľadom na ustanovenia OUG 195/2005 - o ochrane životného prostredia a OUG 5/2015. Spotrebitelia vezmú do úvahy nasledujúce indikácie na odovzdanie elektroodpadu, ktoré sú uvedené nižšie:

- Spotrebitelia sú povinní nelikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) ako netriedený komunálny odpad a tento OEEZ zbierať oddelene.

- Zber tohto odpadu nazývaného (OEEZ) bude realizovaný prostredníctvom Verejnej zbernej služby v rámci jednotlivých krajov a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber elektroodpadu. Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro alebo vestník Európskej únie.

- Spotrebitelia môžu odovzdať OEEZ bezplatne na vyššie uvedených zberných miestach .
Pôvodný návod.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny. Nedodržanie pokynov môže mať za následok vážne zranenie a/alebo poškodenie zariadenia!

Uschovajte návod na použitie pre budúce použitie.

Účel kompresora:

Kompresor je určený a určený výhradne na výrobu stlačeného vzduchu pre náradie, ktoré stlačený vzduch používa. Je určený na súkromné použitie. Kompresor používajte len tak, ako je popísané v návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže spôsobiť materiálne škody alebo dokonca zranenie osôb. Výrobca ani predajca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nesprávnym použitím.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím tohto kompresora by ste mali vždy dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Je dôležité, aby ste si prečítali návod na použitie, aby ste pochopili použitie, obmedzenia a potenciálne nebezpečenstvá spojené s akýmkoľvek nástrojom. Sú navrhnuté pre vašu bezpečnosť a bezpečnosť ostatných a zabezpečujú dlhú a bezproblémovú životnosť vášho stroja.

Pracovná oblasť

Pracovné stoly by sa mali udržiavať v poriadku, pretože neporiadok na lavičkách a neporiadok na pracovisku vedie k úrazom. Podlahy by sa mali udržiavať čisté a bez nečistôt. Z bezpečnostných dôvodov je potrebné nainštalovať istič pred zapojením vzduchového kompresora do zásuvky.

Pracovné prostredie a pracovné vybavenie

Udržujte pracovný priestor dobre osvetlený. Kompresor nepoužívajte v priestoroch, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru v dôsledku horľavých materiálov, horľavých kvapalín, napr. farieb, lakov, benzínu atď. alebo horľavých plynov a prachu výbušnej povahy.

Nevystavujte kompresor dažďu a nepoužívajte ho na vlhkých miestach.

Deti a domáce zvieratá by sa mali držať mimo pracovného priestoru.

Použitie správneho pracovného nástroja

Nenoste voľné oblečenie, šperky alebo čokoľvek iné, čo by sa mohlo zachytiť v pohybujúcich sa strojoch. Vždy používajte ochranné okuliare.

Počas dlhšej prevádzky sa odporúča ochrana sluchu.

Tam, kde hrozí pád ťažkých predmetov na nohy alebo kde hrozí pošmyknutie na mokrej alebo klzkej podlahe, by ste mali nosiť vhodnú protišmykovú ochrannú obuv.

Údržba pracovného náradia

Postupujte podľa pokynov na mazanie a výmenu príslušenstva. Pravidelne kontrolujte napájací kábel stroja a ak je poškodený, nechajte ho vymeniť autorizovanou inštaláciou. Udržujte rukoväte suché, čisté a bez oleja. Dbajte na to, aby boli vetracie otvory vždy čisté a bez prachu. Zablokované vetracie otvory môžu spôsobiť prehriatie a poškodenie motora.

Všeobecné upozornenia pre kompresory

Nepokúšajte sa kompresor žiadnym spôsobom upravovať.

Použitie akéhokoľvek iného náradia alebo príslušenstva než tých, ktoré sú určené na použitie so stlačeným vzduchom, môže viesť k zraneniu obsluhy.

Výstupný tlak kompresora musí byť prispôsobený konštrukčnému tlaku používaného vzduchového náradia alebo príslušenstva.

Vždy skontrolujte, či výstupný tlak kompresora neprekračuje maximálny tlak pre akýkoľvek pripojený nástroj alebo príslušenstvo.

Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál s použitím originálnych náhradných dielov. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok značné nebezpečenstvo pre používateľa.

Tento kompresor/pumpa nie je vybavený a nemá by sa používať na dodávanie vzduchu v kvalite dýchania pre akúkoľvek aplikáciu vzduchu na ľudskú spotrebu.

Ochrana proti preťaženiu

Tento kompresor je vybavený ochranou proti preťaženiu. Ak sa motor príliš zahreje, tepelná ochrana preruší napájanie motora. Keď sa teplota motora vráti do normálu, napájanie sa automaticky obnoví.

Predlžovacie šnúry a valčeky

Vo všeobecnosti sa neodporúča používať predlžovací kábel. Odporúčame dlhšie vedenie vzduchu, pretože pokles napätia v predlžovacích kábloch môže poškodiť motor a stratiť platnosť záruky. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel s dĺžkou do 5 metrov, musí sa použiť schválený 15 A kábel.

Nepreťažujte napájací kábel.

Nikdy neťahajte ani neťahajte za napájací kábel, aby ste ho odpojili od elektrickej zásuvky. Kompresor nikdy nenoste ani neťahajte za napájací kábel. Udržujte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, rozpúšťadiel a ostrých hrán. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, nechajte ho vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku RURIS.

Kontrola poškodených častí

Pred použitím kompresora by sa mal dôkladne skontrolovať, či bude správne fungovať a či bude plniť svoju zamýšľanú funkciu. Skontrolujte správne zarovnanie pohyblivých častí a uistite sa, že nie sú zaseknuté. Skontrolujte, či nie sú poškodené alebo chýbajúce diely a nechajte ich vymeniť alebo opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Skontrolujte akékoľvek iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť kompresora. Ochranný kryt alebo iná poškodená časť kompresora by mala byť riadne opravená alebo vymenená v autorizovanom servisnom stredisku.

Odpojenie kompresora

Pred servisom, mazaním alebo nastavovaním vzduchového potrubia sa uistite, že je odpojený od zdroja napájania a že je nádrž prázdna, keď sa nepoužíva.

Vyhnite sa náhodnému spusteniu

Pred pripojením kompresora k zdroju napájania sa uistite, že je vypínač v polohe OFF.

Návod na používanie tlakových hrncov

Tlaková nádoba je určená len na skladovanie stlačeného vzduchu a je určená na statické použitie vo vodorovnej polohe. Môže sa používať v súlade s prevádzkovým tlakom a teplotou, ktoré sú viditeľné na typovom štítku tlakovej nádoby a opísané v technických údajoch a dodatočných pokynoch. Zváranie a zahrievanie tlakovej nádoby je zakázané!

V samotnej vysokotlakovkej nádobe sú inštalované bezpečnostné a kontrolné prístroje (poistný ventil, tlakomer), ktorých činnosť a použitie je popísané v nasledujúcom návode.

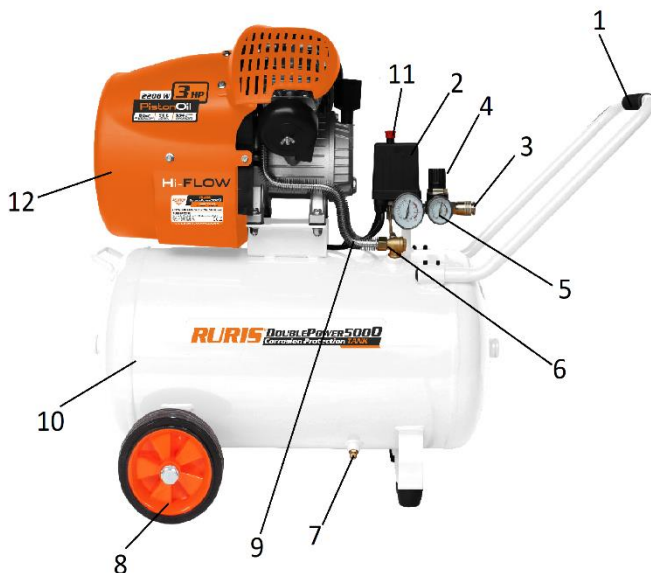
Maximálny tlak je uvedený v technických údajoch a na samotnej tlakovej nádobe.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ produktu	Kompresor
Typ motora	Elektrické
Sila	2200W/3HP
Napájacie napätie	230V-240V 50Hz
Rýchlosť	2850 ot./min
Objem nádrže	50 l
Maximálny prietok nasávaného vzduchu (l/min)	354
Maximálny pracovný tlak	8 bar
Počet valcov	2
Typ mazania	S olejom
Počet výstupov	2 s individuálnym tlakomerom
Veľkosť kolies	8"
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	40 kg

4. PREHĽAD STROJA

1. Rukoväť na prenášanie
2. Tlakový spínač
3. Výfukový ventil
4. Regulátor tlaku
5. Tlakomer
6. Spätný ventil
7. Vypúšťací ventil
8. koleso
9. Výtláčne potrubie
10. Vzduchová nádrž
11. Bezpečnostné tlačidlo
12. Kryt ventilátora



Obrázky slúžia len na informačné účely, dodávateľ si vyhradzuje právo na štrukturálne a funkčné zmeny zariadenia prezentovaného v tomto návode.

5. MONTÁŽ

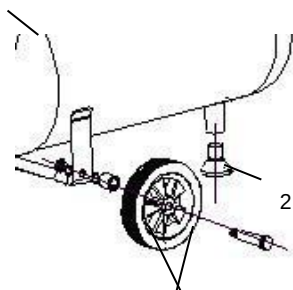
Nájdite balík príslušenstva

Toto by malo obsahovať:

1. Sada kolies a náprav
2. Gumová podporná noha
3. Vzduchový filter
4. Zátka na odvzdušňovanie oleja
5. Fľaša oleja

Namontujte kolesá na jednotku pomocou dodanej náprav a vložte gumenú podpornú nohu do hornej časti dno nádrže.

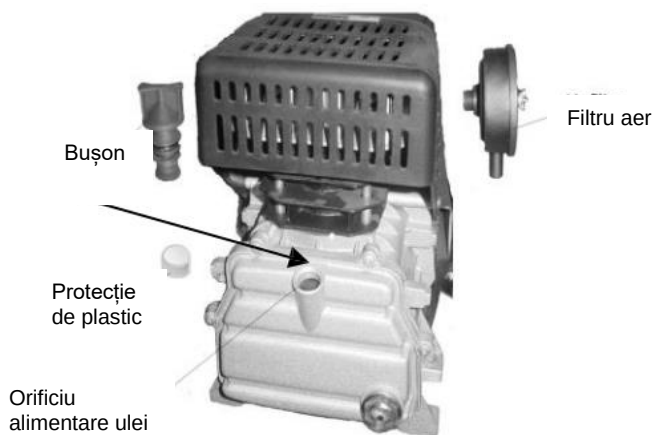
Nainštalujte vzduchový filter do hlavy valca kompresora.



súpravy

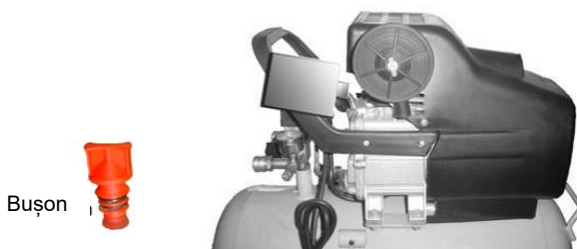
1

Nájdite plastový kryt na otvore na odvzdušňovanie oleja a odstráňte ho, aby ste odkryli otvor na odvzdušňovanie oleja.



Upozornenie týkajúce sa oleja: Táto jednotka sa nedodáva s olejom v kompresorovom čerpadle.

- Pravidelne kontrolujte hladinu oleja v čerpadle. Doplňte hladinu oleja z otvoru na odvzdušňovanie oleja, kým olej nedosiahne červenú značku na priezore.

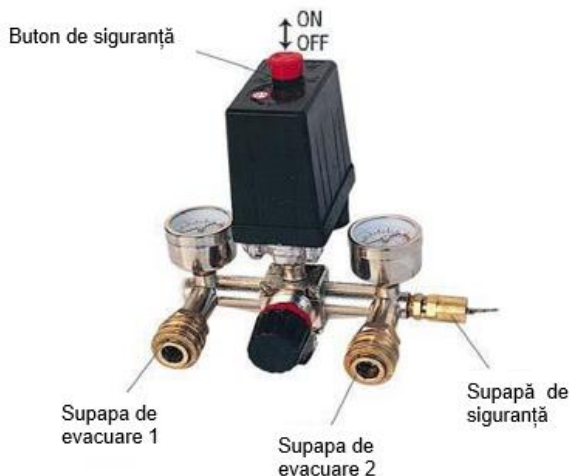


- Skontrolujte, či je malý otvor v hornej časti odvzdušňovacieho potrubia voľný a potom vložte zátku do otvoru na plnenie oleja.]

POZNÁMKA: Olej by sa mal meniť po prvých 10 hodinách prevádzky a potom každých 20 hodín. Odporúčania pre kompresorový olej : Používajte olej RURIS COMPRESSOR PROTECT .

6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Uistite sa, že je jednotka stabilná a na suchom, dobre vetranom mieste.
2. Uistite sa, že vypúšťací ventil je zatvorený a všetky vetracie otvory sú zatvorené.
3. Pripojte kompresor k elektrickej sieti.
4. Zapnite kompresor potiahnutím červeného tlačidla.
5. Skontrolujte, či nedochádza k úniku vzduchu



Upozornenie: Na zapnutie a vypnutie jednotky použite červené tlačidlo, nie hlavný vypínač. Zapínanie a vypínanie jednotky iba zo siete poškodí stroj. Zapnutie a vypnutie jednotky iba zo siete poškodí motor a stratí platnosť záruky, pretože tlakový spínač má dodatočnú funkciu na čistenie vzduchu zachyteného v prívodnom potrubí, keď je motor vypnutý. Tým sa minimalizuje zaťaženie motora pri jeho zapnutí.

6.1. PREVÁDZKA

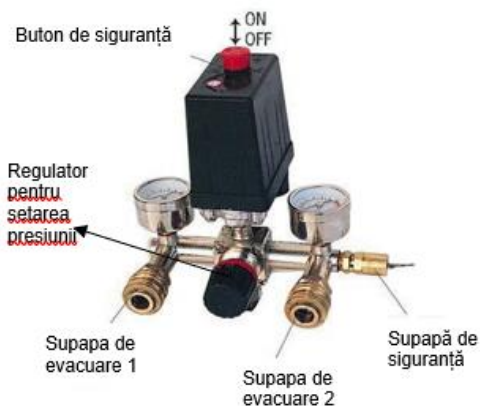
Tlak v nádrži je riadený pôsobením tlakového spínača.

Po dosiahnutí nastaveného maximálneho tlaku sa aktivuje tlakový spínač a motor sa zastaví. Tlak sa potom bude pri používaní vzduchu znižovať, až kým sa nedosiahne nastavené minimum, potom tlakový spínač opäť spustí motor.

Obsluha kompresora si musí byť vedomá toho, že počas používania kompresora bude motor cyklovať (štartovať a zastavovať) pod vplyvom zvyšujúceho sa alebo klesajúceho tlaku v nádrži a motor sa spustí bez akéhokoľvek varovania.

Maximálny a minimálny tlak sú nastavené vo výrobe a nemali by sa meniť.

Môžete použiť buď priamy výstup a/alebo nastaviteľný výstup. Tlak pre nastaviteľný výstup je možné meniť otáčaním ovládacieho gombíka. Otáčaním gombíka v smere hodinových ručičiek tlak zvýšite a proti smeru hodinových ručičiek tlak znížite.



7. ÚDRŽBA

Upozornenie: Pred vykonaním údržby vypnite vzduchový kompresor, odpojte jednotku od napájania a vypustite všetok vzduch zo vzduchovej nádrže.

Denne

Pred každým použitím skontrolujte hladinu oleja.

Vypustite kondenzát z tlakového hrnca

Skontrolujte, či nedochádza k úniku vzduchu.

Týždenne

Vyberte vložku vzduchového filtra a podľa potreby vyčistite alebo vymeňte.

Mesačne

Skontrolujte spätný ventil (v prípade potreby ho vyčistite alebo vymeňte). **Pozor!** Pre túto operáciu skontrolujte, či je nádrž prázdna.

Ručne otestujte poistný ventil potiahnutím krúžku.

Tri mesiace

Vymeňte olej.

Utiahnite skrutky hlavy valcov.

Vyčistite a skontrolujte zostavu ventilu, vymeňte tesnenia/ventily, ak sú opotrebované alebo poškodené.

Návod na údržbu tlakovej nádoby

Pred akýmkoľvek zásahom alebo údržbou tlakovej nádoby je potrebné vypustiť vzduch z nádoby a uzavrieť prívod vzduchu do nádoby.

Zváranie a zahrievanie tlakovej nádoby je zakázané!

Pravidelne kontrolujte hrúbku plechu (plášť a spodok);

Pri konštrukcii kontajnerov bola zohľadnená povolená rýchlosť korózie 0,5 mm.

Prevádzkový tlak nesmie prekročiť maximálny povolený tlak. Používateľ je zodpovedný za akékoľvek problémy vyplývajúce z prekročenia maximálneho povoleného tlaku.

Tlaková nádoba sa používa pre kompresory mazané olejom.

Tlaková nádoba je dôležitou súčasťou vzduchového kompresora. Vzduchový kompresor nemôže fungovať, kým nie sú pripojené všetky potrebné komponenty, najmä bezpečnostné komponenty. Poistný ventil musí byť otestovaný skôr, ako bude môcť normálne fungovať.

Tlaková nádoba musí mať aspoň jeden poistný ventil. Pred inštaláciou musí byť poistný ventil skontrolovaný oprávneným personálom. Počas životnosti tlakovej nádoby je potrebné aspoň raz ročne skontrolovať poistný ventil proti korózii.

Životnosť tlakovej nádoby je maximálne 7 rokov. Po dosiahnutí tohto veku by sa tlaková nádoba už nemala používať, pokiaľ ju neskontroluje autorizovaný servis so špeciálnym vybavením na kontrolu tlakových nádob a umožnenie ďalšieho používania.

Tlaková nádoba by mala byť umiestnená na rovnom povrchu. Tým sa zabráni poškodeniu zvarových spojov v dôsledku dodatočných vibrácií tlakovej nádoby.

Tlaková nádoba sa nesmie udierať ani stláčať žiadnou silou.

Tlaková nádoba nesmie byť v kontakte s korozívnymi látkami ani pracovať v korozívnom prostredí.

Vypúšťací ventil vody sa musí pravidelne otvárať, aby sa z nádrže odstránila voda a zabránilo sa jej korózii.

Tlaková nádoba sa nesmie ohrievať, zväčšať ani opravovať.

Na prepravu kompresora jednoducho použite držadlo na manipuláciu so strojom.

Kompresor je uložený v priestore chránenom pred vlhkosťou, priaznivým počasím a pod.

8. PROBLÉMY A NÁPRAVY

Problémy	Možné príčiny	Nápravné riešenia
Motor nemôže bežať alebo beží pomaly	- Porucha elektrického vedenia alebo nedostatočné napätie - Napájací kábel je príliš tenký alebo príliš dlhý - Porucha tlakového spínača - Porucha motora - Vnútrotná tepelná ochrana motora prerušila napájanie	- Skontrolujte čiaru - Vymeňte drôt - Opravte alebo vymeňte - Opravte alebo vymeňte - Kompresor pracuje príliš veľa, vypnite napájanie a počkajte 10-15 minút, kým motor vychladne a reštartuje sa.
Nadmerné vibrácie alebo abnormálne zvuky	- Spojovacia časť nie je bezpečne pripnutá - Do hlavného kompresora sa dostalo cudzie teleso - Použité pohyblivé časti	- Skontrolujte a upravte - Skontrolujte a vyčistite - Opravte alebo vymeňte
Nedostatočný tlak	- Motor beží príliš pomaly - Upchatý vzduchový filter - Netesnosť bezpečnostného ventilu - Únik výfukového potrubia - Poškodené tesnenie - Poškodená doska ventilu, nahromadenie uhlíka alebo zablokovanie - Opotrebované alebo poškodené krúžky piestu a valca	- Skontrolujte a opravte - Vyčistite alebo vymeňte kazetu - Skontrolujte a upravte - Skontrolujte a opravte - Skontrolujte a vymeňte - Vymeňte a vyčistite - Opravte alebo vymeňte
Nadmerná spotreba oleja	- Hladina oleja je príliš vysoká - Výtláčne potrubie je zadusené - Opotrebované alebo poškodené krúžky piestu a valca	- Udržujte hladinu v nastavenom rozsahu - Skontrolujte a vyčistite - Opravte alebo vymeňte

Ak si chcete stiahnuť dokumenty potrebné na autorizáciu CNCIR, navštívte webovú stránku www.ruris.ro, sekciu **Products-Air Compressors** – vyberte požadovaný model a potom prejdite na odkaz „Požadované dokumenty CNCIR“.

9. VYHLÁSENIA O ZHODE

ES VYHLÁSENIE O ZHODE



Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Ciel'. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis stroja: AIR COMPRESSOR je určený na výrobu stlačeného vzduchu pre vzduchom poháňané náradie.

Sériové číslo produktu: AASD00200001XXXXDP5000 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7-12 sú číslo produktu).

Model: Ruris

Typ: Double Power 5000

Motor: elektrický

Napájacie napätie: 230-240V

Výkon: 2200W **Maximálny pracovný tlak:** 8 bar

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **Smernica 2006/42/ES** - požiadavky na bezpečnosť a ochranu, **Norma SR EN ISO 12100** - Strojové zariadenia. Bezpečnosť, **Smernica 2000/14/ES (zmenená smernicou 2005/88/ES)**, GD 1756/2006 - o obmedzení emisii hluku do životného prostredia, **Smernica 2014/35/EÚ** - zariadenia nízkeho napätia, GD 409/2016 - na nízkonapäťových zariadeniach, **Smer 2014/30/EÚ** - elektromagnetická kompatibilita, GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilita, aktualizované 2019, **Smernica 2014/29/EÚ** o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania jednoduchých tlakových nádob na trhu; **GD 123** z 25. februára 2015 o ustanovení podmienok sprístupňovania tlakových zariadení na trhu, **Smernica 2014/68/EÚ** z 15. mája 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania na trhu s tlakovými zariadeniami, **Smernica 2011/65/EÚ** z 8. júna 2011 o obmedzeniach používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach novelizovaná Smernicou č. 2015/863/EÚ, príloha 2, *sme certifikovali zhodu výrobu s určenými normami a vyhlasujeme, že vyhovuje hlavným požiadavkám bezpečnosti a ochrany, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť práce a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.*

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Bezpečnosť strojových zariadení - Všeobecné zásady pre projektovanie - Hodnotenie rizika a znižovanie rizika;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Bezpečnosť strojových zariadení. Bezpečnostné vzdialenosti na zabránenie vstupu horných a dolných končatín do nebezpečných zón;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021- Nepálené tlakové nádoby. Časť 5: Inšpekcia a skúška;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Bezpečnosť strojových zariadení. Usmernenie o uplatňovaní ergonomických noriem pri navrhovaní strojových zariadení;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997- Tlakomer. Časť 2: Odporúčania pre výber a inštaláciu tlakomerov;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Bezpečnosť strojových zariadení – Bezpečnostné časti riadiacich systémov – Časť 1: Všeobecné zásady pre projektovanie;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Elektrické stroje točivé. Časť 1: Hodnoty a výkonové charakteristiky;

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Automatické ovládače domácich a podobných spotrebičov. Časť 1: Všeobecné požiadavky;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Automatické elektrické ovládanie. Časť 2-6: Osobitné požiadavky na automatické elektrické ovládacie prvky citlivé na tlak vrátane mechanických požiadaviek;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Kompresory a vákuové čerpadlá. Bezpečnostné požiadavky. Časť 1: Vzduchové kompresory;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Bezpečnosť strojových zariadení. Elektrické vybavenie strojov. Časť 1: Všeobecné požiadavky;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016- Bezpečnosť strojových zariadení – Bezpečnostné časti riadiacich systémov – Časť 1: Všeobecné zásady pre projektovanie;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Bezpečnosť strojových zariadení. Funkcia núdzového zastavenia. Princípy dizajnu;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3-2: Limity. Limity pre emisie harmonického prúdu (vstupný prúd zariadenia ≤ 16 A na fázu);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3-3: Limity. Obmedzenie zmien napätia, kolísania napätia a blikania vo verejných nízkonapäťových napájacích systémoch pre zariadenia s menovitým prúdom ≤ 16 A na fázu a nepodliehajúce obmedzeniam pripojenia;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné prístroje. Časť 1: Emisie;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné prístroje. Časť 2: Imunita. Standard rodiny produktov;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu a hladín akustickej energie zdrojov hluku pomocou akustického tlaku. Technické metódy za podmienok blízkych podmienkam voľného poľa nad odrazovou rovinou.

Smernica 2006/42/ES – o automobiloch – uvádzanie áut na trh

Smer 2014/30/EÚ – o elektromagnetickej kompatibilita (GD 487/2016 týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility, aktualizované v roku 2019);

Smernica 2014/35/EÚ, rozhodnutie vlády 409/2016 - týkajúce sa napätia zariadení nízkej úrovne

Smernica 2000/14/ES (zmenená smernicou 2055/88/ES), Rozhodnutie vlády 1756/2006 – o obmedzení emisií hluku do životného prostredia)

Smernica 2014/29/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania jednoduchých tlakových nádob na trhu;

GD 123 z 25.2.2015 o ustanovení podmienok sprístupňovania tlakových zariadení na trhu,

Smernica 2014/68/EÚ z 15. mája 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania tlakových zariadení na trhu,

Smernica 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach v znení smernice 2015/863/EÚ, príloha č.

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

-SR EN ISO 9001 - Systém manažérstva kvality

-SR EN ISO 14001 - Systém environmentálneho manažérstva

-SR ISO 45001:2018 - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Splnenie bezpečnostných požiadaviek na kompresory a vákuové čerpadlá je certifikované CE správou vydanou TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, č. 1853-PED-18 0415 REV 1 DÁTUM 05.08.2020.

Pre tento model kontajnera, ako aj pre modely z neho odvodené bolo vydané CE osvedčenie o zhode. No 01 202 170/B-24 0001-S zo dňa 17.01.2024 vydané TUV RHEINLAND, Notifikovaná osoba č. 0035.

Názov výrobcu: TCOI & T. Co. Ltd.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: Craiova, 19.12.2024

Rok aplikácie označenia CE: 2024

Registračné číslo: 1560 /19.12.2024

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL



ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis stroja: AIR COMPRESSOR je určený na výrobu stlačeného vzduchu pre vzduchom poháňané náradie.

Sériové číslo produktu: AASD00200001XXXXDP5000 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7-12 sú číslo produktu).

Model: Ruris

Typ: Double Power 5000

Motor: elektrický

Napájacie napätie: 230-240V

Výkon: 2200W **Maximálny pracovný tlak:** 8 bar

Nameraná hladina akustického výkonu: 95 dB Maximálna garantovaná hladina akustického výkonu: 96 dB

Hladina akustického výkonu je certifikovaná spoločnosťou Intertek prostredníctvom správy 23SHX0349-02 zo dňa 20.03.2024 v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/ES a SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova ako výrobca, v súlade so **smernicou 2000/14/ES doplnenou smernicou 2005/88/ES**, GD 1756/2006 - o obmedzení emisii hluku do prostredia produkovaného zariadeniami určenými na použitie vonku budovy, majú overenú a certifikovanú zhodu výrobku s určenými normami a vyhlasujú, že vyhovuje hlavným požiadavkám.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011 - Bezpečnosť strojov. Základné pojmy, všeobecné princípy dizajnu. Základná terminológia, metodológia. Technické princípy. Všeobecné požiadavky.

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu emitovaného zdrojmi hluku;

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

SR EN ISO 9001 - Systém manažérstva kvality

SR EN ISO 14001 - Systém environmentálneho manažérstva

SR ISO 45001:2018 - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: Craiova, 19.12.2024

Rok aplikácie označenia CE: 2024

Registračné číslo: 1561 /19.12.2024

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL



Compressore RURIS DOUBLE POWER 5000



contenuto

1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	5
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA	6
5. ASSEMBLAGGIO	6
6. MESSA IN SERVIZIO	8
7. MANUTENZIONE	9
8. PROBLEMI E RIMEDI	10
9. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	11

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia che avete riposto nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in questo periodo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche con continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete a lungo le prestazioni. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti sarà garantito un uso prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**2.1. AVVERTENZE**

	Pericolo!		Leggi il manuale utente!
	Attenzione, superfici calde.		Utilizzare caschi protettivi!
	L'unità del compressore potrebbe avviarsi senza preavviso		terra
	Attenzione, elettricità.		Dopo l'uso, scollegare la macchina.
	Olio		Non aprire la valvola prima di aver collegato il tubo.
	Non utilizzare il compressore portatile con l'alloggiamento aperto.		Non dirigere il getto del compressore verso le persone.

	Non utilizzare il compressore in condizioni meteorologiche avverse.		
--	--	--	--



Non gettare apparecchiature elettriche, elettroniche industriali e componenti nei rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. Considerando le disposizioni dell'OUG 195/2005 - in materia di tutela ambientale e dell'OUG 5/2015. I consumatori terranno in considerazione le seguenti indicazioni per la consegna dei rifiuti elettrici, specificate di seguito:

- I consumatori sono tenuti a non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e a raccogliere tali RAEE separatamente.
- La raccolta di questi rifiuti denominati (RAEE) verrà effettuata tramite il Servizio di Raccolta Pubblica all'interno di ogni contea e tramite centri di raccolta organizzati da operatori economici autorizzati alla raccolta dei RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo Ambientale www.afm.ro o dalla rivista dell'Unione Europea.
- I consumatori possono consegnare gratuitamente i RAEE presso i punti di raccolta sopra specificati. Istruzioni originali.

Leggere queste istruzioni prima dell'uso. La mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi lesioni e/o danni al dispositivo!

Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.

Scopo del compressore:

Il compressore è progettato e destinato esclusivamente alla produzione di aria compressa per utensili che utilizzano aria compressa. È destinato all'uso privato. Utilizzare il compressore solo come descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni materiali o persino lesioni personali. Il produttore o il venditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio o improprio.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Prima di provare a usare questo compressore, è necessario seguire sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali. È importante leggere il manuale di istruzioni per comprendere l'applicazione, le limitazioni e i potenziali pericoli associati a qualsiasi strumento. Sono progettati per la tua sicurezza e quella degli altri, garantendo una vita lunga e senza problemi per la tua macchina.

Area di lavoro

I banchi da lavoro devono essere tenuti in ordine, poiché banchi disordinati e aree di lavoro disordinate possono causare incidenti. I pavimenti devono essere tenuti puliti e privi di detriti. Per motivi di sicurezza, è necessario installare l'interruttore automatico prima di collegare il compressore d'aria alla presa.

Ambiente di lavoro e attrezzature di lavoro

Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare il compressore in aree in cui vi è rischio di esplosione o incendio a causa di materiali combustibili, liquidi infiammabili, ad esempio vernice, vernice, benzina, ecc. o gas infiammabili e polvere di natura esplosiva.

Non esporre il compressore alla pioggia né utilizzarlo in luoghi umidi.

Tenere bambini e animali domestici lontano dall'area di lavoro.

Utilizzare lo strumento di lavoro giusto

Non indossare abiti larghi, gioielli o qualsiasi altra cosa che potrebbe impigliarsi nei macchinari in movimento.

Utilizzare sempre occhiali protettivi.

Si raccomanda di indossare protezioni acustiche durante periodi di funzionamento prolungato. Se c'è il rischio che oggetti pesanti cadano sui piedi o se c'è il rischio di scivolare su pavimenti bagnati o scivolosi, è opportuno indossare calzature protettive antiscivolo.

Manutenzione degli utensili da lavoro

Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione della macchina e, se danneggiato, farlo sostituire da un'installazione autorizzata. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio. Assicurarsi che le fessure di ventilazione siano sempre pulite e prive di polvere. Le fessure di ventilazione bloccate possono causare surriscaldamento e danni al motore.

Avvertenze generali per i compressori

Non tentare in alcun modo di modificare il compressore.

L'uso di utensili o accessori diversi da quelli previsti per l'uso con aria compressa può provocare lesioni all'operatore.

La pressione di uscita del compressore deve essere regolata in base alla pressione di progetto dell'utensile pneumatico o dell'accessorio utilizzato.

Controllare sempre che la pressione di uscita del compressore non superi la pressione massima consentita per qualsiasi utensile o accessorio collegato.

Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio originali. In caso contrario, l'utente potrebbe essere esposto a notevoli pericoli.

Questo compressore/pompa non è attrezzato e non deve essere utilizzato per fornire aria di qualità respiratoria per qualsiasi applicazione di aria destinata al consumo umano.

Protezione da sovraccarico

Questo compressore è dotato di un dispositivo di protezione da sovraccarico. Se il motore diventa troppo caldo, un dispositivo di protezione termica interromperà l'alimentazione al motore. Quando la temperatura del motore torna alla normalità, l'alimentazione verrà ripristinata automaticamente.

Prolunghe e rulli

In genere non è consigliabile usare una prolunga. Si consiglia una linea d'aria più lunga, poiché la caduta di tensione nelle prolunghe può danneggiare il motore e invalidare la garanzia. Se è necessario usare una prolunga, per lunghezze fino a 5 metri, deve essere usato un cavo approvato da 15 amp.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione.

Non tirare o stratonare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa di corrente. Non trasportare o tirare mai il compressore dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da calore, olio, solventi e bordi taglienti. Se il cavo di alimentazione si danneggia, farlo sostituire da un centro di assistenza RURIS autorizzato.

Controllo delle parti danneggiate

Prima di utilizzare il compressore, è necessario ispezionarlo attentamente per determinare se funzionerà correttamente e svolgerà la funzione prevista. Controllare il corretto allineamento delle parti mobili e assicurarsi che non vi siano inceppamenti. Controllare eventuali parti rotte o mancanti e farle sostituire o riparare da un centro di assistenza autorizzato. Controllare qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento del compressore. Una protezione o qualsiasi altra parte danneggiata del compressore deve essere riparata o sostituita correttamente da un centro di assistenza autorizzato.

Disconnessione del compressore

Prima di effettuare interventi di manutenzione, lubrificazione o regolazione delle linee dell'aria, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione elettrica e che il serbatoio sia vuoto quando non in uso.

Evitare l'avviamento accidentale

Prima di collegare il compressore all'alimentazione elettrica, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF.

Istruzioni per l'uso delle pentole a pressione

Il recipiente a pressione è destinato esclusivamente allo stoccaggio di aria compressa ed è destinato all'uso statico in posizione orizzontale. Può essere utilizzato in conformità alla pressione e alla temperatura di esercizio, visibili sulla targhetta del recipiente a pressione e descritte nei dati tecnici e nelle istruzioni aggiuntive. La saldatura e il riscaldamento del recipiente a pressione sono vietati!

Nel recipiente ad alta pressione sono installati strumenti di sicurezza e di controllo (valvola di sicurezza, manometro), il cui funzionamento e utilizzo sono descritti nelle seguenti istruzioni.

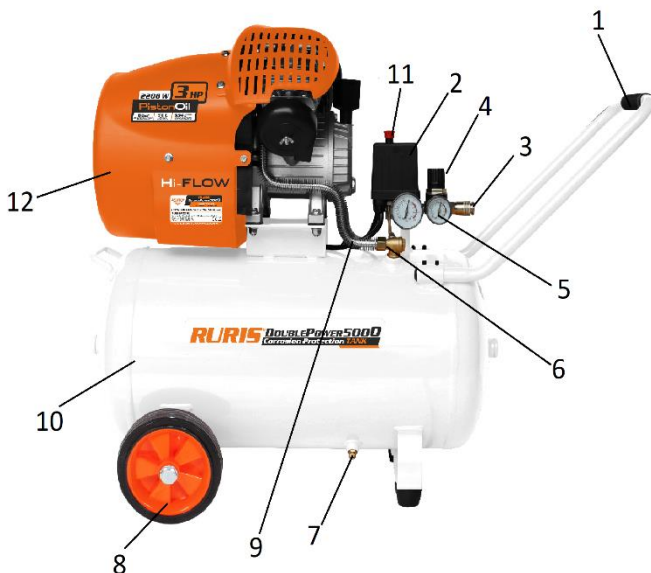
La pressione massima è indicata nei dati tecnici e sul recipiente a pressione stesso.

3. DATI TECNICI

Tipo di prodotto	Compressore
Tipo di motore	Elettrico
Energia	2200W/3HP
Tensione di alimentazione	230V-240V 50Hz
Velocità	2850 giri al minuto
Volume del serbatoio	50L
Portata massima dell'aria di aspirazione (l/min)	354
Pressione massima di esercizio	8 bar
Numero di cilindri	2
Tipo di lubrificazione	Con Olio
Numero di uscite	2 con manometro individuale
Dimensioni della ruota	8"
Peso netto con accessori	40 chili

4. PANORAMICA DELLA MACCHINA

1. Maniglia per il trasporto
2. Interruttore di pressione
3. Valvola di scarico
4. Regolatore di pressione
5. Manometro
6. Valvola di non ritorno
7. Valvola di scarico
8. Ruota
9. Tubo di scarico
10. Serbatoio d'aria
11. Pulsante di sicurezza
12. Copertura del ventilatore



Le immagini sono puramente informative, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alle apparecchiature presentate nel presente manuale.

5. ASSEMBLAGGIO

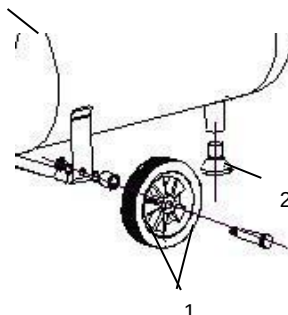
Individuare il pacchetto di accessori

Dovrebbe contenere:

1. Set ruota e asse
2. Piedino di supporto in gomma
3. Filtro dell'aria
4. Tappo di sfiato dell'olio
5. Una bottiglia di olio

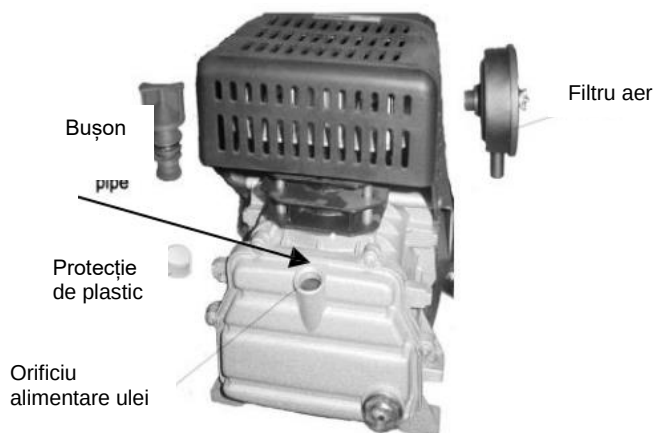
Montare le ruote sull'unità utilizzando il kit assale fornito inserire il piedino di supporto in gomma nella parte il fondo del serbatoio.

Installare il filtro dell'aria nella testata del cilindro del



e superiore del compressore.

Individuare il coperchio di plastica sul foro di sfiato dell'olio e rimuoverlo per esporre il foro di sfiato dell'olio.



Avvertenza relativa all'olio: questa unità viene spedita senza olio nella pompa del compressore.

- Controllare periodicamente il livello dell'olio nella pompa. Riempire il livello dell'olio dal foro di sfiato dell'olio finché l'olio non raggiunge il segno rosso sul vetro spia.

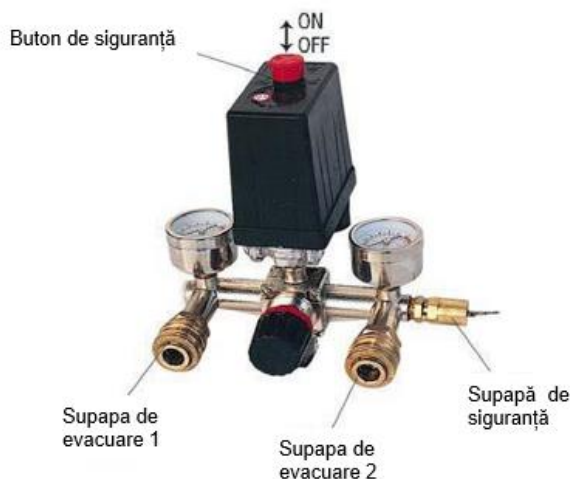


- Controllare che il piccolo foro nella parte superiore del tubo di sfiato sia libero, quindi inserire il tappo nel foro di riempimento dell'olio.]

NOTA: l'olio deve essere cambiato dopo le prime 10 ore di funzionamento, quindi ogni 20 ore successive. Raccomandazioni per l'olio del compressore : utilizzare l'olio RURIS COMPRESSOR PROTECT .

6. MESSA IN SERVIZIO

1. Assicurarsi che l'unità sia stabile e posizionata in un luogo asciutto e ben ventilato.
2. Assicurarsi che la valvola di scarico e tutte le prese d'aria siano chiuse.
3. Collegare il compressore alla rete elettrica.
4. Accendere il compressore tirando il pulsante rosso.
5. Controllare eventuali perdite d'aria



Attenzione: utilizzare il pulsante rosso per accendere e spegnere l'unità, non l'interruttore di alimentazione. Accendere e spegnere l'unità solo dalla rete elettrica danneggerà la macchina. Accendere e spegnere l'unità solo dalla rete elettrica danneggerà il motore e invaliderà la garanzia, poiché il pressostato ha una funzione aggiuntiva di spurgo dell'aria intrappolata nel tubo di mandata quando il motore è spento. Ciò riduce al minimo il carico sul motore quando è acceso.

6.1. OPERAZIONE

La pressione nel serbatoio è controllata dall'azione del pressostato.

Quando viene raggiunta la pressione massima impostata, il pressostato si attiva e il motore si arresta. La pressione diminuirà quindi man mano che l'aria viene utilizzata fino al raggiungimento del minimo impostato, dopodiché il pressostato riavvia il motore.

L'operatore del compressore deve essere consapevole che durante l'uso del compressore, il motore si avvierà e si fermerà a causa dell'aumento o della diminuzione della pressione nel serbatoio e si avvierà senza alcun preavviso.

Le pressioni massima e minima sono impostate in fabbrica e non devono essere modificate.

È possibile utilizzare sia l'uscita diretta che quella regolabile. La pressione per l'uscita regolabile può essere modificata ruotando la manopola di controllo. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la pressione e in senso antiorario per diminuirla.



7. MANUTENZIONE

Attenzione: prima di effettuare la manutenzione, spegnere il compressore d'aria, scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica e scaricare tutta l'aria dal serbatoio.

Quotidiano

Controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo.

Scolare la condensa dalla pentola a pressione

Controllare eventuali perdite d'aria.

Settimanale

Rimuovere l'elemento del filtro dell'aria e pulirlo o sostituirlo se necessario.

Mensile

Ispezionare la valvola di non ritorno (pulire o sostituire se necessario). **Attenzione!** Assicurarsi che il serbatoio sia vuoto per questa operazione.

Testare manualmente la valvola di sicurezza tirando l'anello.

Tre mesi

Cambiare l'olio.

Serrare i bulloni della testata del cilindro.

Pulire e controllare il gruppo valvola, sostituire guarnizioni/valvole se usurate o danneggiate.

Istruzioni per la manutenzione dei recipienti a pressione

Prima di qualsiasi intervento o manutenzione sul recipiente a pressione è necessario liberare l'aria dal contenitore e chiudere il flusso d'aria nel recipiente.

È vietato saldare e riscaldare il recipiente a pressione!

Controllare periodicamente lo spessore della lamiera (carter e fondo);

Nella costruzione dei contenitori è stato preso in considerazione il tasso di corrosione consentito di 0,5 mm.

La pressione di esercizio non deve superare la pressione massima consentita. L'utente è responsabile di eventuali problemi derivanti dal superamento della pressione massima consentita.

Il recipiente a pressione viene utilizzato per i compressori lubrificati ad olio.

Il recipiente a pressione è una parte importante del compressore d'aria. Il compressore d'aria non può funzionare finché non sono collegati tutti i componenti necessari, in particolare i componenti di sicurezza.

La valvola di sicurezza deve essere testata prima che possa funzionare normalmente.

Il recipiente a pressione deve avere almeno una valvola di sicurezza. Prima dell'installazione, la valvola di sicurezza deve essere controllata da personale autorizzato. Durante la vita utile del recipiente a pressione, la valvola di sicurezza deve essere ispezionata almeno una volta all'anno per prevenire la corrosione.

La durata di vita del recipiente a pressione è di massimo 7 anni. Una volta raggiunta questa età, il recipiente a pressione non deve più essere utilizzato a meno che non venga ispezionato da un servizio autorizzato con attrezzature speciali per il controllo dei recipienti a pressione e per consentirne l'ulteriore utilizzo.

Il recipiente a pressione deve essere posizionato su una superficie piana. Ciò impedirà danni ai giunti saldati dovuti a vibrazioni aggiuntive del recipiente a pressione.

Il recipiente a pressione non deve essere urtato o premuto con alcuna forza.

Il recipiente a pressione non deve entrare in contatto con sostanze corrosive né funzionare in un ambiente corrosivo.

La valvola di scarico dell'acqua deve essere aperta regolarmente per rimuovere l'acqua dal serbatoio e prevenirne la corrosione.

Il recipiente a pressione non deve essere riscaldato, saldato o riparato.

Per trasportare il compressore, utilizzare facilmente la maniglia di trasporto per manovrare la macchina.

Il compressore viene conservato in uno spazio protetto dall'umidità, dalle intemperie, ecc.

8. PROBLEMI E RIMEDI

Problemi	Possibili cause	Soluzioni correttive
Il motore non riesce a funzionare o funziona lentamente	- Guasto alla linea elettrica o tensione insufficiente - Cavo di alimentazione troppo sottile - troppo lungo - Guasto pressostato - Guasto al motore - Il protettore termico interno del motore ha interrotto l'alimentazione	- Controlla la linea - Sostituire il filo - Riparare o sostituire - Riparare o sostituire - Il compressore lavora troppo, spegnere l'alimentazione e attendere 10-15 minuti affinché il motore si raffreddi e si riavvii.
Vibrazioni eccessive o rumori anomali	- La parte di collegamento non è fissata saldamente - Un corpo estraneo è entrato nel compressore principale - Parti mobili usate	- Controllare e regolare - Controllare e pulire - Riparare o sostituire
Pressione insufficiente	- Il motore gira troppo lentamente - Filtro dell'aria intasato - Perdita della valvola di sicurezza - Perdita del tubo di scarico - Guarnizione di tenuta danneggiata - Piastra della valvola danneggiata, accumulo di carbonio o bloccata - Pistone e fasce elastiche del cilindro usurati o danneggiati	- Controlla e correggi - Pulire o sostituire la cartuccia - Controllare e regolare - Controllare e riparare - Controllare e sostituire - Sostituire e pulire - Riparare o sostituire
Consumo eccessivo di olio	- Il livello dell'olio è troppo alto - Tubo di scarico strozzato - Pistone e fasce elastiche del cilindro usurati o danneggiati	- Mantenere il livello entro l'intervallo impostato - Controllare e pulire - Riparare o sostituire

Per scaricare i documenti necessari per l'autorizzazione CNCIR, visitare il sito www.ruris.ro, sezione Prodotti-Compressori d'aria, selezionare il modello desiderato e quindi accedere al link "Documenti richiesti CNCIR".

9. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo, 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi–Direttore della scenografia.

Descrizione della macchina: Il COMPRESSORE D'ARIA è progettato per generare aria compressa per utensili pneumatici.

Numero di serie del prodotto: AASD00200001XXXXDP5000 (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri da 7 a 12 sono il numero del prodotto).

Modello: Ruris

Tipo: Doppia potenza 5000

Motore: elettrico

Tensione di alimentazione: 230-240V

Potenza: 2200W **Pressione massima di esercizio:** 8 bar

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con GD 1029/2008 - sulle condizioni di immissione sul mercato delle macchine, **Direttiva 2006/42/CE** - requisiti di sicurezza e protezione, Norma SR EN ISO 12100 - Macchine. Sicurezza, **Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla Direttiva 2005/ 88/CE)**, GD 1756/2006 - sulla limitazione delle emissioni acustiche nell'ambiente, **Direttiva 2014/35/UE** - apparecchiature a bassa tensione, GD 409/2016 - sulle apparecchiature a bassa tensione, **Direttiva 2014/30/UE** – compatibilità elettromagnetica, GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019 , **Direttiva 2014/29/UE** concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di recipienti semplici a pressione; **GD Direttiva n. 123** del 25 febbraio 2015 che stabilisce le condizioni di messa a disposizione sul mercato delle attrezzature a pressione, **Direttiva 2014/68/UE** del 15 maggio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di attrezzature a pressione. mercato delle attrezzature a pressione, **Direttiva 2011/65/UE** dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche modificata dalla direttiva 2015/863/UE, Allegato 2, **abbiamo certificato la conformità del prodotto alla gli standard specificati e dichiara che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette in pericolo la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha alcun impatto negativo sull'ambiente.**

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione del rischio;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sicurezza del macchinario. Distanze di sicurezza per impedire l'ingresso degli arti superiori e inferiori nelle zone pericolose;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021- Recipienti a pressione non sottoposti a combustione. Parte 5: Ispezione ed esame;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Sicurezza del macchinario. Guida all'applicazione delle norme ergonomiche nella progettazione del macchinario;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997- Manometri. Parte 2: Raccomandazioni per la selezione e l'installazione dei manometri;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 - Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali di progettazione;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010- Macchine elettriche rotanti. Parte 1: Valori nominali e caratteristiche prestazionali;

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Controlli automatici per apparecchi domestici e similari. Parte 1: Requisiti generali;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016- Comandi elettrici automatici. Parte 2-6: Prescrizioni particolari per i comandi elettrici automatici sensibili alla pressione, compresi i requisiti meccanici;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010- Compressori e pompe per vuoto. Requisiti di sicurezza. Parte 1: Compressori d'aria;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Sicurezza del macchinario. Equipaggiamento elettrico delle macchine. Parte 1: Requisiti generali;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 - Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali di progettazione;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Sicurezza del macchinario. Funzione di arresto di emergenza. Principi di progettazione;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 3-2: Limiti. Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente di ingresso dell'apparecchiatura ≤ 16 A per fase);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 3-3: Limiti. Limitazione delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni di tensione e dello sfarfallio nei sistemi di alimentazione pubblici a bassa tensione, per apparecchiature aventi una corrente nominale ≤ 16 A per fase e non soggette a restrizioni di connessione;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 1: Emissione;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 2: Immunità. Norma di famiglia di prodotti;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010- Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora e dei livelli di energia sonora delle sorgenti di rumore mediante pressione sonora. Metodi tecnici in condizioni prossime a quelle di un campo libero sopra un piano riflettente.

Direttiva 2006/42/CE - sulle automobili - immissione sul mercato di automobili

Direzione 2014/30/UE - sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);

Direttiva 2014/35/UE, Decisione governativa 409/2016 - relativa alla tensione delle apparecchiature di bassa tensione

Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla direttiva 2055/88/CE), decisione governativa 1756/2006 – sulla limitazione delle emissioni acustiche nell'ambiente)

Direttiva 2014/29/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di recipienti semplici a pressione;

D.O. n. 123 del 25 febbraio 2015, recante la determinazione delle condizioni di messa a disposizione sul mercato delle attrezzature a pressione,

Direttiva 2014/68/UE del 15 maggio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di attrezzature a pressione,

Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, modificata dalla direttiva 2015/863/UE, allegato 2

Altri standard o specifiche utilizzati:

-SR EN ISO 9001 - Sistema di Gestione della Qualità

-SR EN ISO 14001 - Sistema di Gestione Ambientale

-SR ISO 45001:2018 - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Il rispetto dei requisiti di sicurezza per compressori e pompe per vuoto è certificato CE mediante rapporto rilasciato da TUV RHEINLAND- BULGARIA EOOD, n. 1853-PED-18 0415 REV 1 DATA 05.08.2020.

Per questo modello di contenitore e per i modelli da esso derivati è stato rilasciato il Certificato di Conformità CE n. 01 202 170/B-24 0001-S del 17.01.2024 rilasciato da TUV RHEINLAND, Organismo Notificato n. 0035.

Nome del produttore: TCOI & T. Co. Ltd.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di rilascio: Craiova, 19.12.2024

Anno di applicazione della marcatura CE: 2024

Numero di registrazione: 1560 /19.12.2024

Persona autorizzata e firma: Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore generale di
SC RURIS IMPEX SRL



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore della progettazione della produzione

Descrizione della macchina: Il **COMPRESSORE D'ARIA** è progettato per generare aria compressa per utensili pneumatici.

Numero di serie del prodotto: AASD00200001XXXXDP5000 (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri da 7 a 12 sono il numero del prodotto).

Modello: Ruris

Tipo: Doppia potenza 5000

Motore: elettrico

Tensione di alimentazione: 230-240V

Potenza: 2200W **Pressione massima di esercizio:** 8 bar

Livello di potenza sonora misurato: 95 dB Livello massimo di potenza sonora garantito: 96 dB

Il livello di potenza sonora è certificato da Intertek tramite rapporto 23SHX0349-02 del 20.03.2024 in conformità alle disposizioni della Direttiva 2000/14/CE e SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, in qualità di produttore, in conformità alla **Direttiva 2000/14/CE modificata dalla Direttiva 2005/88/CE**, GD 1756/2006 - relativa alla limitazione delle emissioni acustiche nell'ambiente prodotte dalle attrezzature destinate a funzionare all'esterno degli edifici, abbiamo verificato e certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che esso è conforme ai requisiti principali.*

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

SR EN ISO 12100:2011 - Sicurezza del macchinario. Concetti di base, principi generali di progettazione. Terminologia di base, metodologia. Principi tecnici. Requisiti generali.

SR EN ISO 3744:2011 - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi dalle sorgenti di rumore;

Altri standard o specifiche utilizzati:

SR EN ISO 9001 - Sistema di Gestione della Qualità

SR EN ISO 14001 - Sistema di Gestione Ambientale

SR ISO 45001:2018 - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di rilascio: Craiova, 19.12.2024

Anno di applicazione della marcatura CE: 2024

Numero di registrazione: 1561 /19.12.2024

Persona autorizzata e firma: Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore generale di
SC RURIS IMPEX SRL

Kompressor RURIS DOUBLE POWER 5000



Inhalt

1. EINFÜHRUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE DATEN	5
4. MASCHINENÜBERSICHT	6
5. MONTAGE	6
6. INBETRIEBNAHME	8
7. WARTUNG	9
8. PROBLEME UND ABHILFEN	10
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	11

1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf eines RURIS-Produkts und für das Vertrauen, das Sie in unser Unternehmen setzen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung ihrer Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen aufgebaut hat, die darauf abzielen, den Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu helfen.

Wir sind davon überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiges Element der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Verkauf. RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Damit Sie Freude an dem von Ihnen gekauften Produkt haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dies im Voraus mitteilen zu müssen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNUNGEN

	Gefahr!		Bedienungsanleitung lesen!
	Vorsicht, heiße Oberflächen.		Schutzhelm benutzen!
	Die Kompressoreinheit kann ohne Vorwarnung starten		Boden
	Achtung, Strom.		Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Maschine.
	Öl		Öffnen Sie das Ventil nicht, bevor Sie den Schlauch angeschlossen haben.

	Betreiben Sie den Baukompressor nicht mit geöffnetem Gehäuse.		Den Kompressorstrahl nicht auf Personen richten.
	Benutzen Sie den Kompressor nicht bei widrigen Witterungsbedingungen.		



Werfen Sie elektrische, industrielle elektronische Geräte und Komponenten nicht in den Hausmüll! Informationen zu WEEE. Unter Berücksichtigung der Bestimmungen der OUG 195/2005 – zum Umweltschutz und OUG 5/2015. Verbraucher sollten die folgenden Hinweise zur Übergabe von Elektroschrott beachten:

■ - Verbraucher sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen, sondern getrennt zu sammeln.

- Die Abholung dieser Abfälle (WEEE) erfolgt durch die öffentlichen Sammelstellen in den einzelnen Landkreisen und durch Sammelzentren, die von Wirtschaftsbeteiligten organisiert werden, die zur Abholung von WEEE berechtigt sind. Informationen werden von der Verwaltung des Umweltfonds www.afm.ro oder im Journal der Europäischen Union bereitgestellt.

- Verbraucher können Elektro- und Elektronik-Altgeräte unentgeltlich bei den oben genannten Sammelstellen abgeben.
Originalanleitung.

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch. Bei Nichtbeachtung können schwere Verletzungen und/oder Schäden am Gerät die Folge sein!

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

Zweck des Kompressors:

Der Kompressor ist ausschließlich für die Erzeugung von Druckluft für Druckluftwerkzeuge konzipiert und bestimmt. Er ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie den Kompressor nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Personenschäden führen. Für Schäden, die durch Missbrauch oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller bzw. Verkäufer keine Haftung.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie diesen Kompressor verwenden, sollten Sie immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen treffen, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern. Es ist wichtig, die Bedienungsanleitung zu lesen, um die Anwendung, Einschränkungen und potenziellen Gefahren jedes Werkzeugs zu verstehen. Sie dienen Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer und gewährleisten eine lange und störungsfreie Lebensdauer Ihrer Maschine.

Arbeitsbereich

Werkbänke sollten aufgeräumt gehalten werden, da überfüllte Bänke und unordentliche Arbeitsbereiche zu Unfällen führen. Böden sollten sauber und frei von Schmutz gehalten werden. Aus Sicherheitsgründen ist es notwendig, den Schutzschalter zu installieren, bevor der Luftkompressor an die Steckdose angeschlossen wird.

Arbeitsumgebung und Arbeitsmittel

Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs. Verwenden Sie den Kompressor nicht in Bereichen, in denen aufgrund brennbarer Materialien, entzündlicher Flüssigkeiten (z. B. Farbe, Lack, Benzin usw.) oder entzündlicher Gase und Stäube explosiver Natur Explosions- oder Brandgefahr besteht.

Setzen Sie den Kompressor nicht dem Regen aus und verwenden Sie ihn nicht an feuchten Orten. Kinder und Haustiere sollten vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.

Das richtige Arbeitsgerät verwenden

Tragen Sie keine weite Kleidung, Schmuck oder andere Gegenstände, die sich in laufenden Maschinen verfangen könnten.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

Bei längerem Betrieb wird ein Gehörschutz empfohlen.

Bei Gefahr schwerer herabfallender Gegenstände auf den Füßen oder bei Rutschgefahr auf nassen oder rutschigen Böden sollten geeignete rutschfeste Schutzschuhe getragen werden.

Wartung der Arbeitsgeräte

Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör. Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel der Maschine und lassen Sie es bei Beschädigung von einer autorisierten Installation ersetzen. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und ölfrei. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze stets sauber und staubfrei gehalten werden. Blockierte Lüftungsschlitze können zu Überhitzung und Motorschäden führen.

Allgemeine Warnhinweise für Kompressoren

Versuchen Sie nicht, den Kompressor in irgendeiner Weise zu modifizieren.

Die Verwendung von Werkzeugen oder Zubehör, die nicht für die Verwendung mit Druckluft vorgesehen sind, kann zu Verletzungen des Bedieners führen.

Der Kompressorauslassdruck muss an den Auslegungsdruck des verwendeten Druckluftwerkzeugs oder Zubehörs angepasst werden.

Überprüfen Sie stets, dass der Kompressorauslassdruck den Maximaldruck für angeschlossene Werkzeuge oder Zubehörteile nicht überschreitet.

Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Dieser Kompressor/diese Pumpe ist nicht für die Bereitstellung von Luft in Atemqualität für den menschlichen Gebrauch geeignet und sollte auch nicht hierfür verwendet werden.

Überlastschutz

Dieser Kompressor ist mit einem Überlastschutz ausgestattet. Wenn der Motor zu heiß wird, unterbricht ein Thermoschutz die Stromzufuhr zum Motor. Wenn die Motortemperatur wieder im Normalbereich liegt, wird die Stromversorgung automatisch wiederhergestellt.

Verlängerungskabel und Rollen

Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird im Allgemeinen nicht empfohlen. Eine längere Luftleitung wird empfohlen, da ein Spannungsabfall in Verlängerungskabeln den Motor beschädigen und die Garantie ungültig machen kann. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, muss bei Längen bis zu 5 Metern ein für 15 Ampere zugelassenes Kabel verwendet werden.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht.

Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um es von der Steckdose zu trennen. Tragen oder ziehen Sie den Kompressor niemals am Netzkabel. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, Lösungsmitteln und scharfen Kanten fern. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von einem autorisierten RURIS-Servicecenter ersetzen.

Überprüfung auf beschädigte Teile

Vor der Verwendung des Kompressors sollte dieser sorgfältig überprüft werden, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt. Überprüfen Sie die korrekte Ausrichtung beweglicher Teile und stellen Sie sicher, dass diese nicht klemmen. Überprüfen Sie, ob Teile

defekt sind oder fehlen, und lassen Sie diese von einem autorisierten Servicecenter ersetzen oder reparieren. Überprüfen Sie, ob andere Zustände vorliegen, die den Betrieb des Kompressors beeinträchtigen könnten. Ein Schutz oder ein anderes beschädigtes Teil des Kompressors sollte von einem autorisierten Servicecenter ordnungsgemäß repariert oder ersetzt werden.

Kompressorabschaltung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät bei Nichtgebrauch von der Stromversorgung getrennt und der Tank leer ist, bevor Sie Wartungsarbeiten, Schmierungen oder Anpassungen an den Luftleitungen durchführen.

Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten

Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie den Kompressor an die Stromversorgung anschließen.

Anweisungen zur Verwendung von Schnellkochtöpfen

Der Druckbehälter dient ausschließlich der Speicherung von Druckluft und ist für den statischen Einsatz in horizontaler Lage vorgesehen. Er darf gemäß dem Betriebsdruck und der Betriebstemperatur eingesetzt werden, die auf dem Typenschild des Druckbehälters ersichtlich und in den technischen Daten und Zusatzanleitungen beschrieben sind. Schweißen und Erhitzen des Druckbehälters ist verboten!

Im Hochdruckbehälter selbst sind Sicherheits- und Kontrollinstrumente (Sicherheitsventil, Druckmessgerät) eingebaut, deren Bedienung und Anwendung in der nachfolgenden Anleitung beschrieben werden.

Der maximale Druck ist in den technischen Daten und auf dem Druckbehälter selbst angegeben.

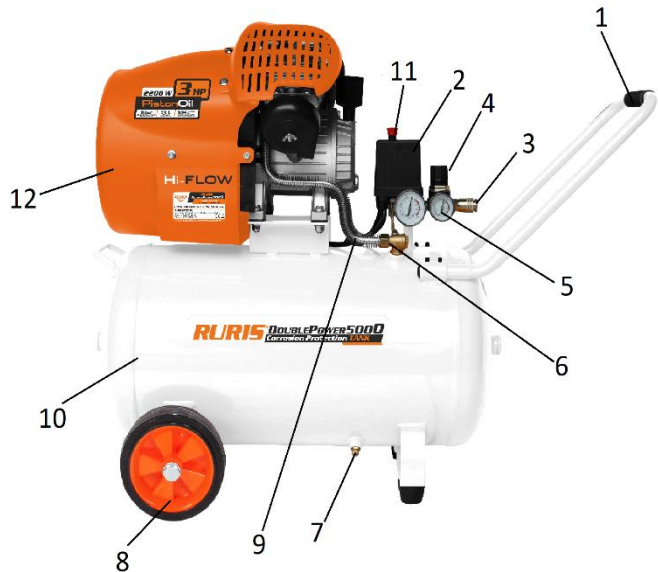
3. TECHNISCHE DATEN

Produkttyp	Kompressor
Motortyp	Elektrisch
Leistung	2200 W/ 3 PS
Versorgungsspannung	230 V-240 V 50 Hz
Geschwindigkeit	2850 U/min
Tankvolumen	50 Liter
Maximaler Saugluftstrom (l/min)	354
Maximaler Arbeitsdruck	8 bar
Anzahl der Zylinder	2
Schmierungsart	Mit Öl
Anzahl der Ausgänge	2 mit eigenem Druckmessgerät

Radgröße	8"
Nettogewicht mit Zubehör	40 kg

4. MASCHINENÜBERSICHT

1. Tragegriff
2. Druckschalter
3. Auslassventil
4. Druckregler
5. Manometer
6. Rückschlagventil
7. Ablassventil
8. Rad
9. Abflussrohr
10. Luftbehälter
11. Sicherheitsknopf
12. Lüfterhaube



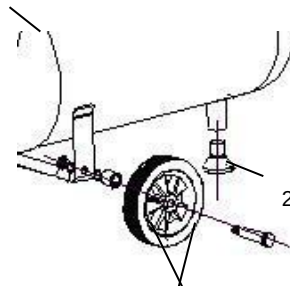
Die Abbildungen dienen ausschließlich zu Informationszwecken, der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionelle Änderungen an den in diesem Handbuch dargestellten Geräten vorzunehmen.

5. MONTAGE

Suchen Sie das Zubehörpaket

Dieser sollte enthalten:

1. Rad- und Achsensatz
2. Stützfuß aus Gummi
3. Luftfilter
4. Ölentüftungsschraube
5. Eine Flasche Öl

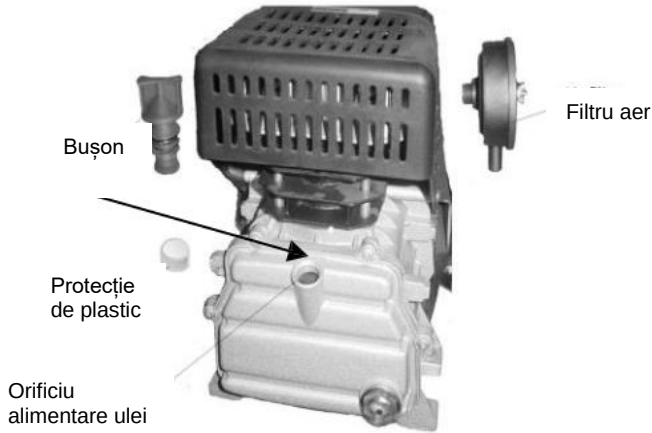


Achsensatz

Montieren Sie die Räder mit dem mitgelieferten an der Einheit und Setzen Sie den Gummistützfuß in die Oberseite des Boden des Tanks.

Bauen Sie den Luftfilter in den Zylinderkopf des Kompressors ein.

Suchen Sie die Kunststoffabdeckung über der Ölentlüftungsöffnung und entfernen Sie sie, um die Ölentlüftungsöffnung freizulegen.



Ölwarnung: Dieses Gerät wird ohne Öl in der Kompressorpumpe geliefert.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand in der Pumpe. Füllen Sie das Öl durch die Ölentlüftungsöffnung nach, bis der Ölstand die rote Markierung am Schauglas erreicht.

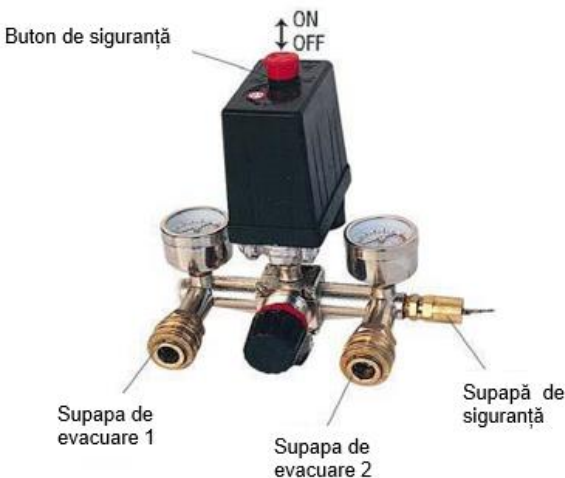


- Prüfen Sie, ob die kleine Öffnung oben am Entlüftungsrohr frei ist und stecken Sie dann den Stopfen in die Öleinfüllöffnung.]

HINWEIS: Das Öl sollte nach den ersten 10 Betriebsstunden und danach alle 20 Stunden gewechselt werden. Kompressoröl-Empfehlungen : Verwenden Sie RURIS COMPRESSOR PROTECT-Öl .

6. INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil steht und sich an einem trockenen, gut belüfteten Ort befindet.
2. Stellen Sie sicher, dass das Ablassventil geschlossen ist und alle Entlüftungsöffnungen geschlossen sind.
3. Schließen Sie den Kompressor an das Stromnetz an.
4. Schalten Sie den Kompressor durch Ziehen des roten Knopfs ein.
5. Auf Luftlecks prüfen



Achtung: Verwenden Sie zum Ein- und Ausschalten des Geräts den roten Knopf, nicht den Netzschalter. Das Ein- und Ausschalten des Geräts ausschließlich über die Netzsteckdose beschädigt die Maschine. Das Ein- und Ausschalten des Geräts ausschließlich über die Netzsteckdose beschädigt den Motor und führt zum Erlöschen der Garantie, da der Druckschalter eine zusätzliche Funktion hat, nämlich die im Druckrohr eingeschlossene Luft zu entfernen, wenn der Motor ausgeschaltet ist. Dadurch wird die Belastung des Motors beim Einschalten minimiert.

6.1. BETRIEB

Der Druck im Tank wird durch die Wirkung des Druckschalters gesteuert.

Wenn der eingestellte Maximaldruck erreicht ist, wird der Druckschalter aktiviert und der Motor wird gestoppt. Der Druck sinkt dann, während die Luft verbraucht wird, bis der eingestellte Mindestdruck erreicht ist. Danach startet der Druckschalter den Motor erneut.

Der Kompressorbediener muss sich darüber im Klaren sein, dass der Motor während des Kompressorbetriebs unter dem Einfluss steigenden oder fallenden Tankdrucks einen Zyklus durchläuft (startet und stoppt) und ohne Vorwarnung anspringt.

Die Maximal- und Minimaldrücke werden im Werk eingestellt und sollten nicht verändert werden.

Sie können entweder den Direktauslass und/oder den regelbaren Auslass verwenden. Der Druck für den regelbaren Auslass kann durch Drehen des Steuerknopfs geändert werden. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um den Druck zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um den Druck zu verringern.



7. WARTUNG

Achtung: Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, schalten Sie den Luftkompressor aus, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie die gesamte Luft aus dem Lufttank ab.

Täglich

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Ölstand.

Das Kondensat aus dem Schnellkochtopf ablassen

Auf Luftlecks prüfen.

Wöchentlich

Entfernen Sie das Luftfilterelement und reinigen oder ersetzen Sie es nach Bedarf.

Monatlich

Überprüfen Sie das Rückschlagventil (reinigen oder ersetzen Sie es, falls erforderlich). **Achtung!** Stellen Sie sicher, dass der Tank bei diesem Vorgang leer ist.

Testen Sie das Sicherheitsventil manuell, indem Sie am Ring ziehen.

Drei Monate

Wechseln Sie das Öl.

Ziehen Sie die Zylinderkopfschrauben fest.

Ventilbaugruppe reinigen und prüfen, Dichtungen/Ventile bei Verschleiß oder Beschädigung ersetzen.

Wartungsanweisungen für Druckbehälter

Vor jedem Eingriff oder jeder Wartung des Druckbehälters ist es erforderlich, die Luft aus dem Behälter abzulassen und die Luftzufuhr in den Behälter zu schließen.

Schweißarbeiten und Erhitzen des Druckbehälters sind verboten!

Überprüfen Sie regelmäßig die Dicke des Blechs (Gehäuse und Boden).

Die zulässige Korrosionsrate von 0,5 mm wurde bei der Konstruktion der Behälter berücksichtigt.

Der Betriebsdruck darf den maximal zulässigen Druck nicht überschreiten. Für alle Probleme, die durch Überschreiten des maximal zulässigen Drucks entstehen, ist der Benutzer verantwortlich.

Der Druckbehälter wird für ölgeschmierte Kompressoren verwendet.

Der Druckbehälter ist ein wichtiger Bestandteil des Luftkompressors. Der Luftkompressor kann erst funktionieren, wenn alle erforderlichen Komponenten, insbesondere die Sicherheitskomponenten, angeschlossen sind. Das Sicherheitsventil muss getestet werden, bevor es normal funktionieren kann.

Der Druckbehälter muss mindestens ein Sicherheitsventil haben. Vor dem Einbau muss das Sicherheitsventil von autorisiertem Personal überprüft werden. Während der Lebensdauer des Druckbehälters muss das Sicherheitsventil mindestens einmal jährlich überprüft werden, um Korrosion vorzubeugen.

Die Lebensdauer des Druckbehälters beträgt maximal 7 Jahre. Wenn dieses Alter erreicht ist, sollte der Druckbehälter nicht mehr verwendet werden, es sei denn, er wird von einem autorisierten Service mit Spezialausrüstung zur Überprüfung von Druckbehältern überprüft und kann weiter verwendet werden.

Der Druckbehälter sollte auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Dadurch wird eine Beschädigung der Schweißverbindungen durch zusätzliche Vibrationen des Druckbehälters vermieden.

Auf den Druckbehälter dürfen keine Schläge oder Gewalteinwirkungen ausgeübt werden.

Der Druckbehälter darf nicht mit korrosiven Stoffen in Berührung kommen oder in einer korrosiven Umgebung betrieben werden.

Das Wasserablassventil muss regelmäßig geöffnet werden, um Wasser aus dem Tank zu entfernen und dessen Korrosion zu verhindern.

Der Druckbehälter darf nicht erhitzt, geschweißt oder repariert werden.

Zum Transportieren des Kompressors können Sie die Maschine ganz einfach mit dem Tragegriff manövrieren.

Der Kompressor wird an einem vor Feuchtigkeit, Witterungseinflüssen usw. geschützten Ort gelagert.

8. PROBLEME UND ABHILFEN

Probleme	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
Motor läuft nicht oder nur langsam	- Stromleitungsausfall oder unzureichende Spannung - Netzkabel zu dünn oder zu lang - Druckschalterfehler - Motorschaden - Der interne Thermoschutz des Motors hat die Stromversorgung unterbrochen	- Überprüfen Sie die Zeile - Ersetzen Sie den Draht - Reparieren oder ersetzen - Reparieren oder ersetzen - Der Kompressor arbeitet zu stark. Schalten Sie die Stromversorgung ab und warten Sie 10–15 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist und neu gestartet wird.
Übermäßige Vibrationen oder ungewöhnliche Geräusche	- Das Anschlussteil ist nicht sicher befestigt - Fremdkörper sind in den Hauptkompressor eingedrungen - Gebrauchte bewegliche Teile	- Prüfen und anpassen - Überprüfen und reinigen - Reparieren oder ersetzen
Unzureichender Druck	- Motor läuft zu langsam - Verstopfter Luftfilter - Leckage des Sicherheitsventils - Leckage im Auspuffrohr - Beschädigte Dichtung - Ventilplatte beschädigt, Kohlenstoffablagerung oder verstopft - Abgenutzte oder beschädigte Kolbe und Zylinderringe	- Prüfen und beheben - Reinigen oder ersetzen Sie die Patrone - Prüfen und anpassen - Prüfen und reparieren - Prüfen und ersetzen - Ersetzen und reinigen - Reparieren oder ersetzen
Übermäßiger Ölverbrauch	- Ölstand ist zu hoch - Abflussrohr verstopft - Abgenutzte oder beschädigte Kolbe und Zylinderringe	- Halten Sie den Pegel im eingestellten Bereich - Prüfen und reinigen - Reparieren oder ersetzen

Um die für die CNCIR-Autorisierung erforderlichen Dokumente herunterzuladen, besuchen Sie bitte die Website www.ruris.ro, Abschnitt „Produkte – Luftkompressoren“. Wählen Sie das gewünschte Modell aus und rufen Sie dann den Link „Für CNCIR erforderliche Dokumente“ auf.

9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Direktor für Produktionsdesign

Maschinenbeschreibung: Der LUFTKOMPRESSOR dient zur Erzeugung von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge.

Seriennummer des Produkts: AASD00200001XXXXDP5000 (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Ziffern 5 und 7 die Chargennummer sind und die Ziffern 7-12 die Produktnummer sind).

Modell: Ruris

Typ: Double Power 5000

Motor: elektrisch

Versorgungsspannung: 230-240V

Leistung: 2200 W **Maximaler Arbeitsdruck:** 8 bar

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, gemäß mit GD 1029/2008 - über die Bedingungen für das Inverkehrbringen von Maschinen, **Richtlinie 2006/42/EG** - Sicherheitsanforderungen, Norm SR EN ISO 12100 - Maschinen. Sicherheit, **Richtlinie 2000/14/EG** (geändert durch **Richtlinie 2005/ 88/EG**), GD 1756/2006 - zur Begrenzung umweltschädigender Geräuschemissionen, **Richtlinie 2014/35/EU** - Niederspannungsgeräte, GD 409/2016 - über Niederspannungsgeräte, **Richtlinie 2014/30/EU** – elektromagnetische Verträglichkeit, GD 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019 , **Richtlinie 2014/29/EU** zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung einfacher Druckbehälter auf dem Markt; **GD Nr. 123** vom 25. Februar 2015 zur Festlegung der Bedingungen für die Bereitstellung von Druckgeräten auf dem Markt, **Richtlinie 2014/68/EU** vom 15. Mai 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung Markt für Druckgeräte, **Richtlinie 2011/65/EU** vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU, Anhang 2, haben wir die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen und erklärt, dass es die wesentlichen Sicherheitsanforderungen erfüllt, keine Gefahr für Leben, Gesundheit und Arbeitssicherheit darstellt und keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt hat.

Der unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 – Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung;

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 – Sicherheit von Maschinen. Sicherheitsabstände zur Verhinderung des Eindringens der oberen und unteren Gliedmaßen in Gefahrenbereiche;

SR EN 13445-5:2021/ EN 13445-5:2021 – Unbefeuerte Druckbehälter. Teil 5: Inspektion und Untersuchung;

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 – Sicherheit von Maschinen. Leitfaden zur Anwendung ergonomischer Normen bei der Konstruktion von Maschinen;

SR EN 837-2:1999/ EN 837-2:1997 – Druckmessgeräte. Teil 2: Empfehlungen für die Auswahl und Installation von Druckmessgeräten;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 – Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen – Teil 1: Allgemeine Gestaltungsleitsätze;

SR EN 60034-1:2011/ EN 60034-1:2010 – Drehende elektrische Maschinen. Teil 1: Bemessungs- und Leistungsmerkmale;

SR EN 60730-1[1995]:2001/ EN 60730-1:2001- Automatische Steuerungen für Haushalts- und ähnliche Geräte. Teil 1: Allgemeine Anforderungen;

SR EN 60730-2-6:2016/ EN 60730-2-6:2016 – Automatische elektrische Steuerungen. Teil 2-6: Besondere Anforderungen an druckempfindliche automatische elektrische Steuerungen, einschließlich mechanischer Anforderungen;

SR EN 1012-1:2011/ EN 1012-1:2010 – Kompressoren und Vakuumpumpen. Sicherheitsanforderungen. Teil 1: Luftkompressoren;

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 – Sicherheit von Maschinen. Elektrische Ausrüstung von Maschinen. Teil 1: Allgemeine Anforderungen;

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2016 – Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen – Teil 1: Allgemeine Gestaltungsgrundsätze;

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016 – Sicherheit von Maschinen. Not-Aus-Funktion. Konstruktionsgrundsätze;

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 3-2: Grenzwerte. Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A pro Phase);

SR EN 61000-3-3:2014/ A1:201+A2:2021 / EN 61000-3-3:2013/ A1:2019+A2:2021- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 3-3: Grenzwerte. Begrenzung von Spannungsschwankungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A pro Phase, die keinen Anschlussbeschränkungen unterliegen;

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 1: Emission;

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 2: Störfestigkeit. Produktfamilienorm;

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2010 – Akustik. Bestimmung der Schallleistungspegel und Schallenergiepegel von Lärmquellen anhand des Schalldrucks. Technische Methoden unter Bedingungen, die denen eines Freifelds über einer reflektierenden Ebene nahe kommen.

Richtlinie 2006/42/EG – über Personenkraftwagen – Einführung von Personenkraftwagen auf dem Markt

Richtung 2014/30/EU – über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019);

Richtlinie 2014/35/EU, Regierungsbeschluss 409/2016 – über Geräte mit geringer Spannung

Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG), Regierungsbeschluss 1756/2006 – zur Begrenzung von Lärmemissionen in die Umwelt)

Richtlinie 2014/29/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung einfacher Druckbehälter auf dem Markt;

GD Nr. 123 vom 25. Februar 2015 zur Festlegung der Bedingungen für die Bereitstellung von Druckgeräten auf dem Markt,

Richtlinie 2014/68/EU vom 15. Mai 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Druckgeräten auf dem Markt,

Richtlinie 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU, Anhang 2

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

-**SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem

-**SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem

-**SR ISO 45001:2018** – Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

Die Erfüllung der Sicherheitsanforderungen für Kompressoren und Vakuumpumpen ist durch einen Bericht des TÜV RHEINLAND-BULGARIA EOOD, Nr. 1853-PED-18 0415 REV 1, DATUM 05.08.2020, CE-zertifiziert.

Für dieses Behältermodell sowie für die davon abgeleiteten Modelle liegt eine CE-Konformitätsbescheinigung Nr. 01 202 170/B-24 0001-S vom 17.01.2024 vor, ausgestellt vom TÜV RHEINLAND, Benannte Stelle Nr. 0035.

Herstellername: TCOI & T. Co. Ltd.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Zulassungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: Craiova, 19.12.2024

Jahr der CE-Kennzeichnung: 2024

Registriernummer: 1560 /19.12.2024

Bevollmächtigter und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von

SC RURIS IMPEX SRL

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Production Design Director

Maschinenbeschreibung: Der **LUFTKOMPRESSOR** dient zur Erzeugung von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge.

Seriennummer des Produkts: AASD00200001XXXXDP5000 (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Ziffern 5 und 7 die Chargennummer sind und die Ziffern 7-12 die Produktnummer sind).

Modell: Ruris**Typ:** Double Power 5000**Motor:** elektrisch**Versorgungsspannung:** 230-240V**Leistung:** 2200 W **Maximaler Arbeitsdruck:** 8 bar

Gemessener Schalleistungspegel: 95 dB Maximal garantierter Schalleistungspegel: 96 dB

Der Schalleistungspegel ist von Intertek durch Bericht 23SHX0349-02 vom 20.03.2024 gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2000/14/EG und SR EN ISO 3744:2011 zertifiziert.

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, haben als Hersteller gemäß der Richtlinie 2000/14/EG, geändert durch die Richtlinie 2005/88/EG, GD 1756/2006 – zur Begrenzung von Lärmemissionen in die Umwelt, die von zur Verwendung außerhalb von Gebäuden bestimmten Geräten verursacht werden – die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen überprüft und zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Anforderungen erfüllt.

Der unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

SR EN ISO 12100:2011 - Sicherheit von Maschinen. Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsgrundsätze. Grundlegende Terminologie, Methodik. Technische Grundsätze. Allgemeine Anforderungen.**SR EN ISO 3744:2011** – Akustik. Bestimmung des von Geräuschquellen emittierten Schalleistungspegels;

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

SR EN ISO 9001 - Qualitätsmanagementsystem**SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem**SR ISO 45001:2018** – Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.**Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.**

Hinweis: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Zulassungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: Craiova, 19.12.2024**Jahr der CE-Kennzeichnung:** 2024**Registriernummer:** 1561 /19.12.2024**Bevollmächtigter und Unterschrift:**

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von

SC RURIS IMPEX SRL

